

Người tự thiêu trước Tòa Tổng Lãnh Sự Mỹ ở Sài Gòn là một cư dân Mỹ Tho bị mất nhà.

A2

NGƯỜI VIỆT

CƠ QUAN TRANH ĐẤU THỜI SỰ VĂN NGHỆ GIÁO DỤC

Periodicals

Ghi Báo Phái Dân Tâm

GIÁ BẢO GỬI BƯU ĐIỆN TẠI HOA KỲ:
Mỗi năm \$169, Sáu tháng \$99, Ba tháng \$60

TUESDAY, AUGUST 23, 2005

THỨ BA 23 tháng 8-2005 - NĂM THỨ 27 - SỐ 7199 - 25xu

Online: www.nguoi-viet.com

Israel đã hoàn tất việc giải tỏa các khu định cư ở Gaza

NETZARIM, Dải Gaza (Reuters) - Israel tuyên bố đã hoàn tất việc giải tỏa tất cả những khu định cư Do Thái ở Gaza vào ngày Thứ Hai, 22 Tháng Tám.

"Hiện giờ không còn khu định cư nào của Israel ở Dải Gaza," theo lời Thiếu Tướng Dan Harel, viên tư lệnh phụ trách thi hành việc giải tỏa Gaza.

Việc triệt thoái sẽ chấm dứt 38 năm chiếm đóng của Israel ở Gaza, nơi cư ngụ của 1.4 triệu người Palestine.

Netzarim là khu cuối cùng trong số 21 khu định cư ở Gaza được giải tỏa.

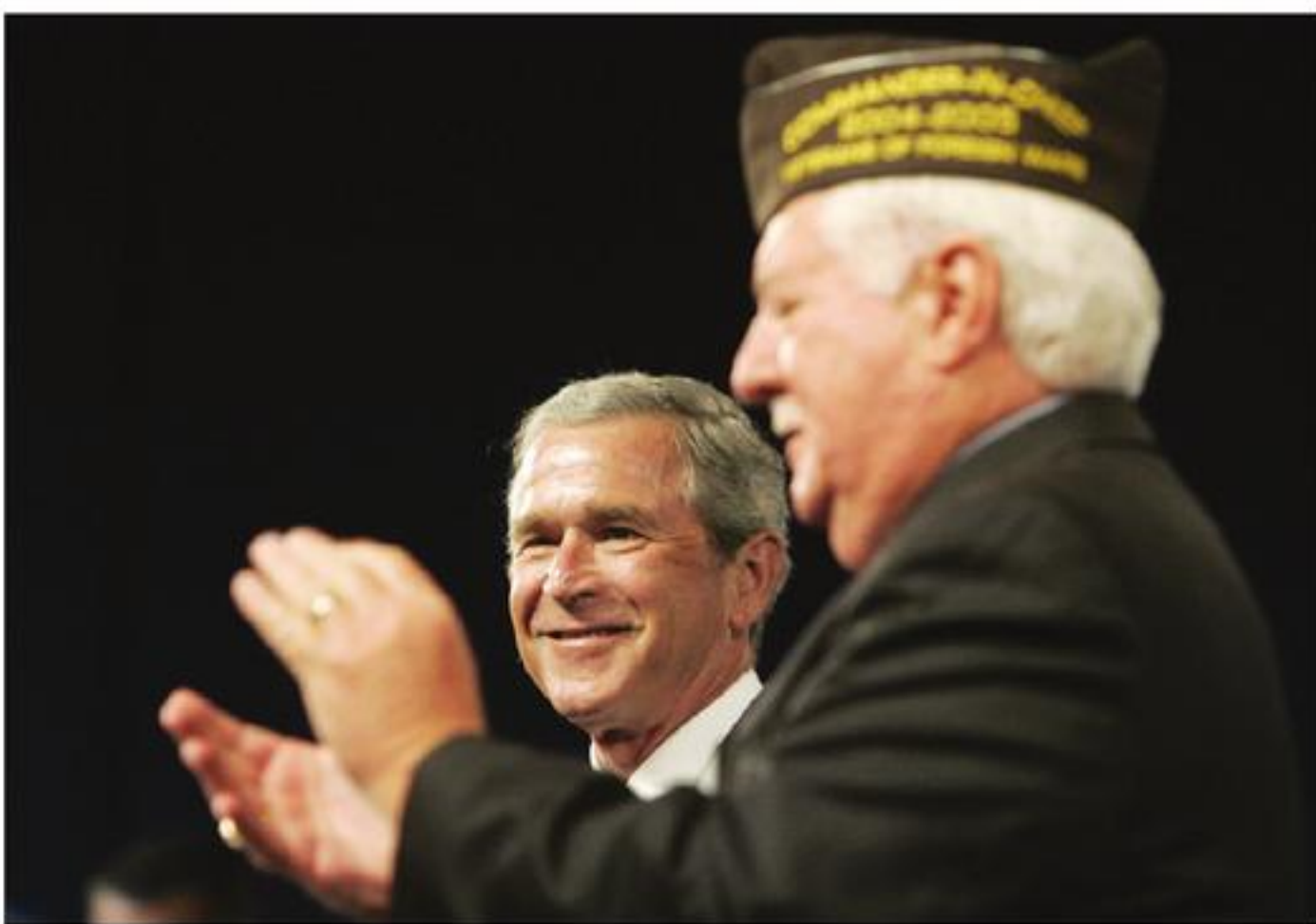
Tiếp trang A4

Lực lượng Aghanistan và Mỹ hạ 105 phiến quân trong 3 tuần

KABUL, Afghanistan - Quân đội Hoa Kỳ hôm 22 Tháng Tám, loan báo lực lượng quân sự Mỹ và Afghanistan đã thanh toán ít nhất 105 dân quân Taliban trong 3 tuần qua, trong chiến dịch táo thanh nhằm tăng cường an ninh trước cuộc bầu cử then chốt trong xứ này.

Có khoảng 65 quân nổi dậy đã chết trong các cuộc chạm súng tuần qua tại Deh Chopan trong vùng phía Nam tỉnh Zabul, nơi có 4 lính chiến Mỹ bị thiệt mạng vì bom nổ bên đường hôm Chủ Nhật 21 Tháng Tám. Nữ phát ngôn viên quân sự Cindy Moore cho báo chí biết như trên vào hôm Thứ Hai 22 Tháng Tám.

Tiếp trang A4



Tổng Thống Bush đi vận động cho chính sách của Hoa Kỳ tại Iraq

Ông John Furgess, Tổng Tư Lệnh Cựu Chiến Binh Chiến Tranh Hải Ngoại, giới thiệu Tổng Thống Hoa Kỳ George W. Bush (trái), tại đại hội cựu chiến binh ở Salt Lake City, tiểu bang Utah, hôm 22 Tháng Tám, 2005. Nhân dịp này, Tổng Thống Bush đã kêu gọi người Mỹ đừng bỏ rơi mục tiêu hòa bình và ổn định tại Iraq. (Hình Jim Watson / AFP / Getty Images)

Tổng Thống Bush muốn giữ quân đội Mỹ ở lại Iraq lâu hơn

SALT LAKE, UTAH - Sau hơn một tuần lễ xa lánh sự soi mói của công luận, Tổng Thống Bush đã rời khu nghỉ tại trang trại của mình tại tiểu bang Texas hôm Thứ Hai 22 Tháng Tám, để tiếp tục hỗ

hào dân Mỹ hãy hiểu giùm tại sao tổng thống lại không muốn rút quân ra khỏi nhiệm vụ gìn giữ hòa bình và ổn định tại Iraq.

Ông Bush chọn khu nhà triển lãm của Hội Cựu Chiến Binh Chiến Tranh Hải Ngoại tại tiểu bang Utah - một tiểu bang có nhiều thiện cảm với đảng Cộng Hòa, làm chỗ đầu tiên cho một trong hai bài diễn văn của tuần này. Cả hai

bài đều muốn chứng tỏ sự quyết tâm theo đuổi những kế hoạch đang thi hành tại Iraq cho dù những biến cố mới đây có nhiều điều không thuận lợi. Dự kiến buổi diễn thuyết kế tiếp của tổng thống sẽ tổ chức vào Thứ Tư 24 Tháng Tám, trước nhóm Vệ Binh Quốc Gia

Tiếp trang A4



Người Nam Hàn phản đối cuộc tập trận hàng năm

Một nhóm người Nam Hàn tự tập gần Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ ở Seoul, hôm 22 Tháng Tám, 2005, để phản đối một cuộc tập trận chung hàng năm giữa Hoa Kỳ và Nam Hàn. Bắc Hàn đã chỉ trích cuộc tập trận như là nhằm chuẩn bị cho một cuộc chiến tranh trên bán đảo Triều Tiên. (Hình Reuters / Lee Jae-Won)

Hoa Kỳ và Nam Hàn khởi sự tập trận chung hàng năm

SEOUL, Nam Hàn (Reuters) - Hôm Thứ Hai 22 Tháng Tám, Hoa Kỳ và Nam Hàn đã khởi sự những cuộc tập trận hàng năm, điều mà Bắc Hàn gọi là một cuộc biểu

đương lực lượng nhằm làm áp lực để Bắc Hàn phải nhượng bộ những đòi hỏi của Hoa Kỳ, rằng họ phải từ bỏ các chương trình vũ khí hạt nhân của họ.

Các cuộc thao diễn quân sự, được gọi là Ulchi Focus Lens, là những cuộc diễn tập trên máy điện toán nhằm trắc nghiệm khả năng sẵn sàng và phối hợp các bộ chỉ huy Hoa Kỳ và Nam Hàn.

Bắc Hàn thường gọi bất cứ cuộc tập trận hỗn hợp nào giữa Hoa Kỳ và Nam Hàn là những chuẩn bị gây chiến trên bán đảo.

Với những cuộc thảo luận sâu bèn về các chương trình vũ khí hạt nhân của Bắc Hàn được dự trù sẽ tái tục vào cuối Tháng Tám, giới truyền thông Bắc Hàn đã lên tiếng chỉ trích nặng nề hơn thường lệ.

Những cuộc tập trận diễn ra "vào một thời điểm mà những sự chuẩn bị cho chiến tranh của Hoa Kỳ đã đi tới giai đoạn chót," cơ quan thông tấn chính thức KCNA của Bắc Hàn nói hôm Thứ Bảy.

Theo các báo cáo của giới truyền thông nhà nước, vào cuộc tập trận hỗn hợp nào

Tiếp trang A4



Nữ ứng cử viên Afghanistan vận động tranh cử

Bà Shukria Barakzai (trái), một nhà báo và là ứng cử viên trong các cuộc bầu cử nghị viện sắp tới ở Afghanistan, tham dự một cuộc tụ tập vận động tranh cử tại thủ đô Kabul hôm 22 Tháng Tám, 2005. (Hình Reuters / Zohra Bensemra)

Cựu lãnh tụ Cộng Sản Ba Lan hối hận đã xâm lăng Tiệp Khắc năm 1968

WARSAW, Ba Lan - Lãnh tụ sau cùng của Cộng Sản Ba Lan, Tướng Wojciech Jaruzelski, tuyên bố hôm 22 Tháng Tám, là ông cảm thấy ân hận về việc nước ông đã tham gia vào cuộc xâm lăng Tiệp Khắc hồi năm 1968, tuy nhiên ông cho rằng quyết định gởi quân như vậy là do phải theo các thực tế của thời kỳ đó.

Tướng Jaruzelski tuyên bố với hãng thông tấn AP như sau:

"Tôi nghĩ rằng đó là một quyết định sai lầm, tệ hại và vi phạm vào các tiêu chuẩn quốc tế, tuy nhiên nó phản ánh các thực tế tàn bạo của

thế giới bị phân chia vào lúc đó. Tôi thật sự ân hận sâu xa về hành động đó ngày hôm nay."

Jaruzelski, 82 tuổi, lúc đó là Bộ Trưởng Quốc Phòng Ba Lan khi ông ký lệnh gởi quân Ba Lan vào Tiệp Khắc, cùng với các quân đội của các nước thuộc khối quân sự Warsaw hồi Tháng Tám 1968, theo quyết định của Liên Xô để dẹp tan các cuộc nổi dậy của dân chúng Tiệp Khắc, được biết đến như là Mùa Xuân Prague.

Theo các con số của chính phủ Tiệp Khắc, thì các đạo quân ngoại quốc xâm lăng Ba Lan, trong khoảng thời gian

từ ngày 20 Tháng Tám đến ngày 9 Tháng Chín 1968, đã sát hại 72 người Tiệp Khắc, làm bị thương trăm trọng 267 người khác và 436 người bị thương nhẹ.

Tuy nhiên con số thương vong thật sự chắc còn cao hơn nhiều.

Tiệp Khắc, đã lật đổ chế độ Cộng Sản hồi cuối năm 1989, sau đó đã tách ra làm hai, là Cộng Hòa Tiệp và Slovakia hồi năm 1993.

Với tư cách Chủ Tịch Ba Lan, Tướng Jaruzelski cũng từng xin lỗi Tổng Thống Cộng Hòa Tiệp, Vaclav Havel, trước Quốc Hội Ba Lan.

Tiếp trang A4



Đọc Trong Số Này

- (A7) Việt Nam: Người thổi sáo bằng mùt tại Sóc Trăng.
- (A11) Diễn Đàn: Một vài nét về từ sách Tiếng Quê Hương.
- (A16) Thể Thao: Bốn thành phố ở Hoa Kỳ được quyền tuyển chọn lục sĩ dự Thế Vận Hội 2008, Giải Bóng Tròn Thế Giới 2006 được bảo hiểm 158 triệu euro.
- (B1) Địa Phương: Văn hóa Việt Nam qua hoạt động của Viên Việt Học.
- (B8) Ca Nhạc Điện Ảnh: Brad Pitt và Jennifer Aniston chính thức chia tay.
- (B9) Đời Sống: Ai hủy diệt tinh thần yêu thể thao của trẻ con?
- (C1) Đất Nước Con Người: Tây Nguyên Dậy Sóng (phần 2).
- (C2) Rao Vặt: Thông tin thương mại, mua bán, quảng cáo.

Maria Sharapova quảng cáo thời trang

Nữ đấu thủ quần vợt Maria Sharapova chủ tọa một cuộc gặp gỡ với các thiếu nữ ở thành phố New York hôm 22 Tháng Tám, 2005, để giới thiệu một kiểu áo thể thao. (Hình Peter Kramer / Getty Images)

Tự thiêu trước tổng lãnh sự quán Mỹ vì bị cán bộ chiếm đoạt nhà đất

WASHINGTON DC 22-08 (TH). Người đã tẩm xăng tự thiêu trước cổng tòa tổng lãnh sự Mỹ ở Sài Gòn là một người dân thành phố Mỹ Tho uất ức vì bị cán bộ nhà nước chiếm đoạt mất nhà đất mà khiếu kiện không đem lại kết quả, theo tin ngày 22 Tháng Tám 2005 của ông Nguyễn Văn Cội, phát ngôn viên Phát Giáo Hòa Hảo hải ngoại.

Khoảng 8 giờ sáng ngày Thứ Sáu 19 Tháng Tám 2005, một người đàn ông quần mền (chân) quanh người rồi tưới xăng bật lửa tự thiêu. Nhân viên an ninh tòa đại sứ và công an Cộng Sản Việt Nam đã ngăn chặn khi lửa vừa mới bốc. Không ai biết tung tích, lý lịch của người tự thiêu và lý do tại sao vì công an cho chờ

người đó đi mất biệt.

Trong thời gian này, nhiều tin đồn Phật Giáo Hòa Hảo loan báo tự thiêu nên tòa tổng lãnh sự Mỹ gọi điện thoại đến nhà cụ Lê Quang Liêm, Hội Trưởng Ban Trị Sự Phật Giáo Hòa Hảo, để tìm xem có phải người tự thiêu là tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo hay không. Cụ Liêm cũng không có tin tức gì và cũng không kiểm chứng được.

Tối nay, ông Cội cho hay, người tự thiêu tự là "Lê Văn Dương khoảng chừng 54 tuổi ở huyện Châu Thành tỉnh Tiền Giang. Lý do tự thiêu: Đòi lại nhà đất đã bị cán bộ nhà nước chiếm đoạt."

Bản tin của ông Cội cho hay những gì ông ghi nhận được từ nguồn tin ở bên Việt Nam rằng "Khoảng 8 giờ sáng ngày

Thứ Sáu 19 Tháng Tám 2005 đúng ngày Rằm Tháng Bảy Âm Lịch (giờ ngày Việt Nam) ông Dương đi bộ tới trước cổng tòa tổng lãnh sự Mỹ, tay cầm túi xách có đựng một cái mền và một thùng xăng. Khi đến cổng tòa tổng lãnh sự, ông Dương ngồi xuống đất phủ cái mền lên người rồi đốt xăng tự thiêu. Lửa bốc cháy, công an tuần tra kịp thời giục cái mền ra và đem ông Dương đi biệt dạng, không biết hiện trạng như thế nào."

Vấn theo bản tin của ông Cội thì "cách đây 4 năm ông Dương đã tự thiêu một lần gần tòa tổng lãnh sự Mỹ. Khi được hỏi về việc ông Dương tự thiêu, nhà cầm quyền Cộng Sản Việt Nam trả lời "ông Dương là người mắc bệnh tâm thần".

Trong khoảng một tháng trở lại đây, các đoàn thanh tra của Bộ Tài Nguyên Môi Trường Cộng Sản Việt Nam đi thanh tra tình hình thi hành luật đất đai trên toàn quốc, đi tới đâu, họ cũng đều nghe những lời oán than về sự lạm dụng luật lệ hay bất chấp luật lệ của đám cán bộ đảng viên Cộng Sản Việt Nam ở tất cả các cấp.

Ngày 9 Tháng Tám 2005, Nguyễn Khải, Vụ Trưởng Bộ Đất Đai của Bộ Tài Nguyên - Môi Trường Cộng Sản Việt Nam đã phải kêu lên rằng: "Các anh làm thế thì chết dân mất!" sau khi nghe các bộ tình Đồng Nai trình bày thực hiện Luật Đất Đai ở địa phương và cũng nghe những lời khiếu kiện của dân, theo sự tường thuật của báo Tuổi

Trẻ.

Ngày 17-8-2005, thứ trưởng Bộ Tài Nguyên - Môi Trường, Đặng Hùng Võ, đến Long An kiểm tra thực hiện Luật Đất Đai, khoảng 200 người dân đã chen chúc trong hội trường ủy ban nhân dân thị xã Tân An để phát biểu, theo báo Người Lao Động ngày 18 Tháng Tám 2005. "Nhiều người phát biểu về vấn đề này trong tiếng nức nở nghẹn ngào." Tờ Người Lao Động kể.

"Chị Lâm Thị Bé ở huyện Thanh Hóa nói: "Tôi đã bị cán bộ thị trấn lấn lướt lấy hết mấy ngàn mét vuông đất do cha mẹ để lại. Ngoài việc lấy để sử dụng, họ còn đem bán cho người khác. Hiện nay, tôi không còn chỗ ở ở." Bà Trần Thị Sắt ở huyện Vĩnh Hưng, đại diện 43 hộ cùng cảnh ngộ, nói: "Tất cả những người dân thấp cổ bé họng chúng tôi đều bị những người có thế lực ở địa phương chen ép lấy sạch đất canh tác, đất ở. Chúng tôi khiếu nại nhiều năm, nhiều nơi nhưng vẫn không được các cơ quan chức năng lưu tâm giải quyết". Báo Người Lao Động tường thuật.

Ngay cả những người thuộc các "gia đình chính sách" hay "có công với cách mạng" cũng bị kẻ quyền thế ở địa phương cướp nhà cướp đất, cũng thấy kể lại trong bài báo Người Lao Động ngày nói trên.

Vi khiếu kiện từ năm này sang năm khác không có kết quả, uất ức đã dẫn đến quyết định tự thiêu của ông Lê Văn Dương trước tổng lãnh sự quán Hoa Kỳ hôm Thứ Sáu tuần trước.

TT Bush: Việc thông qua bản Hiến Pháp Iraq là biến cố quan trọng

SALT LAKE CITY, Utah.- Tổng Thống Bush tuyên bố hôm 22 Tháng Tám, là việc hoàn tất được bản dự thảo Hiến Pháp Iraq là một biến cố quan trọng không những cho đất nước này mà còn cho cả vùng Trung Đông và ông tin tưởng rằng văn kiện sau cùng sẽ phản ánh mọi giá trị của Iraq.

Trong bài diễn văn đọc trước cuộc họp của các cựu chiến binh Hoa Kỳ, tổ chức tại Salt Lake City, Utah, Tổng Thống Bush nhấn mạnh tiếp rằng:

"Việc thông qua được một bản hiến pháp dân chủ sẽ là một biến cố quan trọng trong lịch sử của Iraq, trong lịch sử của vùng Trung Đông".

Tổng Thống Bush nói tiếp là tất cả các nhóm tôn giáo và sắc dân chính của Iraq đều làm việc chung với nhau về bản dự thảo hiến pháp này và họ "đã cùng có một sự chọn lựa can đảm để gia nhập tiến trình chính trị và cùng hoàn tất được bản dự thảo hiến pháp phản ánh được các giá trị và truyền thống của dân tộc Iraq."

Tuy nhiên Tổng Thống

Bush nhìn nhận rằng, tiến trình này chắc chắn đã phải có các sự nhàn nhurong.

Nhân dịp này, Tổng Thống Bush cũng chào mừng sự di dời của dân định cư Israel ra khỏi Dải Gaza như là một bước tiến lịch sử và ông tiếp thêm rằng, nó sẽ giúp cho các nỗ lực để tiến đến một nền hòa bình tại Trung Đông.

Tổng Thống Bush đã tuyên bố như trên sau khi Israel vừa loan tin là họ đã hoàn tất việc di dời tất cả các khu định cư Israel ra khỏi Gaza, mà Israel đã chiếm có từ cuộc chiến tranh Trung Đông hồi năm 1967. (L.T.)

IRAQ:

Quốc Hội nhận bản dự thảo Hiến Pháp

BAGHDAD, Iraq.- Chủ tịch Ủy Ban soạn Thảo Bản Dự Thảo Hiến Pháp Iraq cho biết vào khuya 22 Tháng Tám, giờ địa phương, là ông đã có bản dự thảo toàn bộ của bản Hiến Pháp và đã chuyển sang ngay cho Quốc Hội cho đúng kỳ hạn của ngày Thứ Hai 22 Tháng Tám.

Bốn mươi phút trước thời hạn sau cùng vào đêm khuya 22 Tháng Tám, ông Human Hamoudi đã cho báo chí biết rằng, ông đang có trong tay bản dự thảo hiến pháp trọn vẹn, và tuyên bố tiếp:

"Nó đã được hoàn tất. Chúng tôi chuyển sang cho Quốc Hội."

Các đại biểu khác cũng tham dự cuộc soạn thảo cho biết rằng, sẽ không có cuộc thảo luận nào khác, mặc dù có các yêu sách vào phút chót của phe thiểu số Ả Rập Sunni, cho biết là họ sẽ vận động để đưa bản dự thảo hiến pháp này ra trước một

cuộc trưng cầu dân ý.

Chính các người Sunni này, đã cho rằng phe Hồi Giáo Shiite đang cầm quyền đã có nhiều áp đặt, để cho bản dự thảo Hiến Pháp này, được thông qua cho kịp thời hạn.

Chủ tịch Quốc Hội Hajim al-Hassani xác nhận là ông đã nhận được bản dự thảo Hiến Pháp tuy nhiên ngôn từ sau cùng trong bản dự thảo sẽ còn được thảo luận thêm trong ba ngày tới đây.

Bản dự thảo Hiến Pháp này đáng lẽ phải xong vào ngày 15 Tháng Tám, tức cách đây một tuần, nhưng vì chưa hoàn tất, nên Quốc Hội Iraq đã bỏ phiếu cho nới rộng thời hạn một tuần lễ.

Chủ tịch al-Hassani cho biết, sau khi đã nhận bản dự thảo Hiến Pháp, là ông nghĩ rằng các sự bất đồng còn lại, chắc sẽ được san bằng trong những ngày tới đây. (L.T.)

Mỹ phóng thích 3 tù nhân Guantanamo

WASHINGTON (Reuters) - Hôm Thứ Hai 22 Tháng Tám, Ngũ Giác Đài cho biết Hoa Kỳ đã phóng thích ba tù nhân ở Guantanamo để đưa về Iran, Yemen và Tajikistan. Như vậy, còn khoảng 505 nghi can khủng bố người ngoại quốc còn bị giam giữ tại nhà tù quân sự này của Hoa Kỳ.

Thiếu Tá Hải Quân Flex Plexico, một phát ngôn viên của Ngũ Giác Đài, nói hai người đàn ông được gọi về Yemen và Tajikistan, nước quê quán của họ, sau khi được một ủy ban kết luận họ không còn là "chiến binh địch" nữa. Ủy ban này được gọi là Tòa Án Duyệt Xét Quy Chế Chiến Binh.

Thiếu Tá Plexico nói người thứ ba được hồi hương về Iran theo khuyến cáo của một hội đồng hành chánh duyệt xét hàng năm.

Ngũ Giác Đài không cho biết thêm lý lịch ba người đàn ông nói trên.

Hoa Kỳ đã thiết lập nhà tù này tại Căn Cứ Hải Quân Hoa Kỳ ở Vịnh Guantanamo nằm trên miền Đông Nam của Cuba vào Tháng Hai năm 2002 và đã liên tiếp bị các nhóm nhân quyền chỉ trích.

Tổng cộng 245 tù nhân hiện đã được chuyển tới các

nước khác, để, hoặc được phóng thích hoặc tiếp tục bị giam giữ.

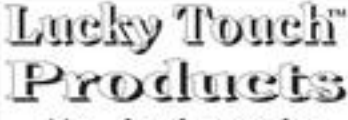
Hầu hết số 505 nghi can khủng bố còn lại ở Guantanamo đều bị bắt tại Afghanistan và hầu hết đã bị giam giữ từ hơn ba năm nay. Mới chỉ có bốn người bị truy tố, kể cả một người Úc tên David Hicks.

Các nhóm nhân quyền đã chỉ trích Hoa Kỳ về những vụ giam giữ vô thời hạn và các tội tù nhân Guantanamo nói họ đã bị tra tấn.

Hoa Kỳ đã gán cho tất cả các tù nhân tại Guantanamo danh hiệu "chiến binh địch" và đã không cho họ hưởng quy chế tù nhân chiến tranh theo Công Ước Geneva.

Những vụ xét xử bốn bị cáo đầu tiên đã khởi sự tại Guantanamo vào Tháng Tám năm ngoái nhưng đã bị ngưng lại vào Tháng Mười Một vì một thẩm phán liên bang Hoa Kỳ nói rằng việc xét xử vi phạm quân luật và các nghĩa vụ của Hoa Kỳ phải tuân hành các Công Ước Geneva.

Một tòa phúc thẩm liên bang mới đây đã đảo ngược phán quyết của tòa dưới và Ngũ Giác Đài đang chuẩn bị mở lại các cuộc xét xử. (n.n.)



Lucky Touch™ Products
Hân hạnh giới thiệu
Forte's Spa



Gọi LỘC TRẦN
773-895-7173
3 chi nhánh lớn Lucky Nail Supply.
4849 Butler Highway # 111, Doraville, GA 30340
(770) 457-5667

15041 Moran St., Westminster, CA 92683
(714) 899-1110

1102 West Argyle, Chicago, IL 60640
(773) 275-8091

Có 10 loại Forte's Spa giá từ \$1775 trở lên
(Rolling Massage - 2 trays)
Cần nhiều đại lý trên toàn nước Mỹ
www.luckytouchenterprise.net

* Bọt: \$25 / Ion
* Liquid loại tốt: \$28/Gal

BẢO HIỂM SỨC KHỎE










Individual & Family
Medicare Supplement
Group Health Plans
PPO, HMO, HSA, POS.
Định giá trực tiếp tại
baohiemsuckhoe.net

Travel Insurance:
baohiemdulich.net



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Phạm Ngọc Dũng
EA, CFP®, ChFC, LUTCF
Insurance Lic. #0856485
14541 Brookhurst St., Ste. C2
Westminster, CA 92683
(714) 531-8750 hoặc số miễn phí
1-888-228-8852

CHƯƠNG TRÌNH SỨC KHỎE PPO MỖI TRÊN KHẮP 50 TIỂU BANG
TIN VUI CHO NHỮNG GIA ĐÌNH CHƯA CÓ BẢO HIỂM SỨC KHỎE:
Thất Nghiệp, Low Income, Self-employed, Small Business,...

Chỉ có \$89.95
1 tháng 1 gia đình

- Self employee
- Không giới hạn tuổi
- Nhận tất cả mọi người
- Du lịch, mới qua Mỹ OK
- Quyền lợi bao gồm: Bệnh viện, bác sĩ, nha sĩ, mua thuốc, răng, mắt.
- Có 4000 bệnh viện và cơ sở trị liệu. Được tự do chọn bệnh viện.
- Có 400,000 bác sĩ chuyên khoa, nha sĩ - Tự chọn bác sĩ.
- Có tiền bệnh - tiền cấp cứu - tiền tai nạn - tiền tử nạn

Gọi lấy hẹn hay cần việc làm:
MỸ HÀ NGUYỄN
(714) 553-0905
www.labweb.com/MYHA

CHƯƠNG TRÌNH ĐƯỢC HOÀN TIẾN LẠI 100% SAU 10 NĂM HOẶC 50% SAU 5 NĂM ĐƯỢC ÁP DỤNG TỪ NGÀY 7/1/05 ĐẾN 7/18/05

12522 Brookhurst St., # 1, Garden Grove, CA 92840

TRUST CARPET & TILE **WHOLE SALE** **FREE Local Delivery**

NƠI CUNG CẤP TẤT CẢ MẶT HÀNG VỀ THảm GẠCH & LAMINATE

SALE Laminate 13MM 20X20 Porcelain Floor
20 Years warranty \$1.09/sqft. \$1.69/sqft.

16X16 Made Italy Porcelain Stone Look 13 X 13 \$1.49/sqft. 99¢/sqft.

BLOW OUT SALE \$1.29 / Sqft 17 X 17 Porcelain

ĐẶC BIỆT Porcelain, new design 2005 mới về tuyệt đẹp **Hàng tồn kho 65% OFF**

SHOWROOM & WAREHOUSE
15111 Jackson St., Midway City, CA 92655
(Góc Beach Blvd & Aliso Viejo Ave.)
(714) 890-5725
Fax: (714) 890-5735
MỞ CỬA: THỨ BA - CHỦ NHẬT : 8:00 am - 6:30 pm.
Trustcarpettile.com

MÁY LẠNH XE HƠI

1 AUTO COMPRESSORS, INC

Auto Air Conditioning Specialists
3721 W. Mc Fadden Ave # 1, Santa Ana, CA 92704
(Đường sau Wienerchnitzel, đi thẳng vào building cuối phía trong)
Xin gọi **Nam (714) 839-4997 Bus.**

CÔNG TY CHUYÊN LÀM MÁY LẠNH XE HƠI CHO CÁC LOẠI XE MỸ, ĐỨC, NHẬT

- Charge gas máy lạnh bằng Computer
- Tìm chỗ xì, sửa chữa nhanh và chính xác.
- Thay và rebuild ống máy lạnh
- Thay và rebuild A/C Compressors
- Sửa chữa mọi trở ngại về điện A/C
- Đổi từ ga cũ (R12) sang ga mới (R134a)

Bán Wholesale A/C Parts

Giờ mở cửa:
Thứ Hai - Thứ Bảy:
8:30 AM - 6:00 PM

\$14.95 / giờ
liệu \$19.95

CÓ ƯU ĐÃI \$5 Off Any Service over \$100
CÓ ƯU ĐÃI \$10 Off Any Service over \$200

First N
Second N
Third N
Fourth N
Fifth N
Sixth N
Seventh N
Eighth N
Ninth N
Tenth N

Sau cuộc thao diễn của Trung Quốc và Nga Washington cần có một kế hoạch trường kỳ ở Á Châu

WASHINGTON (Reuters) - Những cuộc thao diễn quân sự hỗn hợp của Trung Quốc và Nga sẽ khiến cho Hoa Kỳ có dịp quan sát những hành động của các binh sĩ Trung Quốc nhưng cũng cho thấy những thử thách về ngoại giao và kế hoạch quốc phòng của Hoa Kỳ ở Á Châu, trong khi sức mạnh của Trung Quốc ngày càng gia tăng, theo lời các nhà phân tích.

Trung Quốc và Nga, hai cựu địch thủ của thời Chiến Tranh Lạnh nay đang cùng đối đầu với sức mạnh của Hoa Kỳ ở Á Châu, đã mở cuộc thao diễn mệnh danh là "Sứ Mệnh Hòa Bình 2005" từ hôm Thứ Năm 18 Tháng Tám, với sự tham dự của khoảng 10,000 binh sĩ thuộc hải, lục và không quân. Đây là những cuộc thao diễn quân sự hỗn hợp đầu tiên giữa hai nước.

"Đây là một cuộc thao diễn nhỏ về phương diện quân số, nhưng nó có những ngụ ý lớn lao và có khuynh hướng khiến cho chúng ta cần phải lo ngại," lời ông Peter Brookes, một chuyên gia thuộc tổ chức nghiên cứu và phân tích Heritage Foundation và trước đây từng phục vụ tại Ngũ Giác Đài.

Ông Brookes nói rằng sự

quan tâm đoàn kỳ của Washington là liệu Moscow có sẽ bán cho Trung Quốc những máy bay tối tân của Nga đang được dùng trong cuộc thao diễn - như oanh tạc cơ Tu-22M và oanh tạc cơ bay xa liên lục địa Tu-95 - hay không.

"Người Nga không muốn bán những vũ khí chiến lược này vì từ lâu Moscow nghĩ kỹ Trung Quốc," ông Brookes nói. Trung Quốc và Nga là hai nước đồng minh cộng sản trong thập niên 1950, nhưng đã chia rẽ và trở thành đối thủ trong thập niên 1960 và chỉ hàn gắn những liên hệ với nhau trong thập niên 1990.

Những oanh tạc cơ này, được Nga điều động với chủ ý đối kháng với Hoa Kỳ, nếu bán cho Trung Quốc thì chúng sẽ đe dọa tới kế hoạch của Hoa Kỳ để phòng thủ Đài Loan trong trường hợp Trung Quốc tấn công hòn đảo này để sáp nhập, theo lời các nhà phân tích.

Ngoại Trưởng Trung Quốc Li Triệu-Tinh hôm Thứ Sáu tuyên bố ở Latvia rằng cuộc thao diễn kéo dài 8 ngày "không nhắm vào bất cứ đe dọa nhân nào," nhưng các nhà phân tích nói rằng sự hợp tác quân sự giữa Trung

Quốc và Nga sẽ khiến cho Hoa Kỳ cần phải có kế hoạch trường kỳ cho vùng Ven Thái Bình Dương.

"Sự thử thách trường kỳ sẽ là vấn đề đối phó với sự trỗi dậy của Trung Quốc, chứ không phải là chủ nghĩa cực đoan Hồi Giáo và chủ nghĩa khủng bố," ông Brookes nói và ghi nhận rằng phức tạp trong tháng trước của Ngũ Giác Đài về sức mạnh quân sự của Trung Quốc đã nói tới điều này.

Ông Brookes nói rằng thử thách ngoại giao đối với Washington là tìm cách để hiệu hóa một số lợi thế của Trung Quốc khi liên kết với Nga, bằng cách cải thiện bang giao với Moscow và khuyến khích Tokyo cũng gia nói rằng Nga cũng chia sẻ những quan tâm của Tây phương về sự lớn mạnh của Trung Quốc.

"An Độ cũng là một thế lực quan trọng để làm quân bình sự trỗi dậy của Trung Quốc," Brookes nói và vạch ra rằng An Độ có những liên hệ mật thiết với Nga, và tháng trước thủ tướng Manmohan Singh đã viếng Washington để họp thượng đỉnh với Tổng Thống Bush. (nm)



Thái Lan lãnh dụng cụ để nhận diện nạn nhân sống thần

Tướng Cảnh Sát Nopadol Somboonsub (trái) tiếp nhận một vật kỷ niệm từ tay ông Robert A. Jensen, chủ tịch Cơ Quan Khẩn Cấp Quốc Tế Kenyon (phải), trước sự chứng kiến của ông William Paterson (giữa), đại sứ Úc tại Thái Lan, trong một cuộc họp báo hôm 22 Tháng Tám, 2005, tại Bangkok, liên quan đến việc chuyển giao cho chính phủ Thái Lan đồ trang bị để nhận diện nạn nhân sống thần. (Hình Pornchai Kittiwongsakul/AFP/Getty Images)

Thái Lan cần 3 năm để nhận diện tất cả nạn nhân sống thần

BANGKOK, Thái Lan (Reuters) - Hôm Thứ Hai 22 Tháng Tám, theo lời một viên chức cảnh sát cao cấp của Thái Lan, gia đình của ít nhất 1,600 nạn nhân sống thần ở Thái Lan có thể sẽ phải chờ đợi tới ba năm để xác thân nhân của họ được nhận diện.

Ông Nopadol Somboonsub, giám đốc trung tâm nhận diện nạn nhân sống thần Thái Lan, nói người ta tin rằng hầu hết các tử thi còn lại đều là người Á Châu, nhưng tiến trình nhận diện ngày càng trở nên khó khăn.

Các chuyên viên giáo nghiệm và các toán nhận diện nạn nhân thiên tai từ hơn 25 nước khác cho tới nay

đã xác nhận được 2,156 tử thi, hầu hết là những người đi nghỉ mát bị thiệt mạng trong thảm họa ngày 26 Tháng Mười Hai năm ngoái.

Các chuyên viên trông cậy chính yếu vào các dữ kiện DNA, dấu tay và hồ sơ về răng để xác định lý lịch. Đây là một nhiệm vụ ngày càng đòi hỏi nhiều thời gian vì sự thoái hóa dần dần các mẫu tế bào.

Các chuyên viên nói trẻ em còn nhỏ vẫn là nhóm khó nhận diện nhất, bởi vì nhiều em quá nhỏ để có hồ sơ dấu tay hoặc răng.

Tính tới ngày 17 Tháng Tám, trung tâm đã nhận diện được 527 nạn nhân người Thái Lan, là nhóm quốc tịch đông đảo nhất, tiếp

theo là 487 người Thụy Điển và 466 người Đức.

Với con số người nước họ được nhận diện ngày càng nhiều, các toán giáo nghiệm ngoại quốc đang giảm bớt hoạt động của họ.

Nhà chức trách Thái nói họ không quan tâm về chuyện sụt giảm số nhân viên quốc tế và sẵn sàng nhân lãnh tiến trình nhận diện, sắp sửa được chuyển từ Phuket tới Bangkok.

Với ngày kỷ niệm đầu tiên của vụ sống thần sắp sửa tới, chính quyền Thái nói họ sẽ tổ chức những buổi lễ tại Phuket, Khao Lak và Krabi để tưởng niệm 5,395 người chính thức được ghi nhận là nạn nhân. (n.n.)

Thủ Tướng Nhật không định tiếp tục cầm quyền sau tháng 9 năm 2006

TOKYO, Nhật Bản. - Hôm Thứ Hai 22 Tháng Tám, Thủ Tướng Nhật Junichiro Koizumi tuyên bố ông không nghĩ đến việc tiếp tục cầm quyền sau Tháng Chín năm 2006, sau khi nhiệm kỳ của đảng cầm quyền chất dứt, cho đầu liên hiệp các đảng cầm quyền thắng cuộc bầu cử tháng tới.

Tin đồn được loan đi trong cuối tuần, cho hay ông Koizumi, là thủ tướng đã cầm quyền lâu nhất trong hai thập niên qua, có thể gia hạn nhiệm

kỳ sau khi có những bình luận đến từ các thành viên trong liên hiệp cầm quyền.

Ông Koizumi tuyên bố với báo chí rằng nếu liên hiệp cầm quyền thắng cử, ông sẽ làm việc hết sức cho đến Tháng Chín năm tới và không nghĩ đến việc tiếp tục sau thời gian đó.

Trước đó vì lãnh đạo tiên nhiệm của ông Koizumi trong đảng Tự Do Dân Chủ là ông Yoshiro Mori trả lời cuộc phỏng vấn hôm Chủ Nhật 21 Tháng Tám, đã nói rằng ông Koizumi

nên tiếp tục ngồi lại nếu liên hiệp cầm quyền thắng.

Nói chuyện với nhật báo Sankei Shimbun, ông Mori cho hay nếu ông Koizumi thắng cuộc tổng tuyển cử, ông nên gia hạn nhiệm kỳ thêm một năm nữa, để xây dựng đảng Tự Do Dân Chủ.

Các cuộc thăm dò dư luận được thực hiện hồi cuối tuần, cho thấy đảng Tự Do Dân Chủ được sự ủng hộ gấp đôi so với đảng đối lập lớn nhất của Nhật là Đảng Dân Chủ. (N.V.T.)

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
Concord & Associates

Hình Luật
(Tất cả tội đại hình và tiểu hình)

Luật Khai Phá Sản
(Chapter 7, 11 or 13)
(trong khu Phát Tài)

14082 Magnolia # 212, Westminster, CA 92683
(714) 799-7714

THAM KHẢO MIỄN PHÍ

Criminal Law

Bankruptcy

Richard Paul
Attorney At Law

HỌC HÈ / LUYỆN THI SAT

(714) 539-8170

LỚP LUYỆN GIỎI TOÁN & GIỎI VIẾT VĂN

GR: 1-12: FRI / SATURDAY

Elementary Math, Algebra I, Geometry, Algebra II, Trigonometry, Pre Calculus, Calculus, Reading Comprehension, Grammar, Essay Writing

Bảo đảm: Day trước trường, Bất cứ làm bài để đúng, Yêu Toán, Thích Đọc, Viết Văn. Sau buổi học đầu tiên

Nếu không hài lòng, HOÀN TRẢ HỌC PHÍ 100%

TRUNG TÂM GIÁO DỤC LITTLE SAIGON
10181 Westminster Ave., #212, Trên lầu khu Bờ 7 Món Ánh Hồng

LUYỆN THI SAT

Thứ Bảy: 9:30AM - 6:00PM

Các lớp học đều riêng biệt

Day đúng sách giáo khoa của trường

Day làm Toán và viết văn giải

Day trước bài học năm mới

Giáo sư đang dạy chính thức tại các trường công lập

GIÁM GIÁ ĐẶC BIỆT:
Giáo viên đồng học sinh

Sửa Bad Credit • Xóa Nợ • We Fix Credit

Bad Credit 100% Money Back Guarantee

- Sửa Tín Dụng! (Trả tiền trễ, Bị đòi nợ, Xóa nợ)
- Có dịch vụ giúp xóa tên trong Chexsystems!
- Dịch vụ giúp thương lượng trả nợ!
- Luật Thương Mại (Thành lập Công Ty: INC, LLC, LLP)

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
Concord & Associates
14082 Magnolia # 212, Westminster, CA 92683
(trong khu Phát Tài)

Trên 25 năm kinh nghiệm

Richard Paul
Attorney At Law

Xin gọi: ANTHONY DƯƠNG
(714) 799-7714

TỔ HỢP LUẬT SƯ VIỆT-MỸ
ROMAN VŨ
8251 Westminster Blvd.,
Lầu 2 phòng 207
Thành phố Westminster.
(Góc đường Westminster và Monroeville, nằm trong Ngân Hàng First Bank)
Luật Sư ROMAN VŨ
Attorney At Law
(714) 899-2309

XIN ĐÓN NGHE:

- Saigon TV: Thứ Tư 6PM đến 6:30PM
- Saigon Radio Hải Ngoại: 106.3FM
- Mỗi Thứ Tư 6PM đến 6:30PM
- Little Saigon Radio 1480AM
- Mỗi Thứ Sáu 6:30PM đến 7:30PM

CHUYÊN MÔN LUẬT PHÁ SẢN
(Chương 7, Chương 11 và Chương 13)

- HỦY BỎ VÀ XÓA HẾT CÁC LOẠI NỢ:**
 - Nợ Thẻ tín dụng (Credit Card)
 - Nợ thu bài bạc & Casino Markers (Gambling Debts)
 - Nợ bị kiện tụng sau khi xe bị thu hồi (Repossession) và nợ hủy bỏ hợp đồng (Breach Of Contract)
 - Gỡ mọi loại Judgments và Home Liens
- GIỮ LẠI HẾT TÀI SẢN VÀ LƯƠNG BỔNG**
 - Nhà cửa - Thương mại - Xe cộ
- LUẬT SƯ ĐẠI DIỆN THÂN CHỦ TRƯỚC TÒA PHÁ SẢN**
 - Adversary Hearings
 - Chống lại motion to dismiss
 - Lập tức chặn đứng quỹ nhiều của chủ nợ, ngưng thu tiền, stop wage garnishment, stop home foreclosures & car repossessions.

ĐẶC ĐIỂM CỦA VĂN PHÒNG: Chúng tôi chuyên môn nhận lấy những hồ sơ phá sản và ly dị bị những văn phòng Luật Sư khác từ chối hoặc bỏ rơi vì quá khó khăn hoặc vì tranh tụng.

Văn phòng chúng tôi còn có cộng tác với nhiều Luật sư danh tiếng Mỹ-Việt trong nhiều lãnh vực luật pháp khác...

CHUYÊN MÔN LUẬT GIA ĐÌNH

- LY DỊ:**
 - Không tranh chấp (cấp tốc 3 tháng, không ra tòa)
 - Ly dị tranh chấp
 - Tranh tụng về tài sản và nợ nần
 - Tranh tụng về tiền cấp dưỡng con
 - Tranh tụng về thăm viếng con
 - Tranh tụng về tiền cấp dưỡng vợ chồng
 - Ly dị người ở Việt Nam hoặc ở nước ngoài
 - Ly dị đơn phương hoặc người phối ngẫu mất tích
 - Ly thân, hủy bỏ hôn thú, Prenuptial Agreement
- TĂNG HOẶC GIẢM TIỀN CẤP DƯỠNG CON CẢI, CẤP DƯỠNG VỢ CHỒNG**
(Modification of child support or spouse support)
 - Tranh tụng hồ sơ liên quan tới district attorney child support
 - Xin lại bằng lái xe, những license khác bị cúp vì không trả tiền cấp dưỡng con.
- XIN AN LỆNH CÁCH LY**
(Restraining order)

KINH NGHIỆM - TÂN TÂM KINH ĐÀO - LỆ PHÍ THẤP
THAM KHẢO MIỄN PHÍ TRỰC TIẾP GẶP LUẬT SƯ

Bảo Hiểm Xe

Bảo Hiểm Nhà

ELITE 21st INSURANCE AGENCY

NƠI TIN CẬY NHẤT ĐỂ BẠN MUA BẢO HIỂM:

BẢO HIỂM GIÁ RẺ NHẤT CALI

INSTANT ONLINE QUOTE: WWW.ELITE21ST.COM

9061 Bolsa Ave # 204, Westminster, CA 92683

Tel: 714-899-7899

TIN VUI
Nhiều hàng Bảo Hiểm do Elite đại diện đã Giảm Giá rất nhiều. Xin gọi ngay. Tham khảo Miễn Phí

BlueCross of California

Bảo hiểm Sức Khỏe, Nhân Thọ

Bảo Hiểm Thương Mại Worker Comp

Tổng Thống Bush muốn giữ quân đội Mỹ ở lại Iraq...

Tiếp trang A1

tại tiểu bang Idaho. Suốt từ hôm 13 Tháng Tám tới nay, ông Bush chưa hề rời khỏi trại riêng. Trong khi đó các thành phần phản chiến tụ tập cắm trại ở khu vực gần bên, ngày càng mạnh mẽ hơn, mạnh nhất vào đêm Chủ Nhật vừa qua bằng một buổi biểu diễn nhạc của nữ ca sỹ dân ca Joan Baez.

Cùng lúc, vị nghị sĩ Cộng Hòa tại Thượng Viện - ông Chuck Hagel, tiểu bang Nebraska - nói chiến tranh Iraq đã làm Trung Đông mất ổn định và xem chừng không khác cuộc chiến Việt Nam mà ông đã phải tham gia cách đây cả một thế hệ.

Bài diễn văn của ông Bush tại thủ phủ Salt Lake của tiểu bang Utah được sắp xếp chỉ vài giờ trước khi bên Iraq bước vào giờ quyết định cho quốc hội nước này phải phê chuẩn cho chính phủ bên Iraq bước vào giờ quyết định cho quốc hội nước này phải phê chuẩn kíp.

Cũng hôm Thứ Hai, nghị sĩ John Kerry - cựu đối thủ của ông Bush trong kỳ bầu tổng thống năm ngoái - nói các cựu chiến binh Việt Nam và các chiến trường khác xứng đáng nhận được những câu trả lời ngay thực về tình hình Iraq.

Vị nghị sĩ Dân Chủ tiểu bang Massachusetts, người từng tham chiến tại Việt Nam, đòi hỏi được biết thực trạng "Đến bao giờ thì tổng thống mới cho quốc gia và những người đang hy sinh quá nhiều tại Iraq một kế hoạch chắc chắn và khả thi về chiến thắng và hòa bình?"

Trong bài diễn văn hàng tuần trên đài phát thanh hôm Thứ Bảy, ông Bush nói chiến tranh chống khủng bố, cũng như những cuộc chiến trước đây, đòi hỏi hy sinh to

lớn. Tổng thống cũng gửi lời chia buồn đến gia đình của những tử sĩ. (D.P.)

Công an cô lập nhà tín đồ PGHH...

Tiếp trang A1

thăm nuôi. Họ loan báo sẽ tự thiêu tập thể nếu các điều vãn sẽ không được thỏa mãn.

Cho đến nay, không những nhà cầm quyền Cộng Sản Việt Nam không thỏa mãn các lời đòi hỏi của các tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo mà còn bắt thêm 5 người (kỳ huyết thư) thuộc quận Bình Minh, tỉnh Vĩnh Long.

Theo bản tin ông Cội, "Một nguồn tin đáng tin cậy có thể tu sĩ Nguyễn Văn Điển, ông Võ Văn Bửu, bà Mai Thị Dung, bà Nguyễn Thị Hà, ông Nguyễn Thanh Phong đã chết nên nhà cầm quyền Cộng Sản Việt Nam không cho thân nhân được thăm nuôi và không trả lời câu hỏi của báo chí ngoại quốc và các cơ quan quốc tế nhân quyền."

Trong ngày Chủ Nhật 21 Tháng Tám 2005, cụ Lê Quang Liêm, Hội Trưởng Ban Trị Sự Trung Ương Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo thuận tủy Việt Nam và ông Lê Văn Hưởng, Hội Trưởng Ban Trị Sự Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo hải ngoại đã phổ biến lời kêu gọi đến quý vị lãnh đạo tinh thần các tôn giáo, chủ tịch các cộng đồng người Việt, hội trưởng, chủ tịch các tổ chức đấu tranh và đồng hương, đồng đạo, tùy vào khả năng, phương tiện, sự quen biết mà cứu nguy tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo."

Ngày 18 Tháng Ba 2001, cụ bà Nguyễn Thị Thu, Tổng Vụ Phó Phụ Nữ Xã Hội Phật Giáo Hòa Hảo, đã tự thiêu tại xã Tân Hội, tỉnh Vĩnh Long, thọ 74 tuổi.

Ông Trần Văn Út, 37 tuổi, và ông Võ Văn Bửu, 34 tuổi, tự thiêu ngày 5 Tháng Tám 2005 khi công an đến bắt trong cuộc đàn áp tập thể các tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo tuyên bố tự thiêu hai tháng

trước đó. Một số vị Linh Mục Công Giáo, Hòa Thượng Thích Quảng Độ của Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất đã gửi lời chia sẻ với Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo.

"Trong đầu thế kỷ 21 này mà tôi có cảm tưởng như tôi đang sống giữa thời Trung Cổ. Thế giới ngày nay gọi là thế giới văn minh, con người tiên bộ, mà ở cái xứ Đông Nam Á này, có một đất nước mệnh danh là Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam Độc Lập Tự Do Hạnh Phúc này mà còn có những người phải chết đi để nói lên lòng khao khát của mình. Sống không nói được, chết đi mới mong nói được. Đó là sự đau đớn, đau xót lắm. Không phải là cái tang riêng của các đạo hữu Hòa Hảo mà là tang chung của các tôn giáo và của dân tộc." Hòa Thượng Quảng Độ nói như vậy qua một chương trình phỏng vấn của đài phát thanh RFA ngày 15 Tháng Tám 2005.

Israel đã hoàn tất việc giải tỏa các khu định cư ở Gaza

Tiếp trang A1

Khoảng 8,500 người Do Thái đã định cư trên dải đất mà Israel đã chiếm đóng sau cuộc chiến tranh Trung Đông năm 1967.

Tuy nhiên, tại Tây Ngan, cũng bị Israel chiếm trong cuộc chiến tranh, các phần tử quá khích người Israel đã có thủ tại hai khu biệt lập được dự trù sẽ bị giải tỏa vào ngày Thứ Ba, theo kế hoạch triệt thoái của Thủ Tướng Ariel Sharon.

Tướng Harel nói ông hy vọng việc chuyển giao Gaza cho người Palestine sẽ hoàn tất trong Tháng Mười, sau khi nhà của của người Israel đã được phá hủy - và với điều kiện không xảy ra bạo động.

Tại Netzarim, các binh sĩ đã tham dự cùng với những người định cư hai giờ cầu nguyện đầy nước mắt trước khi ra đi.

Tòa Án Thế Giới đã coi những khu định cư của Israel ở Gaza và Tây Ngan là bất hợp pháp. Israel bác bỏ điều này.

Những người định cư đã rời khỏi Netzarim trên những chiếc xe buýt và xe hơi chất đầy vật dụng, có quân đội hộ tống và xe tăng bảo vệ dọc đường, băng qua vùng lãnh thổ do người Palestine kiểm soát để tới Israel.

Mặc dù có những cảnh người định cư khóc lóc khi bị lôi ra khỏi nhà và những người phản đối la hét khi bị khiêng ra khỏi các nhà thờ Do Thái, việc giải tỏa Gaza đã hoàn tất sớm hơn dự trù hai tuần lễ.

Nhưng người ta trông đợi sẽ có thêm những vụ đụng độ ở Sanur và Homesh, hai khu định cư tại Tây Ngan theo chương trình sẽ được giải tỏa vào ngày Thứ Ba.

Trên nóc một pháo đài bằng đá ở Sanur, các thanh niên đã tích trữ vật liệu và hàn các thanh kim loại thành những rào chắn để ngăn binh sĩ Israel.

Nhưng các lãnh tụ của dân định cư nói họ chỉ dự tính phản đối bất bạo động. Trong khi đó cảnh sát đã bố trí tại lối vào với một xe xịt nước tức tực.

Đa số người Israel ủng hộ kế hoạch giải tỏa như một phương cách để tháo gỡ cuộc xung đột với người Palestine, và Washington hy vọng điều này sẽ giúp hồi sinh tiến trình hòa bình Trung Đông.

Người Palestine vui mừng khi thấy người định cư rời khỏi Gaza. Nhưng họ sợ rằng Israel sẽ duy trì hầu hết những khu định cư ở Tây Ngan, với khoảng 230,000 cư dân. (n.n.)

Lực lượng Aghanistan và Mỹ hạ 105 phiến quân trong 3 tuần

Tiếp trang A1

Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ trước đó đã loan tin 16 dân quân và một lính chiến Mỹ

bị chết trong những cuộc chạm súng.

Một cách riêng rẽ, hơn 40 phiến quân bị giết trong 3 tuần trong chiến dịch thanh toán lực lượng địch, là các lực lượng đang tung ra những cuộc tấn công trong các vùng nhiều rối ren ở phía Đông.

Nữ phát ngôn viên Moore cho hay có 40 địch quân bị giết tại tỉnh Kunar trong thời gian lực lượng liên quân ráo riết săn lùng địch quân. Chú tâm của chiến dịch này là lùng kiếm, bắt giữ hoạt động và đánh bại địch quân.

Loạt quân Taliban hiện đẩy mạnh các cuộc tấn công, trước khi Afghanistan tổ chức các cuộc bầu cử khu vực và quốc hội của nước này vào ngày 18 Tháng Chín, khiến từ đầu năm đến nay đã có gần 1,000 người thiệt mạng tại Afghanistan, so với con số 850 người thiệt mạng tại nước này, trong cả năm 2004.

Phần nửa số thiệt mạng trên là của quân nổi dậy Taliban, tuy nhiên các lực lượng Hoa Kỳ cũng đã có 74 quân nhân hy sinh, là năm đâm máu nhất của quân đội Hoa Kỳ tại Afghanistan, kể từ sau khi Hoa Kỳ mở cuộc tấn công vào Afghanistan vào năm 2001, để tiêu diệt tổ chức khủng bố Al Qaeda, cũng như lật đổ chế độ Taliban, đã dung dưỡng cho tổ chức khủng bố này.

Tin mới nhất hôm 22 Tháng Tám, thuật lại lời của một phát ngôn viên của quân Taliban, là lực lượng nổi dậy này sẽ không tấn công vào các trạm đầu phiếu trong cuộc bầu cử vào tháng tới tại Afghanistan, nhưng sẽ tiếp tục tấn công vào các lực lượng của chính phủ Afghanistan và của Hoa Kỳ mà thôi.

Hoa Kỳ và Nam Hàn khởi sự tập trận...

Tiếp trang A1

đầu tháng này, quân đội Bắc Hàn nói những cuộc thao diễn nhằm buộc Bắc Hàn "chấp nhận những đòi hỏi vô lý của Hoa Kỳ tại những cuộc

thảo luận sáu bên."

Tại cuộc họp sáu bên, Bắc Hàn đã nhất mực đòi duy trì quyền điều hành một chương trình hạt nhân dân sự. Washington thì muốn Pyongyang từ bỏ mọi chương trình hạt nhân để đổi lấy viện trợ về năng lượng và những bảo đảm an ninh.

Cuộc họp bao gồm Nam và Bắc Hàn, Trung Quốc, Nhật Bản, Nga và Hoa Kỳ.

Theo một bản tuyên bố của Bộ Chỉ Huy Lực Lượng Hôn Hợp Hoa Kỳ và Nam Hàn, những cuộc thảo luận sẽ kéo dài tới ngày 2 Tháng Chín.

Hoa Kỳ hiện có vào khoảng 32,000 binh sĩ trên bán đảo Triều Tiên. Các viên chức Hoa Kỳ đã liên tiếp nói rằng Washington không có ý định xâm lăng Bắc Hàn.

Trên nguyên tắc, Nam Hàn và Bắc Hàn vẫn ở trong tình trạng chiến tranh, bởi vì cuộc chiến tranh Triều Tiên 1950-1953 đã kết thúc bằng một cuộc đình chiến chứ không phải bằng một hòa ước. (n.n.)

Cựu lãnh tụ Cộng Sản Ba Lan...

Tiếp trang A1

Lan, nhân khi ông này sang thăm Ba Lan.

Cũng trong cuộc phỏng vấn dành cho đài truyền hình Cộng Hòa Tiếp hôm 21 Tháng Tám, nhân kỷ niệm 37 năm ngày xâm lược này, tướng hưu trí Jaruzelski một lần nữa lặp lại lời xin lỗi về cuộc xâm lăng, và cho đó là "một hành động chính trị ngu xuẩn". (L.T.)

Rao Vặt
nhật báo **NGƯỜI VIỆT**
Hữu Hiệu Nhất !

Tel: (714) 892 - 9414
Fax: (714) 894 - 1381

NEWTON INTERNATIONAL COLLEGE
WWW.NAC.EDU

- DENTAL LAB TECH. COURSES**
Crown & Bridge Course (Wax Metal & Ceramic)
State Approved Diploma
Full-Time (8 months)
Part-Time (12 months)
Giới thiệu việc làm sau khóa học
Giúp học viên mượn tiền nếu hội đủ điều kiện
- INTENSIVE LANGUAGE COURSES**
ESL I (Beginning), ESL II (Intermediate)
ESL III (Advanced), ESL IV (TOEFL)
- COMPUTER COURSES**
Office & Web Applications

DENTAL LAB - NGHỆ TỐT NHẤT

Học sinh có thể trả tiền học sau khi tốt nghiệp

Cấp Sevis I-20 (F1, M1) cho du học sinh muốn học Dental / English / Computer.

Nhận học viên chuyển từ trường khác sang ở Mỹ.

Giúp học viên đổi Visa từ tình trạng B2, J1 qua F1.

GARDEN GROVE LOS ANGELES

8762 Garden Grove Blvd., #102 2975 Wilshire Blvd., #200
Garden Grove, CA 92644 Los Angeles, CA 90010
Tel: 714-530-9288 Tel: 213-380-7899
Fax: 714-530-9291 Fax: 213-380-7499

DƯƠNG MINH TÂM
Advance Financial * Mortgage & Real Estate
9081 Bolsa Avenue, Suite 201, Westminster, CA 92683
Tel: 714-719-6004

MUA BÁN NHÀ CỬA - VAY TIỀN UP TO 100% REFINANCE - RESIDENTIAL
INCOME PROPERTY - CONSTRUCTION - COMMERCIAL - LAND

BẢO ĐẢM APPROVAL		Conforming		ARM*
Bankruptcy	OK	No pay stub	OK	30 yrs 15 yrs
Fore closure	OK	No W2	OK	5.50% 5.00%
Bad Credit	OK	No Tax	OK	Start Rate 1.00%

* Rates subject to change without notice. * Biweekly Available.

THÀNH TÍN, CHUYÊN NGHIỆP, TẬN TÂM, KÍN ĐÁO

Dương Minh Tâm
Tel: 714-719-6004

Weir Canyon Acura

Nếu ai nghĩ đến ACURA, xin hãy nghĩ đến ANDY Q. PHẠM.

Trước khi quý vị mua những xe ACURA như: MDX, RL, TL, TSX và RSX
Xin hãy gọi cho **ANDY Q. PHẠM, Fleet Manager**,
Quý vị sẽ tiết kiệm được thời gian và tiền bạc.

VUI LÒNG KHÁCH ĐẾN, VỪA LÒNG KHÁCH ĐI

8375 East La Palma Ave., Anaheim, CA 92807
Phone (714) 779-3332 • Fax (714) 779-2912 • Cell (714) 642-2103
apham@weircanyon.dealerspace.com

THE FIRST CHINA JINGDEZHEN ARTISTIC PORCELAIN FAIR
CÁC LOẠI SÀNH SỨ CAO CẤP NHẬP CẢNG TỪ TRUNG QUỐC
2005 TẠI QUẬN CAM

Vi yêu cầu của khách hàng và vì bất tiện trong việc đóng gói và vận chuyển nên
CHÚNG TÔI GIA HẠN THÊM 1 TUẦN TỚI AUGUST 28/2005

Được Bảo Trợ Bởi Phòng Thương Mại Jingdezhen

3 ngày cuối cùng
Toàn bộ mặt hàng bán
lỗi vốn tới 70% OFF

Wholesale also Welcome!

Bolsa	McFadden	Edinger	Brookhurst	Warner
			Bushard	

GIỜ MỞ CỬA: 7 days/Week: 9AM to 9PM

16045 Brookhurst St., Fountain Valley, CA 92708
 (Giữa Edinger và Warner, trong khu chợ Albertson)
626-380-7695 * 626-380-7697
858-610-6808



OLYMPIC SWIMMING SCHOOL TRƯỜNG DẠY BƠI LỢI

13052 Kerry St., Garden Grove CA

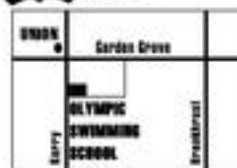
714. 537-6233 (24 Hrs)

NẾU CÓ Ý MUỐN HỌC BƠI LỢI: CÓ LỚP HỌC CHO GIA ĐÌNH HOẶC NHÓM

- LỚP HỌC CHO CÁC BÀ NỘI TRỢ, NGƯỜI LỚN
- LỚP HỌC CHO NHÀ TRƯỞNG, NHÓM BẠN HOẶC MẪU GIÁO
- LỚP HỌC CHO EM BÉ VÀ TRẺ EM

HỒ BƠI
TRONG NHÀ
VÀ NƯỚC ẤM

CÁN NGƯỜI
DẠY BƠI
CÓ KINH NGHIỆM
TỪ 25 - 35 TUỔI



GIỜ MỞ CỬA: Mon. - Fri. 7AM - 7PM □ Sat. 8AM - 3PM □ Sun. Theo hẹn

The Ink Corner

your printer's best friend

18852 Brookhurst S., Fountain Valley, CA 92708
(Trong khu Bamboo House Plaza)

Tel (714) 964-8683 * Fax (714) 964-8684
info@theinkcorner.com / www.theinkcorner.com

Chúng tôi chuyên bán các loại mực dùng cho các máy copy, fax, Inkjet và Laser printers của HP, Canon, Lexmark, Brother, Epson etc... với giá up to 70% rẻ hơn các tiệm khác...

BACK TO SCHOOL SALE

The Ink Corner
FREE GIFT W/PURCHASE OF
\$25 OR MORE

PROMOTION APPLIES TO
REMANUFACTURED INKJET & LASER
TONER CARTRIDGES With coupon only
Coupon void if altered.
Expires 9/10/2005

The Ink Corner
20% OFF ANY PURCHASE

PROMOTION APPLIES TO
REMANUFACTURED INKJET &
LASER TONER CARTRIDGES ONLY
With coupon only. Coupons may not be combined
with any other offer. Coupon void if altered.
Expires 9/10/2005

* Coupon apply only with trade-in of your empty cartridges.



TỔ HỢP LUẬT SƯ BILL TUẤN TRẦN, Esq.

DIVORCE

Child Custody • Child Support • Alimony
Restraining Orders • Modifications
Property Settlements • Pre-Nuptial Agreements



Xin gọi ngay
Luật Sư **BILL TUẤN TRẦN**
(714) 992-4999

Xin Quý Vị gọi:
LUẬT SƯ BILL TUẤN TRẦN
(Tham khảo miễn phí)
(714) 992-4999

Harvard	
Brookline	
Boston	
McFadden	



10161 Bolsa Ave., # 202A
Westminster, CA 92683
(trong khu Lily's Bakery)

ACCIDENT



Xin gọi ngay
Luật Sư **BILL TUẤN TRẦN**
(714) 992-4999

CRIMINAL



Xin gọi ngay
Luật Sư **BILL TUẤN TRẦN**
(714) 992-4999



WE MAKE MORTGAGE AS EASY AS 123

1855 W. Katella Ave., Ste. 200 - Orange, CA. 92867

NATIONWIDE DIRECT LENDER

**** KHÔNG QUA TRUNG GIAN ****

Chúng tôi cho vay ở: 42 TIỂU BANG Đặc biệt cho: AZ, CA, FL, IL, NV, NY.

CẦN TUYỂN LOAN OFFICER TOÀN QUỐC - NO LICENSE REQUIRED

XIN LIÊN LẠC:

JOE LAM - President

Cell: (714) 450-0880

Office: (714) 453-0220 x 206

Toll Free: (866) 267-7691 x 206

Fax: (714) 453-0219

ĐẶC BIỆT CHO JUMBO LOAN

Loan Amount

\$500,000 - \$2,000,000

30 Năm Cố Định

(Không Phải Trả Nổi)

Phí Tồn

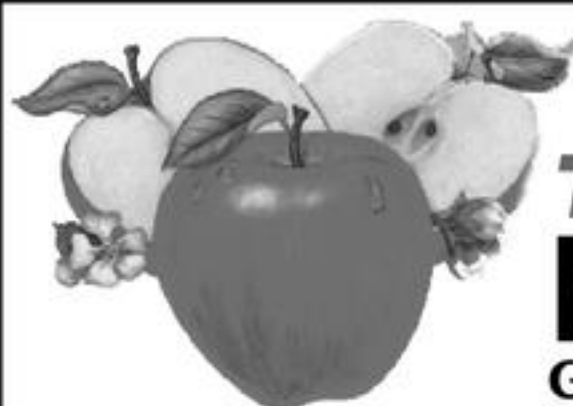
APR*

\$999

5.905%

- Không cần việc làm
- Không cần Bank Statement
- Không cần W-2
- Nhà cho mượn cũng được
- 3-4 units cũng được

* Fees and APR based on 30yr jumbo fixed rate. Borrower required min FICO of 720 and LTV of 65% or lower. Not all borrowers who apply will qualify.



Dùng Táo Giảm Mập

THUỐC QUÝ METABOSLIM

Giảm 5-10 pounds trong 1 tháng

Dấm táo tinh chế từ táo tươi là một phương pháp giảm mập lưu truyền từ xưa trong dân gian tại các xứ Âu Tây. Những ai biết bí quyết này đều có thể thoải mái thưởng thức các thức cao lương mỹ vị, mà vẫn giữ được thân hình lý tưởng nhờ mỗi ngày "uống dấm".

Theo các nghiên cứu mới nhất về trái táo, dấm táo có công dụng thần kỳ giúp giảm mập và bài trừ chất độc ra khỏi cơ thể. Dấm táo có thể kích thích tế bào mỡ để mỡ tự nhiên tiết ra và được phân giải nhờ các phản ứng sinh hóa, sau đó được bài tiết ra khỏi cơ thể. Do đó, trong nền y học hiện đại, dấm táo nổi tiếng là chất giúp giảm mập tự nhiên, nhanh chóng nhất mà không gây phản ứng phụ. Chẳng những vậy, dấm táo còn có thể ngăn chặn hoàn toàn không cho các tế bào mỡ hình thành. Đây là lý do mà dấm táo còn được gọi là "cảnh sát chống mập" trong cơ thể.

Tuy nhiên, cho dù uống dấm hay chỉ dùng dấm táo đơn thuần thì kết quả đều đến rất chậm, đôi khi phải kiên trì dùng trong thời gian dài mới thấy được kết quả; hơn nữa, dùng dấm với lượng lớn sẽ dẫn đến loét dạ dày và gây hại đường ruột. Vào năm 1998, Confidence của Mỹ đã dùng chất kiểm trung hòa độ chua của dấm táo, kết hợp với nhiều loại dược thảo giúp tiêu mỡ, để tạo ra một "Công thức tổng hợp làm từ dấm táo không mang tính chua", vừa bảo vệ cơ thể, vừa giúp giảm cân nhanh hơn.

Với những ưu điểm đó, Metaboslim đã nhanh chóng tràn ngập thị trường Hoa Kỳ. Do có công hiệu nhanh chóng, lại không gây phản ứng phụ, Metaboslim chẳng những được đông đảo quần chúng đón nhận, mà còn trở thành một sản phẩm hàng đầu của các người mẫu chuyên nghiệp. Loại thuốc viên làm từ dấm táo này giúp mau chóng tiêu mỡ tại các vùng bụng, eo, mông và đùi. Nếu dùng được từ 2 chu kỳ trở lên thì còn có thể đạt được kết quả giảm mập vĩnh viễn.

Metaboslim công hiệu nhanh chóng, có thể giảm trung bình 5-10 pounds trong một tháng, bảo đảm có kết quả, không đạt xin hoàn tiền.



**TINH CHẾ TỪ TÁO TƯƠI
KHÔNG GÂY TIÊU CHẢY
KHÔNG LÊN CÂN TRỞ LẠI**



Có một thân hình lý tưởng như các người mẫu là ước mơ của mọi người, Metaboslim có thể giúp bạn thực hiện ước mơ này!

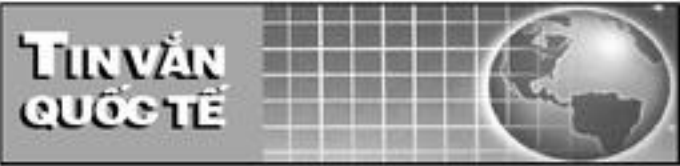
Customer Info: **1-800-880-7297**

Nhấn số 4 để được phục vụ bằng tiếng Việt
Giờ miễn Đổng từ 11AM-9PM

VNI PHÁT HÀNH ĐẠI TỬ ĐIỂN PHÁT ÂM
ANH-VIỆT/VIỆT-ANH.
DỊCH VÀ PHÁT ÂM NGAY TRÊN MÀN ẢNH
BẰNG MỘT NÚT NHẤN MOUSE.
PHƯƠNG TIỆN TRAU DỐI ANH NGỮ DỄ DÀNG.
NHANH CHÓNG TRONG KHI DÙNG COMPUTER.

Ngoài ra VNI cung cấp DỊCH VỤ
nối vào INTERNET NHANH & RẺ
cho 50 tiểu bang (Nationwide Networks)
tương tự như AOL, MSN, AT&T.
\$14.95/tháng = \$9.95/tháng + \$5.00/1 năm

VNI (714) 891-7656 - WWW.VNISOFTE.COM



Chuyên viên quân sự:
Chất lượng quân đội Mỹ có nguy cơ suy giảm

WASHINGTON - Một nghị sĩ đảng Cộng Hòa - ông Chuck Hagel - lên tiếng báo động: Nếu quân đội vẫn duy trì số lượng quân tại chiến trường Iraq thêm vài năm nữa thì nguy cơ suy giảm chất lượng quân sự và nảy sinh nhiều vấn đề phức tạp khác. Vị nghị sĩ này là chuyên viên phân tích của Bộ Quốc Phòng, đồng thời là một sĩ quan hưu trí.

Trước đó, vào ngày Thứ Bảy 20 Tháng Tám, một vị tướng cao cấp đang đảm trách vấn đề này cho biết quân đội có nhiều kế hoạch bất ngờ để duy trì quân số ở mức 100,000 lính tại Iraq trong bốn năm kế tiếp. Tướng Peter Schoomaker cho biết kế hoạch này là một tình huống xấu nhất cho Hoa Kỳ nếu không thể cắt giảm lực lượng trước tình trạng lan tràn của du kích quân tại Iraq.

Hoa Kỳ hiện có chừng 138,000 quân tại Iraq. Khoảng 100,000 là lính chính qui, gồm cả các lực lượng như Vệ Binh Quốc Gia và Quân Trù Bị. Với tư cách là tổng phụ trách quân đội, công việc của tướng Schoomaker chỉ là huấn luyện và trang bị cho đơn vị quân đội lớn nhất quốc gia này. Những quyết định về quân số cũng như tổ chức chiến trường tại Iraq sẽ do những người khác đảm nhiệm, trong đó phải kể đến các tư lệnh vùng và những quan chức quân sự trong nội các của Tổng Thống Bush.

Nghị sĩ Chuck Hagel (thuộc đảng Cộng Hòa - tiểu bang Nebraska), một cựu chiến binh Việt Nam có nhiều huân chương, hôm Chủ Nhật 21 Tháng Tám lại lên tiếng nói đây chính là thời điểm để bắt đầu rút lui chiến lược. "Chúng ta nên bắt đầu suy nghĩ đến cách rút lui khỏi nơi này, ông Hagel trả lời trong chương trình Thời Sự Trong Tuần của đài ABC, "Tôi nghĩ việc can dự của chúng ta đã phá vỡ sự ổn định trong vùng Trung Đông. Và theo tôi, chừng nào còn lưu lại đó, thì còn bất ổn dài dài". Ông nói thêm "Càng đóng quân lâu thêm, thì càng lộ ra những khủng hoảng y hệt thời chiến tranh Việt Nam."

Trong chương trình Tin Tức Chủ Nhật của đài Fox, nghị sĩ Lindsey Graham (đảng Cộng Hòa - tiểu bang South Carolina) khuyến mọi người hãy kiên nhẫn, "Viễn cảnh xấu nhất không phải là việc phải giữ quân đội ở Iraq thêm bốn năm, nhưng chính là việc để lại một chính phủ hà khắc bạo lực".

Nếu Ngũ Giác Đài không giảm lực lượng tại Iraq, thì quân đội có thể phải đối đầu với những khó khăn trong việc duy trì số lính.

Tính đến thời điểm này của năm, thì quân đội chính quy, số lượng trong đội Vệ Binh Quốc Gia và Quân Trù Bị đã sa sút rất nhiều so với mục tiêu tuyển quân. Quân chính qui và Vệ Binh có nhiều nguy cơ không đạt đủ chỉ tiêu hàng ngàn lính mới cho năm 2005. Theo lời tướng Michael Rochelle, đang phụ trách việc nhập ngũ, thì năm 2006 còn có thể tệ hơn nữa. (D.P.)

Khoa học gia đã tạo được tế bào
phôi thai từ mô da

WASHINGTON - Tin từ phòng thí nghiệm Hoa Kỳ vừa đưa ra hôm Thứ Hai 22 Tháng Tám: Các nhà khoa học vừa tạo được tế bào phôi thai mầm từ một tế bào da bình thường.

Đây sẽ là một thành công mang ý nghĩa vô cùng to lớn. Người ta đang hy vọng với phương thức độc đáo này, bằng cách trộn tế bào mầm trong phôi thai vào một tế bào da và xương bình thường, một ngày kia sẽ có thể áp dụng vào các phương thức điều trị y khoa hoàn hảo mà không phải băn khoăn về chuyện kỹ thuật tạo phôi vô tính.

Điều này cũng có ý nghĩa rằng khoa học sẽ tạo được những tế bào giá trị mà không dùng đến noãn trong buồng trứng phụ nữ, cũng không cần phải tạo ra phôi thai loài người - một vấn đề đang bị một số người, trong đó có cả

Tổng Thống George W. Bush, phản đối.

Nhóm nghiên cứu này, do chuyên viên tế bào mầm hàng đầu Kevin Eggan cùng với bác sỹ Douglas Melton và cộng sự tại đại học y khoa Havard tiến hành. Trong bản báo cáo sẽ phát hành vào Thứ Sáu tuần sau trên tạp chí Khoa Học, nhóm khoa học gia này nhấn mạnh rằng phương pháp của họ vẫn chưa chuẩn bị thử nghiệm trên con người.

Ông Eggan trả lời phỏng vấn qua điện thoại rằng "Đến nay kỹ thuật này chưa sẵn sàng cho phút quyết định", ông nói thêm rằng đối với ông thì kỹ thuật nhân dòng vô tính, hoặc việc sử dụng lại những phôi thai bỏ đi từ các phòng khám sinh đẻ kế hoạch và những phương thức khác vẫn là kỹ thuật chính.

Tế bào mầm là những tế bào cơ bản của cơ thể, từ đây sẽ phát sinh ra hàng loạt các loại mô, cơ quan và máu huyết của con người. Tế bào mầm lấy từ các phôi thai mới hình thành vài ngày được coi là loại đa năng nhất. Những tế bào này có thể sản xuất ra bất cứ loại mô nào của cơ thể.

Các bác sỹ đang hy vọng một ngày nào đó, con người có thể sử dụng tế bào mầm lấy từ phôi làm nguồn cung cấp mô ghép hoàn hảo nhất để chữa trị các chứng bệnh như ung thư, bệnh Parkinson và một số tổn thương khác. Các nhà sinh học muốn tập trung việc nghiên cứu vào lãnh vực tế bào mầm để có thể hiểu biết nhiều hơn về cơ chế sinh bệnh học cũng như sự phát triển của bệnh tật.

Nhưng hiện nay còn gặp nhiều khó khăn. Vì việc nghiên cứu đòi hỏi phải phá hủy hoặc đem thí nghiệm những phôi thai của con người, nên luật pháp Hoa Kỳ khắt khe trong việc dùng tiền của liên bang vào lãnh vực này. (D.P.)

Công an phong tỏa nhiều ngôi
chùa ở Sài Gòn, cắt điện thoại
của Hòa Thượng Quảng Độ

SAIGON, Việt Nam - Theo tin của đài Á Châu Tự Do, sau khi trả lời phỏng vấn của thông tin viên Ý Lan nhân dịp Vu Lan Phật Lịch 2549 năm nay, Hòa Thượng Thích Quảng Độ đã hoàn toàn bị cô lập với thế giới bên ngoài.

Phòng Thông Tin Phật Giáo Quốc Tế báo động trên đài Á Châu Tự Do rằng, từ một tuần lễ qua thì công an đã phong tỏa các ngôi chùa theo Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất tại Sài Gòn. Riêng đường dây điện thoại di động của Hòa Thượng Thích Quảng Độ tại Thanh Minh Thiền Viện cũng bị cắt sóng từ một tuần lễ qua, còn đường dây điện thoại bàn thì bị cắt từ nhiều năm rồi, khiến Đức Tăng Thống Thích Huyền Quang ở Bình Định không thể liên lạc vào.

Thống lệ hằng năm đã nhiều thế kỷ qua, thì sau 3 tháng an cư kiết hạ, chư tăng đi thăm viếng lẫn nhau, lay Phật, lay tổ, đặc biệt là đánh lễ chư vị trưởng lão tôn túc. Nhưng một phái đoàn dự tính xuất phát từ Sài Gòn sau ngày Rằm Vu Lan ra đánh lễ Đức Tăng Thống Thích Huyền Quang ở tu viện Nguyên Thiều, tỉnh Bình Định, gồm có Hòa Thượng Thích Quảng Độ, cùng các thượng tọa Thích Viên Định, Thích Không Tánh, Thích Nguyên Thành... đã bị công an ngăn cấm không cho đi.

Từ Huế, một phái đoàn chư tăng 24 người do Hòa Thượng Thích Thiện Hạnh cầm đầu đi Bình Định cũng đã bị công an ngăn cấm. Hàng xe ký hợp đồng chở chư tăng Huế đi Bình Định cũng bị công an hăm dọa không được chở đi.

Nghị Sĩ Lott thắc mắc về tư cách của
trưởng khối Cộng Hòa Thượng Viện

WASHINGTON - Khi nghị sĩ Trent Lott quyết định ứng hệ ứng viên nào đại diện đảng Cộng Hòa ra tranh chức tổng thống 2008, rõ ràng đó không phải là nghị sĩ Bill Frist, hiện là trưởng khối đa số Cộng Hòa tại Thượng Viện Hoa Kỳ. Theo ông Lott, thì nghị sĩ Frist đã phản bội ông trong lúc ông bị sa cơ trong sự nghiệp chính trị.

Khi được phỏng vấn trên đài NBC hôm cuối tuần về việc ông Frist, người đã giành ghế trưởng khối Đa Số của ông vào năm 2002, có đủ tư cách để làm tổng thống hay không, ông Lott đã ngập ngừng trước khi trả lời, rằng "tôi phải suy nghĩ về điều đó đã."

Ông Lott cho biết, "Có nhiều người tốt ở ngoài kia" đang nghĩ về việc có nên ra tranh cử hay không, và rằng "tôi có

thể nói là thích một số người này hơn những người khác."

Trong cuốn sách mới có tên "Herding Cats, A Lifetime in Politics" (Chăn mèo, một đời làm chính trị), ông Lott đã chỉ rõ nghị sĩ Frist là một trong những "người vận động chính" nhằm hạ bệ ông khỏi vị trí quyền lực.

Nghị sĩ Lott mất ghế trưởng khối đa số hồi 2002 sau khi đưa ra những lời tuyên bố nhiều tính kỳ thị chủng tộc trong ngày sinh nhật thứ 100 của Nghị Sĩ Cộng Hòa Strom Thurmond của South Carolina, vốn là một người từng theo chủ nghĩa cách ly dân da màu.

Trong cuốn sách nói trên, ông Lott viết rằng những hành động của ông Frist đã đi tới chỗ "phản bội cá nhân." Theo nghị sĩ Lott, ông Frist "thậm chí cũng không có được chút lịch sự là gọi và báo trực tiếp cho tôi biết rằng ông ta sẽ ra tranh ghế đó."

Nghị sĩ Frist, xuất thân bác sĩ giải phẫu, đã lãnh đạo khối Cộng Hòa 3 năm nay, và được biết là một trong nhiều chính trị gia đảng Cộng Hòa đang ngắm nghé ghế tổng thống một khi Tổng Thống Bush mãn nhiệm kỳ vào năm 2008.

Gần đây, ông đã có một lap trưởng tách ly Tổng Thống Bush khi lên tiếng kêu gọi chính quyền phải mở rộng ngân sách nghiên cứu tế bào gốc. Người ta sợ rằng với sự chuyển hướng này, ông có thể mất phiếu của thành phần bảo thủ vốn là lực lượng nòng cốt của đảng Cộng Hòa. (D.P.)

Ohio:
Chính trị gia Dân Chủ tìm cách
đàn hặc để bãi chức thống đốc

COLUMBUS - Các dân biểu thuộc đảng Dân Chủ trong nghị viện tiểu bang Ohio đang tìm cách để đàn hặc vị thống đốc Cộng Hòa, ông Bob Taft, là người tuần trước đây đã bị kết tội vi phạm đạo đức chức nghiệp.

Lãnh đạo khối thiểu số Hạ Viện, ông Chris Redfern, hôm Chủ Nhật 21 Tháng Tám, cho biết, khối Dân Chủ chưa đi đến một quyết định dứt khoát về việc có đàn hặc để bãi chức thống đốc hay không. Thực ra việc đàn hặc là khó khăn, nếu không muốn nói là không thể được, vì hiện nay đảng Cộng Hòa đang nắm giữ cả hai viện trong nghị viện tiểu bang.

Nhưng ông Redfern cho biết ông đã yêu cầu bộ phận điều tra pháp lý của nghị viện tìm hiểu tiến trình đàn hặc và đưa lại cho ông các chi tiết để bàn với các vị đồng nghiệp cùng đảng vào ngày Thứ Ba 23 Tháng Tám.

Nguyên Thống Đốc Taft đã bị truy tố về tội nhận các quà cáp của người khác, ngược với đạo đức chức nghiệp của một người công bộc. Ông không nhận cũng không chối tội, và đã bị tòa xử phạt \$4,000. Tuy nhiên, ông khẳng định không từ chức thống đốc.

Quyết định đàn hặc thống đốc phải được đa số Hạ Viện thông qua. Hiện Hạ Viện Ohio có 99 thành viên, nhưng khối Dân Chủ chỉ giữ được 39 ghế. Họ cần phải có ít nhất 11 phiếu Cộng Hòa mới có thể thông qua được quyết định đàn hặc. Sau khi được thông qua, phiên xử tội thống đốc sẽ được tổ chức tại Thượng Viện tiểu bang, cũng do khối Cộng Hòa nắm đa số.

Chủ Tịch Thượng Viện Bill Harris hôm Chủ Nhật 21 Tháng Tám, cho biết vấn đề đàn hặc là không có cơ sở. Ông Harris, cũng là người đảng Cộng Hòa, phát biểu, "Nếu không có những vụ truy tố khác, tôi không nghĩ rằng sẽ có thể đàn hặc được ông thống đốc. Tôi nghĩ rằng ông sẽ tiếp tục cố gắng hết sức mình để tiếp tục thi hành nhiệm vụ."

Những rắc rối chung quanh cá nhân ông Taft, chất nộ của Tổng Thống William Howard Taft, là một trở ngại mới nhất của đảng Cộng Hòa trong một tiểu bang mà Cộng Hòa vốn nắm đa số. Tiểu bang Ohio này gần đây cũng đã bỏ phiếu bầu cho Tổng Thống Bush đắc cử. (D.P.)

Theo dõi đầy đủ tin tức
thế giới và Việt Nam
Tin nhanh, đúng, đầy đủ;
nhiều bài vở giá trị:

Chỉ có Nhật Báo
NGƯỜI VIỆT

TRUNG TÂM NHÂN KHOA
OPTOMETRIC CENTER

14322 Brookhurst Street, Garden Grove, CA 92643 Tel: (714) 839-9996

Nữ Bác Sĩ NGUYỄN PHƯƠNG THẢO, O.D.

NHÂN KHOA TỔNG QUÁT

- * Khám mắt
- * Đo độ làm kính, contact lens
- * Trang bị máy móc điện tử tối tân
- * Xin gọi điện thoại để lấy hẹn
- * Nhận Medical, CalOptima và Bảo Hiểm

CONTACT LENS

- * Đủ loại: Trong hay màu

KÍNH

- * Nhiều loại gọng Đức, Ý, Nhật...
- * Có tròng kính mỏng và nhẹ
- * Kính lóa không lằn

SEIKO TITANIUM

Mở cửa 7 ngày TÂN TÂM - KINH NGHIỆM - TIẾP ĐÓN NÓNG HỮU

TỔ HỢP LUẬT SƯ DANH TIẾNG: RICHARD S. HERSCHENFELD
ĐÃ PHỤC VỤ VÀ ĐƯỢC TÍN NHIỆM TRÊN 20 NĂM QUA

CHUYÊN NGHIỆP VỀ TAI NẠN XE CỘ - ĐI TRÚ

- VP Ủy Tin, Chuyên Nghiệp, Kinh Nghiệm
- Luật Sư Phí Thấp Nhất
- Bồi thường nhanh chóng tối đa
- Sẵn sàng tranh tụng trước tòa
- Ly dị, Khai phá sản
- Quốc tịch, Thẻ Xanh
- Mất Thẻ xanh, Re-entry Permit
- Đoàn tụ gia đình ODP
- Fiancé Visa - Công hàm ngoại giao

HẢI NGUYỄN
(714) 537-5366

Xin gọi: **14174 Brookhurst St., Garden Grove, CA 92843**

ĐI NGOẠI DU SÒN THỦY MÀ CÓ LỢI TỨC!!!

Đến với **Y.T.K. TRUCKING SCHOOL**

12112 Brookhurst St., # 9, Garden Grove, CA 92840
Tel: 714-713-9988 * Fax: 714-530-4088

3 TUẦN LẤY ĐƯỢC BẰNG VẬN TẢI A

- Dạy xe lớn 18 bánh
- Huấn luyện viên kinh nghiệm
- Học phí từ \$1,800
- Lợi tức bắt đầu từ \$2,800/tháng
- Khi có bằng lái, trường sẽ kiếm việc làm hoặc làm tại trường

Y.T.K TRANSPORT INC. OWNER OPERATORS WANTED!

- Cần nhiều chủ xe đi từ CA đến NJ, NY.
- Đi hàng khô hay ướt, đi về trong tuần. Đưa Bill lấy tiền.
- Có bán Comcheck.
- **CẦN NHIỀU TÀI XẾ** lái xe vận tải 18 bánh. Lương cao, trả liền.

Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc:
KHÁNH: 714-713-9988 hoặc LINDA: 714-713-9979

HỌC ĐỊA ỐC 714-892-0109

TRUNG TÂM NỔI TIẾNG VỚI SĨ SỐ HỌC TRÒ ĐẠU CAO NGAY LẦN ĐẦU

1) Tháng 12/2004: Jessica Ngô, Nick Hữu Nghĩa Lê, Huỳnh Đệ, Kevin Sơn Đỗ, Xuân-Thu Nguyễn, Kristy Thủy Trương, Uyên Bùi, Annie Lee, Tami Nguyễn, Duyên Lê, Khanh Ana Lý (11 Students).

2) Tháng 1&2/2005: Linda Mỹ Sương Nguyễn (mother), Cindy Mỹ Phương Nguyễn (daughter), Cindy Trang Nguyễn, Lệ Ngọc Phạm, Phillips Bình Võ, Christopher Phan, Hùng Vương, Brandon (Bảo) Thế Nông, Loan Nguyễn, Linh Thủy Thái (10 Students)

3) 30 học viên đầu tháng 3/2005, xin xem danh sách tại văn phòng.

4) Tháng 4/2005: Trung Vi Thái, Kim Huệ Trần Dương, Vincent Châu, Peter Cường Nguyễn, Ann Thủy Nguyễn, Quốc Bảo Lê, Thiện Nguyễn, Thái Ngọc Trần. (8 Students)

5) Tháng 5/2005: Cindy Phương Nguyễn, Anna Ngọc Huỳnh, Bảo Minh Bùi, Dân K. Wong, Đức Thành Nguyễn, Michael T Đình, Phoenix Cao (Bác Phước), Quang La, Victoria Lê, Trang Đào (10 Students)

6) Tháng 7/2005: Bích Phạm, Jane Đào Nguyễn, John Trương, Melissa Lê, Oscar Nguyễn, Vicky Huyền Nguyễn (6 students).

HỌC MAU ! LẤY BẰNG NHANH !!!

FREE SEMINAR LOAN OFFICER / LOAN PROCESSOR DÀNH CHO HỌC VIÊN AGENT/BROKER

* All courses are administered by an accredited real state school in full compliance with Department of Real Estate rules and regulations.

ĐỊA CHỈ: 14441 Beach # 101, Westminster, CA 92683
(góc Beach / Hazard trong building Heritage màu vàng)

Sài Gòn thời loạn quảng cáo

NGUYỄN ĐẠT/NGƯỜI VIỆT

Nếu đi khắp thành phố Sài Gòn, sẽ thấy ở mọi nơi, trên tường nhà phố, ngõ hẻm, tường bệnh viện, tường vách công tư sở... hai dòng chữ con số in đậm này: K.CAT B.TONG 0908438325 (Khoan Cát Bê Tông), và có thể nghĩ: thành phố đang có dấu hiệu giải phẫu, mổ xẻ bí mật gì đây.

Không, đây là số điện thoại di động của một cơ sở chuyên khoan cắt bê tông trong xây dựng nhà cửa, công trình. Ngành chức năng (về việc đảm bảo vệ mỹ quan của thành phố) đã dùng các biện pháp để triệt hạ các quảng cáo này, trong đó liên hệ với ngành bưu điện để cắt hơn 1.000 số điện thoại di động, nhưng nó vẫn tồn tại. Ở những nơi có tận tình công tác, thì để lại những ô màu đen xi bẩn thỉu khi xóa bỏ, và ở những nơi khác, nó lại xuất hiện, như loài địa, đốt cháy mà chúng còn sinh sôi.

Linh tinh quảng cáo

Có lẽ chỉ ở Việt Nam, và thành phố Sài Gòn hơn đâu hết trong cả nước, có hiện tượng quảng cáo cực kỳ linh tinh: địa chỉ chứa trị trí mạch lươn hết ngay, rút hãm cầu thông ống cống, thuốc chữa (bệnh) xuất tinh sớm, địa chỉ dạy kèm, luyện thi vào đại học, quảng cáo hình ảnh và album ca sĩ nhạc mới, kem đánh răng, bột giặt trắng gì mà sáng thế... treo, dán, in, sơn chữ trên cây, trên cột đèn, trên tường... tại rất nhiều nơi của nội, ngoại

đều có biển hiệu quảng cáo, quảng cáo bằng cách trưng bày sản phẩm.

Cũng phải kể một loại hình quảng cáo di động trên các đường phố, các ngõ hẻm tại Sài Gòn, với những lời quảng cáo ghi âm trên băng nhựa (máy phát âm sử dụng bình ắc-quy: "Công nghệ keo bầy chuột hiện đại tiên tiến không gây độc hại", "bánh mì Sài Gòn đặc ruột thơm bơ một ngàn một ổ", "cần đo sức khỏe chiều cao cân nặng huyết áp bằng vi tính vô cùng chính xác"...

Người đi xe gắn máy, lỡ hết xăng ở chỗ xa địa điểm có cây xăng, sẽ thấy ngay trên vỉa hè, những cái chai, chụp trên chai là cái phễu giấy bìa, dưới chai là cục gạch giữ chai khỏi đổ, đây là "biển hiệu quảng cáo" xăng

lậu, người bán là "biệt kích kinh doanh". Chỗ nào lo việc mai táng, có trưng bày nguyên chiếc áo quan ở ngoài (trên vỉa hè!), chỗ nào có tiệm sửa xe thì treo vỏ xe trước mặt khách bộ hành (trên vỉa hè). Chỗ nào có đánh bóng, hàn bình xe thì treo lủng lẳng cái bình xe cũ, bé. Nói chung, chỗ nào có bán gì thì chất, bày thứ ấy để bắt mắt người ta.

Khúc đường dễ xảy ra tai nạn

Khắp thành phố Sài Gòn, nhất là khi tối xuống, đèn sáng lên, biển hiệu của hàng, biển quảng cáo hàng hóa sản phẩm sáng lên muốn màu muốn vẽ. Những biển quảng cáo bằng điện tử điện báo-kỹ thuật số sừng sững lấp lánh làm đẹp lên phố phường "vẻ đẹp đêm Sài Gòn", những biển quảng cáo cực kỳ cao lớn rộng án ngữ một khoảng trời, chẳng hạn ảnh chụp biển quảng cáo của hàng bán các vật dụng ép nước trái cây,



Cửa hàng Fashion-Underwear tại đường Công Quỳnh. (Hình: Nguyễn Đạt (Người Việt))

trên đường Hai Bà Trưng, quán 1...

Đặc biệt, có một khúc đường có thể gọi là Khúc Đường Dễ Xảy Ra Tai Nạn, đó là khúc đoạn có cửa hàng dành cho phụ nữ, bán quần áo trong (underwear) thời trang hiện đại nhất, trên đường Công Quỳnh.

Đến khúc đường này, có thể nói, chín mươi phần trăm người đi đường là "dáng mày râu" dán mắt vào cửa hàng! Đã dán mắt vào cửa hàng, trong khi đang điều khiển xe giữa dòng xe cuốn cuộn của thành phố "văn minh xe hai bánh", tất nhiên rất dễ xảy ra tai nạn.

Chúng tôi chưa thấy tai nạn xảy ra trước mắt lần nào, nhưng những tiếng la, tiếng cần nhân: "Ngồi đi đầu vậy?", "Đi xe kiểu gì thế?"... thường xảy ra như cơm bữa ở khúc đường này. Nhớ tới cửa hàng FASHION- UN-

DERWEAR này, tôi chợt nhớ tới một lần đơn vị đi hành trên một đoạn đường vùng sơn dã thuộc Quảng Trị, có tướng tư lệnh sư đoàn binh gian khó nhất để vượt 1 Ngõ Quang Trường tham gia đi hành. Tới chỗ nhìn

thấy các cô sơn nữ tắm suối, viên tướng tư lệnh khác khổ đã nói với anh em chiến sĩ: "Đây là đoạn đường chiến binh gian khó nhất để vượt qua!".

NGUYỄN ĐẠT



Biển hiệu quảng cáo cao ngất tại đường Hai Bà Trưng. (Hình: Nguyễn Đạt (Người Việt))

LORDS INSURANCE AGENCY

OF SOUTHERN CALIFORNIA, INC. Lic #0C60258

LITTLE SAIGON

8441 Bolsa Ave., Midway City,
CA 92655 (Góc Bolsa & Newland)

714-698-8467

COSTA MESA

474 E 17th Street # 206
Costa Mesa, CA 92627

949-642-6956

BẢO HIỂM XE - NHÀ - THƯƠNG MẠI

AUTO HOME COMMERCIAL

Representing Mercury Insurance Group and many other top rated admitted insurance carriers.

SOUTH COAST STONE SUPPLY

CÔNG TY ĐÁ HOA NAM AN

WHOLESALE & RETAIL

- 10,000 SQFT WAREHOUSE & DISPLAY • 30+ COLOR
- GRANITE FOR KITCHEN, BATH, OFFICE, RESTAURANT, COUNTER TOP • FLOOR & WALL
- CABINETS FOR KITCHEN, BATH & OFFICE

Phone: (714) 590-8992 * Fax: (714) 590-2896

11664 Trask Ave., Garden Grove, CA 92643 (Giữa Newhope & Harbor)

SUMMER SALES

STD 2x8 BALMORAL ROSE, BAW PEARL \$90

STD 2x8 BLUE PEARL, EMERALD PEARL, BLACK GALAXY \$280

WE BEAT PRICES FREE ESTIMATE

CONTRACTOR WELCOME

Mở cửa 7 ngày

TRẢ HOÀI KHÔNG DỨT NỢ CREDIT CARDS

PRIORITY FINANCIAL MANAGEMENT

Giúp quý vị giảm nợ từ 40 đến 60%

GET OUT OF DEBT NOW !!!

Chúng tôi sẽ giúp quý vị

- ⊗ Phải khai phá sản
- ⊗ Phải trả góp
- ⊗ Bị chủ nợ quấy rầy
- ⊗ Bị trung gian đòi nợ gọi mỗi ngày
- ⊗ Phải trả tiền lãi, tiền phạt

PRIORITY FINANCIAL MANAGEMENT

12912 Brookhurst St. # 420, Garden Grove, CA 92840

(714) 539-0200 1-877-539-4300

www.debtcontroller.com

TỔ HỢP LUẬT SƯ

GARCIA & PHAN

A PROFESSIONAL LAW CORPORATION

16371 Gothard St. # B Huntington Beach, CA 92647

www.garciaphan.com

Tel: (714) 848-1072 * Fax: (714) 848-4344

CHUYÊN VỀ ĐỊA ỐC

- * Nhận làm thủ tục chuyển nhượng nhà cửa, tranh tụng quyền sở hữu nhà đất trước tòa án.
- * Các Luật Sư kinh nghiệm sẽ tích cực bênh vực và bảo vệ quyền lợi tối đa cho thân chủ trong việc tranh chấp bất động sản.

REAL ESTATE LITIGATION

TUAN TONY NGUYEN, CPA, MS Tax

Attorney At Law

Estate Planning
Living Trusts, Wills
Wealth Preservation
Probate Administration
Trust Income Tax (1041)
High Networth Tax Planning
Trust Settlement
Income Taxes
Estate Tax (706)
Gift Tax (709)

Cell: 714-612-2337

5001 Birch Street, Suite 4
Newport Beach, CA 92660

Tel: 949-263-1030 * Fax: 949-263-1703

GOLDEN STATE FUNDING & REALTY

10101 Slater Ave. # 211, Fountain Valley, CA 92708

Toll Free: 1-800-939-TIEN (8436) • TÂN LÊ

1% or 1.75%

ONE YEAR FIXED PAYMENT AT 1.00% OR 5 YEAR FIXED PAYMENT AT 1.75% (4 cách trả tiền nhà hàng tháng)

LOAN AMOUNT	1% (5.137 APR)	INTEREST ONLY	P&I @ 30 yr	P&I @ 15 yr
\$250,000	Minimum Payment 1 \$804	Payment 2 \$1,070	Payment 3 \$1,363	Payment 4 \$1,995
\$350,000	\$1,125	\$1,498	\$1,908	\$2,793
\$450,000	\$1,447	\$1,926	\$2,453	\$3,590
\$550,000	\$1,769	\$2,354	\$2,999	\$4,389
\$650,000	\$2,090	\$2,783	\$3,544	\$5,187
\$750,000	\$2,412	\$3,211	\$4,089	\$5,985

Based on current MTA Index plus Margin pricing with 360 month amortization. Up to 80% of appraised value. Other options available up to 95% loan.

INVESTORS!! 1-4 Unit Purchase or Cash-out Refinancing available!! (375 added to Rate & Margin. Loan amt. & LTV restrictions apply)

100% Financing available!

Bankruptcy, Foreclosure, Collections, OK!

No income documentation program available!

Rates are still low low! Cash out to save for the future!! Call us for fast pre-qualification and budget analysis!

SOLD

Fabulous House in FONTANA. 3BD, 2.5BA. Shows like a Model. No need to upgrade. Must see! VACANT! Perfect for investment or second home. **\$485,000**

SOLD

Heart of IRVINE Home: 4BD + A Huge Lot! 2.5 BA. Backyard Built-in BBQ. Custom Paint and 30K in upgrade.

SOLD

Gorgeous Townhouse in Fountain Valley. 4 BD, 2 BA, 2 Car Garage. New Carpet, Paint, Blinds. Góc McFadden and Harbor. 15946 Robson Ct. VACANT! **\$459,000**

NGƯỜI VIỆT

CƠ QUAN THÔNG TIN VÀ VĂN HÓA CHO NGƯỜI VIỆT

Việt Nam

VIỆT NAM 24 GIỜ QUA

Phan Thiết: Quan chức tham nhũng, tự tử 2 lần nhưng không chết

PHAN THIẾT 22-08 - Chiều ngày 19 Tháng Tám, ông Nguyễn Quang Minh, 48 tuổi, hiện đang giữ chức vụ Giám Đốc Trung Tâm Tư Vấn Các Công Trình Nông Nghiệp Và Phát Triển Nông Thôn (thuộc Sở Nông Nghiệp Và Phát Triển Nông Thôn tỉnh Bình Thuận) đã nhảy lầu tự tử khi đang chữa trị vết thương tại Bệnh Viện Bình Thuận, nhưng chỉ bị gãy chân. Vết thương trước đó là do ông cố tình đâm vào xe hơi nhưng không chết.

Báo trong nước cho hay, ông Minh đã tự nhận trách nhiệm trong vụ "rút ruột" 615 căn nhà tái định cư cho người dân tộc thiểu số. Nguyễn Quang Minh được giao nhiệm vụ trực tiếp quản lý các dự án Phan Rí - Phan Thiết, công trình thủy lợi tưới tiêu nguồn nước xả từ công trình thủy điện Đại Ninh (Bình Thuận). Đây là dự án thủy lợi lớn với hệ thống tưới tiêu đồng bộ và hiện đại, tổng kinh phí của dự án lên tới gần 1,000 tỷ đồng, tức hơn 65 triệu đô la.

Trong dự án có xây dựng 615 căn nhà tái định cư cho người dân tộc thiểu số. Qua kiểm tra phát hiện có nhiều sai phạm như thiết kế, rút ruột công trình với mức độ rất nghiêm trọng. Khi nhận rõ trách nhiệm của mình, ông Minh rất hoang mang, lo sợ. Sau nhiều ngày lo lắng, sáng 19 Tháng Tám, trước lúc nhảy lầu ở Bệnh Viện Đa Khoa tỉnh Bình Thuận, ông Minh đi xe máy đã chủ động tông vào xe hơi song chỉ bị thương.

Sóc Trăng:
Người thổi sáo bằng... mũi

SÓC TRĂNG 22-08 - Anh Kym Dal, dân tộc Khmer, năm nay 33 tuổi, ở xã Lịch Hội Thượng, huyện Long Phú, tỉnh Sóc Trăng, thường gọi anh là "Kim đa tài". Bởi lẽ, anh vừa có thể kéo đàn cò bằng tay trái, lại vừa là giọng ca ngọt ngào. Tuy nhiên, cái tài đặc biệt nhất của anh là thổi sáo bằng... mũi

Theo báo Người Lao Động, cha anh là nghệ sĩ đàn cò chuyên đi phục vụ các đám tiệc, lễ hội trong xóm. Năm 12 tuổi, cậu bé Dal bắt đầu làm quen với cây đàn cò và theo cha đi đàn kiếm sống. Chỉ có điều, các nghệ nhân đàn cò đều sử dụng tay phải kéo đàn, còn cậu bé Dal lại làm... khác người khi kéo đàn bằng tay trái.

Từ đây, với nụ cười dễ mến, gương mặt thông minh và giọng ca ngọt ngào, Kym Dal bắt đầu chinh phục trái tim của những người yêu âm nhạc Khmer. Anh nhớ lại thời khác không thể nào quên trong cuộc đời mình, đó là một ngày cuối năm 1992. Hôm ấy, trong lúc cùng các anh em trong đoàn tập văn nghệ, anh nghịch với cây sáo trên tay và vô tình đưa lên mũi thổi, không ngờ tiếng sáo vang lên làm sống sờ các thành viên trong đoàn, còn anh thì vô cùng thích thú.

Trong một lần tận mắt chứng kiến Kym Dal thể hiện những âm điệu du dương, nhẹ nhàng thông qua tiếng sáo thổi bằng mũi, giáo sư Trần Văn Khê đã nhận xét đây là một tài năng bẩm sinh hiếm có trong âm nhạc.

Đa số dân Việt Nam nghĩ chứng khoán là trò cờ bạc

SÀI GÒN 22-08 - Thị trường chứng khoán của Việt Nam đã khai sinh hơn 5 năm, nhưng nó vẫn còn như chuyện đầu đầu với người Việt Nam bởi đa số người dân trong nước tin rằng chơi chứng khoán là trò "cờ bạc".

Sự thất bại của thị trường chứng khoán ở Việt Nam được bà Nguyễn Thị Liên Hoa - Trưởng Ban Phát Triển Thị Trường của Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước, thú nhận với hãng tinVietNamNet : "Thị trường thứ cấp (OTC) hoạt động ềo ụt do mọi thứ của Việt Nam còn rất hạn chế. Sự yếu của nó đều do những lý do cố hữu, không phát triển được ở tất cả các cấu thành của thị trường vốn".

Vẫn theo lời bà Liên Hoa:

"Chứng khoán khi mở ra một thị trường không sôi động cũng không phải vui vẻ gì. Chứng khoán của Việt Nam chưa bắt phá được là do cả nền kinh tế yếu kém chứ không phải "tội" riêng thị trường chứng khoán. Thị trường chứng khoán chỉ đại diện cho nền kinh tế khi có những doanh nghiệp lớn nhất nền kinh tế đó hiện diện trên sàn. Việt Nam chưa làm được điều ấy".

Một cuộc thăm dò cho thấy, chỉ có 0.02% dân số Việt Nam biết về chứng khoán! Tức là cứ 1,000 người mới có 2 người nghe đến hai từ "chứng khoán". Phần lớn người Việt Nam đang có suy nghĩ như vậy: Chứng khoán trong mắt họ đúng là một "con gà ộp", chỉ đem đến chuyện phá sản, chuyện tan cửa nát nhà, chuyện đổ bể kinh doanh...

Một cuộc khảo sát sơ bộ được các sinh viên Học Viện Ngân Hàng Hà Nội thực hiện cho thấy, trong số 100 sinh viên bất kỳ được hỏi thì 95 ban thừa nhận "không biết gì về chứng khoán". Phần lớn



Trong chuyến công du Hoa Kỳ vào Tháng Sáu năm 2005, thủ tướng Việt Nam, ông Phan Văn Khải, đã đến "rung chuông" tại sàn giao dịch chứng khoán New York, nơi được coi là "trái tim của chủ nghĩa tư bản", nhưng đa số dân chúng Việt Nam không hiểu gì về chứng khoán. (Hình: STAN HONDA/AFP/Getty Images)

Cần Thơ:
Một phụ nữ bán ve chai nuôi 10 con học thành tài

CẦN THƠ 22-08 - Hàng chục năm nay, nhiều người dân Cần Thơ quá quen thuộc với hình ảnh một phụ nữ quẩy đôi cần xé rong rưởi khắp các nẻo đường gom góp đồ phế liệu. Từ gánh ve chai đó, bà đã chăm lo cho gia đình 12 miệng ăn, nuôi 10 đứa con ăn học thành tài, trong đó 6 người đã qua đại học.

Báo Người Lao Động cho hay, người phụ nữ đó là bà Ba, tên thật là Lê Thị Châm, 67 tuổi, ngụ số nhà 208/16 Cách Mạng Tháng Tám, phường An Thới, quận Bình Thủy, thành phố Cần Thơ. Vóc người thấp bé, nước da ngăm đen, gắn bó với gánh ve chai hơn 35 năm qua nên bà chết danh "bà Ba ve chai". Với bà Ba, nghề ve chai đã trở thành máu thịt, hóm nào không quẩy gánh rong rưởi trên đường thì bất rút không yên.



"Một gánh ve chai giữa phố phường" (ảnh chỉ có tính chất minh họa). (Hình: Khôi Nguyên /Người Việt)

Giữ liên lạc với mức giá mới

21^{9¢} phút

Việt Nam

và

10 Phút

Gọi Miễn Phí

▶ 10-10-719

Chỉ cần bấm 10-10-719 + 011 + 84 + Số thành phố + Số điện thoại

• Một giá biểu cho suốt 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày một tuần

• Không cần chuyển đổi công ty điện thoại viễn liên

• Không có lệ phí hàng tháng

• Số phí được tính trên hóa đơn điện thoại địa phương của quý vị

1-800-595-9645 • www.1010719.com

Chúng tôi chỉ có chương trình giá ưu đãi và số phút gọi miễn phí cho các khách hàng hiện tại khi có yêu cầu. Cuộc gọi đầu tiên về Việt Nam sẽ được nhận tới 10 phút gọi miễn phí. Sau đó sẽ tính theo mức giá gọi theo phút thông thường. Có áp dụng USF. Lệ phí kết nối 39¢ áp dụng cho tất cả các cuộc gọi. Các cuộc gọi quốc tế vào máy điện thoại di động có thể được tính theo các mức giá khác nhau.

a service of

startec

THE WORLD, CLOSER TO HOME

Ảnh Trong Ngày:

Hà Nội náo loạn chỉ vì một cơn mưa

Phóng sự ảnh của Mai Thượng/Người Việt

Hôm qua, 22 Tháng Tám, một cơn mưa rất to đã bắt đầu đổ xuống thành phố Hà Nội ngay vào buổi sáng sớm. Với hệ thống đường sá và thoát nước cũ kỹ, cả thành phố Hà Nội đã ngập trong một biển nước. Hầu hết các cuộc họp diễn ra vào buổi sáng đều phải hoãn lại ít nhất 30 phút. Học sinh không thể đến lớp đúng giờ. Nhiều công chức trễ giờ làm.

Cơn mưa to kéo dài hơn 3 tiếng ập xuống làm đảo lộn cuộc sống của nhiều người Hà Nội. Đường ngập, cây đổ, xe cộ kẹt cứng. Ngay từ buổi sáng sớm, nhiều đường phố đã tắc nghẽn. Đến khoảng 8 giờ sáng, thì tất cả đều tắc hoàn toàn. Tại nhiều đoạn đường như Thái Hà, Thái Thịnh, Giảng Võ, Láng Hạ... cảnh kẹt xe kéo dài suốt nhiều tiếng đồng hồ. Các loại xe cộ lại tự tra tấn nhau bằng những tiếng còi xe inh ỏi...

Cộng tác viên Mai Thượng của nhật báo Người Việt đã có mặt trong những giờ phút náo loạn này và ghi lại những hình ảnh sau đây:



Những lúc này mới thấy đi bộ là hữu hiệu!



Nhưng không phải ai cũng may mắn cả, rất nhiều xe bị "sặc" nước và phải dạt đi với chủ. Người ta nói: Đi nhanh mà chậm là vì vậy. Mỗi lần như thế, mất ít nhất từ 5,000-10,000 đồng chỉ để mỗi lại bụi và nổ lại máy xe.



Bất chấp nước ngập, kẻ ngang, người dọc, khỏi cần luật lệ, tất cả cùng cố vượt lên hy vọng sẽ vượt qua đoạn đường ngập nước an toàn.



Khắp nơi toàn nước, quần áo đẹp thế thế này đi bẩn và ướt mất. Phải gọi bộ đến công thôi!



Xe của mọi người chết máy, mắc kẹt. Vẫn có những người liều (hay dũng cảm) cố đi vào những đường mới không ai dám đi trước.

Nước thì ngập nước, "chợ mini" vẫn họp như thường.

ĐAU CHÂN?

HENNY HIỂN NGUYỄN, D.P.M.

MATHEW MINH ĐỒ, D.P.M.

- Diplomate, American Board of Multiple Specialties in Podiatry.

- Tốt nghiệp CA College of Podiatric Medicine, San Francisco

- Hoàn tất chương trình nội trú Chuyên Khoa Giải Phẫu Bàn Chân và Cổ Chân tại LA County/ USC Medical Center, Los Angeles.

714 531-9682

Chữa trị và giải phẫu

CỔ CHÂN & BÀN CHÂN

COLLEGE HOSPITAL
COSTA MESA

14360 Brookhurst St., Garden Grove, CA 92843
(Trong khu Chợ Quang Minh và Van Bakery)

DẪN ĐẦU CUỘC DIỄN HÀNH.

Giảm Giá Ưu Đãi Của Nhân Viên Cadillac Cho Mọi Người. Chiếc xe trứ danh 345 mã lực Escalade và chiếc SRX hiệu suất đa dụng, đoạt danh hiệu xe SUV Hạng Sang Tốt Nhất của tạp chí Car and Driver trong hai năm liền. Bây giờ nhân viên chúng tôi trả bao nhiêu quý vị trả bấy nhiêu.

CADILLAC ESCALADE & SRX

GIẢM GIÁ ƯU ĐÃI CỦA NHÂN VIÊN CADILLAC CHO MỌI NGƯỜI

Lần đầu tiên trong lịch sử, mọi người đều được hưởng một Giảm Giá Ưu Đãi Của Nhân Viên Cadillac chưa từng thấy. Có nghĩa là giá biểu tốt nhất đến giờ trong năm nay cho bất cứ chiếc xe Cadillac nào. Bây giờ, nhân viên chúng tôi trả bao nhiêu quý vị trả bấy nhiêu.*

Chỉ áp dụng nơi các đại lý có tham gia.

2005 CADILLAC SRX V6

\$32,084

Giá Biểu Giảm Giá Ưu Đãi Nhân Viên** sau mọi đề nghị có thể được áp dụng.

Chỉ áp dụng nơi các đại lý có tham gia.

QUALITY SPORT-UTILITY VEHICLE

2005 SRX

BREAK

THROUGH

Xin Viếng Đại Diện Cadillac Của Quý Vị Tại Nam Cali Ngay Hôm Nay
www.SoCalCadillac.com

BEWLEY ALLEN CADILLAC ALHAMBRA 626 289 5203	RENICK CADILLAC FULLERTON 714 871 9300	COAST CADILLAC LONG BEACH 562 595 6076	MARTIN CADILLAC LOS ANGELES 800 843 9511	BUNNIN CADILLAC OXNARD 888 218 2540	CASA DE CADILLAC SHERMAN OAKS 818 981 2000	PENSKE CADILLAC SOUTH BAY TORRANCE 310 370 5661	RANCHO CADILLAC VICTORVILLE 760 955 8200
NABERS CADILLAC COSTA MESA 714 444 5200	GUY SCHMIDT CADILLAC GLENDALE 818 240 3900	FELIX CADILLAC LOS ANGELES 213 748 6141	RYDELL CADILLAC NORTHRIDGE 818 885 2500	RALLY CADILLAC PALMDALE 661 947 6000	PARADISE CADILLAC TEMECULA 909 699 2699	TUSTIN CADILLAC TUSTIN 714 734 2400	CRESTVIEW CADILLAC WEST COVINA 626 966 7441
MASSEY CADILLAC DOWNEY 562 868 9931	ALLEN CADILLAC LAGUNA NIGUEL 949 582 0800	EHLERS CADILLAC LOS ANGELES 323 931 1871	MARK CHRISTOPHER CADILLAC ONTARIO 909 390 2900	SYMES CADILLAC PASADENA 626 795 3381	SILVER STAR CADILLAC THOUSAND OAKS 805 497 7519	PARKWAY CADILLAC VALENCIA 661 253 4441	CADILLAC OF WHITTIER WHITTIER 562 947 3711

* Take delivery by 9/5/05. See dealer for details. ** Tax, title, license, dealer fees and optional equipment extra. Take delivery by 9/5/05. See dealer for details. ©2005 GM Corp. All rights reserved. Break Through® Cadillac® Cadillac badge® Escalade® GM® GMC® SRX®

Đa số dân Việt Nam nghĩ chứng khoán...

Tiếp trang A8

Nam, họ có thể nắm rất vững giá vàng, giá đô la Mỹ, thị trường bất động sản... nhưng riêng thị trường chứng khoán thì không.

Một nhân viên môi giới chứng khoán đã 3 năm tại Hà Nội cho VietNamNet biết, một ngày anh gặp vài chục người đến tìm hiểu, ghi danh chơi chứng khoán và thực hiện giao dịch với công ty. Con số này gần như không hề tăng so với cách đây hơn 1 năm dù có người rút lui và có người gia nhập.

"80% người chơi chứng khoán đến đây chưa hiểu gì về thị trường chứng khoán. Một số khác có hiểu chút ít là giới trí thức, các doanh nghiệp, sinh viên ngành tài chính. Khoảng 10% là nhà đầu tư chuyên nghiệp".

Các nhân viên môi giới chứng khoán đều nhận xét

rằng khách chơi chứng khoán Việt Nam thông minh, nhanh hiểu, nhưng nhiều khi thận trọng quá mức cần thiết. Ngay cả những người chơi chứng khoán một thời gian nhưng vẫn "ngơ". Có người đặt lệnh mua (bán) chứng khoán tại phiên I, nếu giao dịch không thành lệnh sẽ tự động chuyển sang phiên II (trung ngày). Nhưng vẫn gọi điện đòi hủy môi giới hủy lệnh đã đặt mặc dù quy định trên thị trường chứng khoán không cho phép.

Có không ít người mở tài khoản chơi chứng khoán và giao thẳng cho môi giới: "Anh làm thế nào cho tôi có lời thì làm". "Có nhiều người mặc dù không biết, nhưng khi mình giải thích cũng không chịu nghe. Tâm lý ăn chắc mặc bền khiến người Việt không quyết nhanh được trên thị trường chứng khoán. Họ sợ mạo hiểm và chính điều đó cũng không đẩy thị trường đi nhanh được", nữ nhân viên

môi giới đang làm việc tại một công ty chứng khoán thuộc ngân hàng chia sẻ.

Còn theo thống kê sơ bộ tại các quầy môi giới chứng khoán, trong 100 khách tìm đến với chứng khoán có 50 chưa biết gì về lĩnh vực này, biết sơ sơ khoảng 40 người, 10 người thuộc lĩnh vực tài chính tin dụng thì biết hơn và chỉ có 1 khách hiểu biết rất rõ đến mức không cần hướng dẫn.

Thậm chí, tại hầu hết các doanh nghiệp đã cổ phần hóa, người lao động vẫn còn xa lạ với chứng khoán. Họ chưa có điều kiện được tiếp cận với các lớp học phổ biến kiến thức chung về chứng khoán cũng như cách sử dụng những cổ phần, cổ phiếu mà họ có. Nhiều doanh nghiệp cổ phần hóa đã nhận được đề nghị từ các công ty chứng khoán như tư vấn miễn phí, nói chuyện miễn phí với cán bộ công ty về cổ phần hóa và thị trường chứng khoán (với mục đích phổ biến kiến thức chứng khoán) nhưng vì nhiều lý do đã từ chối. Có đơn vị sợ mất thời gian, có nơi thấy chỉ có nhu cầu phổ biến kiến thức với lãnh đạo là đủ. Thậm chí, theo lãnh đạo một công ty chứng khoán, có doanh nghiệp còn không muốn cho nhân viên biết nhiều về cổ phần hóa vì sợ ảnh hưởng đến quyền lợi và ekip của mình.

"Vì thị trường mới mở, chúng ta mới thoát cảnh xóa đói giảm nghèo. Vì xem trên truyền hình chỉ thấy có người thua lỗ bởi mua chứng khoán... ai mà chẳng sợ", bà Liên Hoa lý giải như vậy. Nhưng bà khẳng định, thị trường chứng khoán không phải là chuyện chơi cờ bạc mà là chuyện đầu tư nghiêm túc, có cơ sở tính toán.

Một nhân viên môi giới chứng khoán cho rằng, "Chơi đồ đen không có căn cứ, còn chơi chứng khoán thì phải có căn cứ. Mình đặt lệnh trên cơ sở hiểu biết về công ty đó, có cơ sở để tính toán lỗ lãi, được thông báo và gợi ý về

công ty... Mọi lỗ lãi phần lớn là từ quyết định của người chơi chứ không phải từ mùa".

Tại Việt Nam, đã có những trường hợp có người mất tới hơn 200 triệu khi chơi chứng khoán, nhưng lại có những người được tới vài trăm triệu là chuyện bình thường. "Lỗ nhiều nhất khoảng vài trăm triệu, nhưng tỷ lệ người chơi chứng khoán lãi khá nhiều, có không ít trường hợp lãi đến hàng tỷ đồng. Lợi nhuận càng cao thì rủi ro càng lớn và kinh doanh trên thị trường chứng khoán là một việc như vậy", H - nhân viên môi giới một công ty chứng khoán hàng đầu cho biết.

VietNamNet đặt câu hỏi: "Liệu có mấy ai biết được như vậy và đến bao giờ chứng khoán mới như 'cơm bình dân'?"

Cần Thơ: Một phụ nữ bán ve chai ...

Tiếp trang A8

Bà Ba Châm quê ở huyện Long Hồ, Vĩnh Long, sinh ra trong một gia đình nghèo khổ, quanh quẩn với ruộng vườn. Năm 21 tuổi, bà lấy chồng quê Đồng Tháp. Gia đình bên chồng cũng không khá giả gì nên chẳng bao lâu vợ chồng bà quyết định về Cần Thơ lập nghiệp với đôi bàn tay trắng. Vợ chồng và 2 con, đứa lớn mới 4 tuổi, xin ở trọ trong một căn nhà xập xệ gần chợ Xuân Khánh. Cuộc sống ngày càng khó khăn hơn. Sau đó, gia đình họ dời về bên phà Cần Thơ sinh sống. Bà lại sinh thêm 8 người con nữa, trong khi chồng lại nay ốm mai đau...

Miếng cơm manh áo cho 12 miệng ăn trong gia đình đều dồn hết lên đôi vai gầy của bà. Bà Ba làm đủ nghề, bán chè, sương sa, trà đá... mà gia đình vẫn bữa no bữa đói. Cuối cùng bà chuyển sang nghề ve chai.

Bà kể với báo Người Lao Động: "Có lúc, gia đình tôi không có tiền mua gạo. Nước mắm và rau luộc thường trực

trên mâm cơm của gia đình". Dầm mưa dãi nắng, tảo tần sớm hôm lo kiếm tiền mua gạo, vừa phải giữ con và thu xếp nhà cửa cho ngăn nắp... trong một ngày, bà Ba phải lo toan rất nhiều việc. Ngày ngày, lo cơm nước cho các con xong, bà Ba bắt đầu khởi hành với đôi cần xé trên vai. Bà đi từ con hẻm này đến con hẻm khác, từ phường này qua phường kia. Hôm nào mua được nhiều hàng thì về sớm, còn ngược lại đến chiều tối mới về. Những ngày đất hàng, bà phải gánh vài chục ký phế liệu. Có những hôm trời mưa rất to, gió lạnh, ướt sũng cả người nhưng bà vẫn gánh đôi cần xé chất đầy phế liệu vội kíp giao cho vựa.

Những ngày dầm mưa dãi nắng kiếm từng đồng tửu gạo ve chai nặng trĩu, bà Ba luôn nhủ lòng, dù khổ đến đâu cũng ráng chịu để lo cho các con được học nên người. Bà Ba bộc bạch: "Tôi thì một chữ bê đôi không biết, cũng không có vốn liếng nên mới khổ cực như vậy. Nhưng tôi không nỡ nhìn các con thất học nên ráng chịu cực, chịu khổ để đứa nào cũng được đến trường, biết chữ. Ước mơ lớn nhất của tôi là con cái đi học xong phải lấy được bằng đại học". Bà luôn khuyên các con cố gắng ăn

học, dạy con "nghèo cho sạch, rách cho thơm". Và công sức của bà đã được đền đáp, những người con đều ngoan hiền, không nản chí trước khó khăn. Có lúc vài người con của bà định bỏ học để đi làm mưu sinh để đỡ cho mẹ, nhưng bà giãi bày: "Chỉ có đi học mới đổi đời được", và cương quyết buộc các con phải tiếp tục cắp sách đến trường.

Gia đình bà Ba giờ đây đã làm cho nhiều người phải nể phục. Người con trai thứ năm của bà, anh Đào Văn Lê, hiện đang là hiệu trưởng Trường Trung Học An Nghiệp (Cần Thơ); anh thứ bảy Đào Văn Hiến là kỹ sư xây dựng; người con thứ mười hiện đang theo học cao học ở Trung Quốc... Nghe nhiều người khen, bà Ba khiêm tốn: "Do con tui cố gắng chứ tui tài cán gì đâu".

Bây giờ bà Ba Châm sống trong căn nhà khá khang trang cùng với 2 cháu nội. Tuy con cháu không muốn bà phải khổ cực với gánh vác ve chai, nhưng bà vẫn không có ý bỏ nghề. Bà tâm sự: "Hôm nào không gánh ve chai là tui buồn lắm, có khi muốn bệnh nữa. Hàng ngày đi tới đi lui như tập thể dục cũng tốt cho tuổi già chứ có sao đâu?"



Nền kinh tế Việt Nam còn quá yếu kém khiến thị trường chứng khoán không thể phát triển. (Hình: HOANG DINH NAM/AFP/Getty Images)

ĐỜI NGƯỜI LÀ CẢNH RỪNG RẬM BAO LA. HỎI AI ???

NHÀ TƯỚNG SỐ SIÊU HÌNH HUYỀN BÍ
Tiên Tri LINH THIÊN NGHĨA

• KHẢO CỨU: Về khoa học, tiên đoán mọi biến chuyển của đời người. Biết rõ việc quá khứ, hiện tại. Tương lai báo đảm.
• ĐẶC ĐIỂM: Chữ ký, chỉ tay, bói bài, lá cây nói rõ chi tiết, công danh sự nghiệp, gia đạo, trường trường, thi cử, xuất ngoại, cầu tài, hôn xu...

XEM TƯỚNG
Đi đứng, nét mặt, hình vóc, ăn nói biết họa phúc, sang hèn, giàu nghèo để quý vị tìm thấy

TƯƠNG LAI QUÍ VỊ SẼ ĐI VỀ Đâu ?
LINH THIÊN NGHĨA vận dụng mọi khả năng bằng chiêm tinh chiết tự. Đọc Số Tử Vĩ lập thành số mạng của đời người. Cam đoan quý ông bà sẽ được vui lòng như ý.

Chú Thích: Và giải bùa ngải, yểm trù, tà ma hoặc gia đình bị trệ ngại. Có cho thỉnh pháp Thái Cực Đồ hộ mạng, cầu tài. Bùa trấn an nhà cửa. Bùa cột tinh duyên vợ, chồng, kiểu người trở về.
Chú ý: Ai sẽ giúp quý vị chuyển bại thành thắng để xé mạng đào khổ đen tối, tìm thấy chân trời sáng lạng. Xin quý vị nhớ tìm đến **Tiên Tri LINH THIÊN NGHĨA** sẽ dùng siêu thức tâm linh, đức khoa học để giải thoát cho quý vị ra khỏi ngõ bí trong cuộc đời này để tìm mọi sự sinh kế.

Thầy Thiên Linh Nghĩa Tướng Số Siêu Hình minh mẫn
9191 Bolsa Ave. # 214 Westminster, CA 92683
(Trong khu chợ Á Đông, đối diện khu Phước Lộc Thọ)

Tel: 714. 799-9943



BANKCARD SERVICES

Bankcard Services là một trong những công ty hàng đầu chuyên cung cấp dịch vụ thanh toán thẻ tín dụng cho thân chủ trong cộng đồng người Việt



NURIT 2085

Chúng tôi cung cấp máy và dịch vụ cho tất cả các ngành sau đây:

- * Tiệm bán lẻ
- * Tiệm bán sỉ
- * Cơ sở phục vụ và dịch vụ
- * Bán hàng qua điện thoại
- * Kinh doanh tại nhà



HYPERCOM T7 PLUS



OMNI 3200 SE



PINPAD 1000 SE

Special Offer!!!

- No Contract Terms
- No Cancellation Fees
- No Monthly Minimum
- No Annual Fees
- No Batch Fees

Free Supplies unlimited
Warranty Services Available

- * Head Office located in Los Angeles, CA
- * Process over 1 billion dollars in transactions per year
- * Payment Solution Provider since 1987

Khi có nhu cầu về máy nhận thẻ tín dụng xin vui lòng gọi cho chúng tôi để được chỉ dẫn miễn phí và giá cả phải chăng.

Headquarter Office
3055 Wilshire Blvd., 3rd FL.
Los Angeles, CA 90010
Tel: 213-365-1122
www.e-bankcard.com

Westminster Office
8361 Westminster Blvd # 300
Westminster, CA 92683
Tel: 714-901-1333
www.vietbankcard.com

Out Of State Customers
Tham khảo miễn phí
Toll Free: 866-352-1333
Fax: 714-901-1414

Family Planning Medical Center



ĐẶC BIỆT: THỤ THAI NGOÀI Ý MUỐN

- * Thuốc viên phá thai (Abortion Pill)
- * Riêng tư và Kín đáo
- * Thuốc viên ngừa thai
(Sau 72 giờ, vợ chồng gần nhau uống thuốc vào vẫn hiệu nghiệm)
- * Ngừa thai
- * Thử Thai
- * Được Nữ Bác Sĩ trực tiếp chăm sóc.

Với kinh nghiệm trên 27 năm trong ngành Y Khoa, bảo đảm Quý vị sẽ an tâm, hài lòng khi giao phó trọng trách cho chúng tôi. Mọi việc sẽ được như ý.

1125 E. 17th St., Ste. 108, (East Building) Santa Ana, CA 92701
(Located in North Park Plaza)

Walk-in Welcome
Same Day Appointment

(714) 547-9495

www.FamilyPlanningMedcenter.com

BUSINESS HOURS:
Monday - Friday:
9 AM - 5 PM

MOTOROLA V8
1 year warranty

Mô phỏng - gọi
phản hồi khắp
50 tiểu bang

SALE \$49
39.99 plan, 600 minutes OR
45.99 plan, 1000 minutes,
with unlimited night, weekend,
free roaming, long distance

**More phones, visit
www.theOCwireless.com**

T-Mobile
authorized dealer

Chụp hình rõ đẹp &
Video, nhạc mp3

Sang trọng
Hi-tech nhất

**NOKIA
MOTOROLA
SAMSUNG
SONY**

OC Wireless
cạnh Future Financial
Club Can, Cafe Vivid, Balat
Di Vàng 2, Liên Huê

**14291 Euclid St
Suite D110
Garden Grove
CA 92683**
714. 554. 7610
Fax: 714. 265. 5403
Toll Free: 866. 554. 7610

Vài nét về Tủ Sách

Tiếng Quê Hương

LTS: Nhân dịp nhà văn nhà báo Uyên Thao, người chủ trương tủ sách Tiếng Quê Hương từ miền Đông xuống Nam California để giới thiệu các tác phẩm mới được ấn hành vào ngày 11 Tháng Chín 2005 tại phòng sinh hoạt Nhật Báo Người Việt, nhóm tổ chức buổi sinh hoạt văn học nghệ thuật này gởi đến tòa soạn bài giới thiệu tủ sách Tiếng Quê Hương. Chúng tôi xin đăng tải nguyên văn như sau (N.V.):

Sau hơn mười năm bị dọa dẫm trong các nhà tù cộng sản, tiếp theo những tháng ngày dài sống nhục nhân, cơ cực trên quê hương, cuối năm 1999, nhà văn Uyên Thao qua định cư tại miền Đông Hoa Kỳ. Mặc dầu muốn mang lại đang mang trong mình những chứng bệnh nan y (ung thư dạ dày và ung thư cổ họng), anh không nghĩ tới thân mình mà lúc nào cũng tràn trề với câu hỏi là phải làm một cái gì hữu ích cho quê hương. Tiếp theo những cuộc thăm dò, tiếp xúc, bàn hỏi với một số bạn bè trong giới cầm bút ở hải ngoại, chần một năm sau, với hai bàn tay trắng nhưng với tâm lòng háng say, nhiệt thành, Uyên Thao cố gắng khắc phục mọi trở ngại, quyết tâm cho ra đời Tủ Sách Tiếng Quê Hương, khởi đầu với hai tác phẩm của nhà văn Nguyễn Thụy Long từ trong nước gửi ra: "Giữa Đêm Trường" và "Thân Phận Ma Trơi".

Được hỏi về lý do thành lập

Tủ Sách Tiếng Quê Hương, nhà văn Uyên Thao trả lời tóm gọn: đơn giản chỉ là để đáp ứng lòng mong mỏi làm tròn trách nhiệm của người cầm bút đối với bạn đọc cũng như đối với quê hương, đất nước. Anh cho biết thêm: chủ trương của anh em khi thành lập Tủ Sách này là nhằm giới thiệu tới độc giả hải ngoại những tác phẩm phản ánh mọi nét sinh hoạt của đất nước và con người trong ý hướng thu góp, lưu giữ mọi dữ kiện, hình ảnh, cảnh ngộ cũng như tâm tư, cảm nghĩ của người dân Việt Nam trong một giai đoạn lịch sử khác nghiệt mà chắc chắn sẽ còn được nhắc nhở mãi ở mai sau. Tác phẩm do Tiếng Quê Hương tuyển chọn thuộc mọi thể loại: sưu tầm, khảo luận, dịch thuật, phóng sự, hồi ký, sáng tác (thi ca, tiểu thuyết)... đặc biệt là những tác phẩm của các tác giả đang sống tại quê nhà.

Sau hai tác phẩm của Nguyễn Thụy Long, trong hơn bốn năm qua, Tiếng Quê Hương đã lần lượt cho ra đời thêm 19 tác phẩm, trong số có những cuốn như "Ngã Tư Hoàng Hôn", "Lên Đồi I" của Văn Quang, "Thơ Vương Đức Lễ", "Thơ Mai Trung Tĩnh", "Đi Tìm Nhân Vật" của Tạ Duy Anh, "Tâm Sự Nước Non: Ai Giết Hồ Chí Minh?", "Hồ Chí Minh, Nhận Định Tổng Hợp" của Minh Võ, "Trong Ánh Lửa Thù" của Uyên Thao, "Sống Và Chết Ở Sài Gòn", "Viết Ở Rừng Phong" của Hoàng Hải Thủy, "Tấn Trung Tác" thơ Hán Việt của Ma Xuân Đạo, "Chân Ướt Chân Ráo" của Lê Thiệp...

Góc Biếm họa

Tranh: BABUI



Gần đây nhất, TQH đã cho ra đời ba tác phẩm in bên Đài Loan với kỹ thuật đóng chỉ bên chắt, gồm "Viết Về Bạn Bè" của Bùi Ngọc Tấn, "Trắng Trên Đen" do Vũ Thư Hiên chuyển ngữ từ một tác phẩm tiếng Nga của Ruben David Gonzalez-Gallego và "Tử Tội". Tác phẩm thứ ba này bao gồm những bức tranh biếm họa để đời của họa sĩ Chóe từng xuất hiện trên báo chí Mỹ và nhất là trên nhật báo Sóng Thần trước tháng 4 năm 1975 cùng với những bài thơ, những bản

nhạc và những bài ký anh viết khi cặp mắt không còn nhìn thấy ánh sáng trước khi từ giả cõi đời vào mùa xuân năm 2003. Vì muốn dành cho họa sĩ Chóe một sự trân trọng đặc biệt, bất kể tổn kém, tác phẩm "Tử Tội" của anh đã được Tiếng Quê Hương cho đóng bìa cứng với bìa ngoài cùng nhiều chục trang ruột off-set bốn màu.

Theo kế hoạch đã dự trù, mùa thu năm nay, Tủ Sách Tiếng Quê Hương sẽ giới thiệu tới những người yêu sách bốn tác phẩm, gồm "Lên Đồi II" phóng sự tiểu thuyết của Văn Quang, bút ký "Đổ Lệnh Dũng" của Lê Thiệp, hai tác phẩm biên khảo, "Việt Nam Thế Kỷ Hai Mươi" của Dương Kiên và "Giáo Hoàng Gioan Phaolô II: Vì Nhân Thời Đại" của Trần Phong Vũ. Tập biên khảo về cố Giáo Hoàng Gioan Phaolô II (ngọt 600 trang, khổ lớn, bìa cứng với 16 trang hình đen trắng, 48 trang hình off-set bốn màu), trình bày cho người đọc thấy được sự dẫn thân vào các lãnh vực trần thế và vai trò chủ yếu của người cầm đầu Giáo Hội Công Giáo trong biến cố Đông Âu, đưa tới sự cáo chung của chủ nghĩa cộng sản quốc tế hơn một thập niên trước. Tác phẩm cũng cho thấy những nỗ lực không ngừng nghỉ của vị Giáo Hoàng

vừa quá cố trong một cuộc chiến không biên cương nhằm chấm dứt những bất công, bạo lực, phi nhân tính từ bất cứ thế lực nào, để kiến tạo một nền hòa bình miền viễn cho nhân loại.

Dự phóng cho năm 2006, ngoài tập hồi ký "Sài Gòn Cát Bụi" của Hàng Ngọc Hán, tập bút "Mưa Nắng Quê Nhà" của Uyên Thao, để đáp ứng sự đòi hỏi của độc giả yêu sách, Tiếng Quê Hương dự tính sẽ tái bản một số những tác phẩm đã hết mà bước đầu là tác phẩm do số "Hồ Chí Minh, Nhận Định Tổng Hợp" của nhà biên khảo Minh Võ. Bên cạnh đó, với những đường dây có sẵn hoặc mới liên lạc được sau này, Tủ Sách Tiếng Quê Hương sẽ lần lượt gửi tới độc giả hải ngoại những tác phẩm của những tác giả ở trong nước, mà hầu hết, vì bị chế độ vây bủa tứ bề, những công trình tim óc của họ chưa được công khai xuất bản.

Được hỏi về phương cách Tiếng Quê Hương áp dụng lâu nay để đưa tác phẩm tới tay độc giả, người chủ trương Tủ sách là nhà văn Uyên Thao cho hay: cụ thể trên thực tế, những sản phẩm trí tuệ do Tiếng Quê Hương thực hiện không hoàn toàn ký thác cho các hệ thống phát hành kinh doanh, mà chú trọng vào

mạng lưới bạn đọc thân hữu đã, đang và sẽ góp phần chia sẻ chủ trương và đường lối của Tủ Sách. Trả lời câu hỏi tiếp là cho đến nay mạng lưới đã hoạt động ra sao, với một chút suy tư, nhà văn Uyên Thao thú nhận là vì lực bất tòng tâm, việc phổ biến sách qua mạng lưới cho đến lúc này vẫn chưa được hiệu quả như lòng mong mỏi.

Do nhiều ý kiến đóng góp của anh chị em trong giới cầm bút cũng như của độc giả, Tiếng Quê Hương đang có kế hoạch thành lập một Câu Lạc Bộ Những Người Yêu Sách, một thứ Book Club cho cộng đồng người Việt ở hải ngoại. Khởi sự, TQH sẽ ghi danh những độc giả muốn thường xuyên nhận những tác phẩm do Tủ Sách tuyển lựa và ấn hành. Tiếp theo, để giúp độc giả theo dõi những sinh hoạt của Tủ Sách cũng như những sinh hoạt văn hóa nói chung, trong cộng đồng hải ngoại cũng như ở quốc nội, Tiếng Quê Hương dự tính sẽ vận động sự tiếp tay của các báo chí Việt ngữ kể cả các trang báo điện tử của thân hữu khắp nơi, và nếu điều kiện cho phép, sẽ cố gắng thực hiện một trang Web riêng cho Tủ Sách cùng với một một bản tin nhỏ phát hành định kỳ. (T.Q.H.)

Trí thức miền Nam Hai mươi năm nhập cuộc (1955-1975)

NGUYỄN VĂN LỤC

C. Trí thức thiên tả và ảo tưởng trí thức

Người trí thức thiên tả có khuynh hướng dễ rơi vào chỗ chỉ nói suông mà không làm, sợ dấn thân, sợ dính vào những hành động cụ thể vì đụng chạm đến quyền lợi tinh thần hay vật chất mà họ đang thừa hưởng. Người trí thức khuynh tả cũng như mọi người. Có một cái đầu và một cái bụng. Chính cái bụng nuôi cái đầu. Cái đầu có thể lên tiếng, nhưng dạ dày không lên tiếng. Quyết định cuối thường thuộc về cái bụng. Người trí thức chùn bước, nói mà không làm, nói mà sợ, mà run. Tệ hơn nữa, họ đi tới chỗ giả vờ, hai mặt, nói một đằng làm một nẻo. Đó là những người trí thức salon, trí thức phòng trà. Nhe

thì cũng rơi vào ảo tưởng trí thức, ảo tưởng chính trị.

Nhờ thứ ảo tưởng này, họ vẫn ăn no, mặc đẹp, vẫn hưởng thụ thành quả của chính sự bóc lột mà họ đòi hủy bỏ. Đồng thời họ tạo được một thứ lương tâm yên ổn như thể đã làm xong, đã chu toàn công việc. Đó là thái độ "rửa tay của Pilate", của những người có bàn tay sạch. Ảo tưởng của trí thức khuynh tả là họ kết án chiến tranh, nhưng vô tình, họ vẫn thừa hưởng tất cả những gì mà cuộc chiến đó đem lại cho họ. Để chứng minh, xin trích dẫn một vài đoạn trong một số bài hát (năm 1965):

(Tiếp theo)

Tiếp trang A12

Các bài viết, tranh, ảnh... đăng tải trên Phụ Trang Diễn Đàn Người Việt không nhất thiết phản ánh quan điểm của Nhật Báo Người Việt, mà chỉ phản ánh quan điểm riêng của từng tác giả

TRẦN LƯU KỲ PHÁT, DMD DENTAL IMPLANT CENTER



Dental
Specialist
Group

* HARRY HARAJAND, DDS., MD.

Tốt nghiệp UCLA - Chuyên khoa Oral Maxillary Surgery và Implant.

* RICHARD SIMJEE, DDS.

Tốt nghiệp Harvard - Chuyên khoa Nướu Răng và Implant.

* GARY SANNERS, DDS.

Tốt nghiệp Harvard - Chuyên khoa Chỉnh Hàm.

* DIANE TRẦN, DDS.

Tốt nghiệp UCLA - Nha khoa Thẩm Mỹ.

Văn Phòng 1:

13309 Brookhurst St.
Garden Grove CA 92843

(góc Brookhurst và Trask, bên cạnh Nhà Hàng Đại Hàn)

Văn Phòng 2:

14411 Brookhurst St., Suite B
Garden Grove CA 92843

(góc Brookhurst và Hazard)

714. 537-3769

Garden Grove	
13309	Trask
Brookhurst	Fwy 22
14411 # B	westminster
	N
	Hazard

Trí thức miền Nam

Hai mươi năm nhập cuộc (1955-1975)

Tiếp trang A11

Tôi sẽ hát to hơn súng nổ bên bờ ruộng già
Lời tôi ca, lời tôi ca xin lúa đừng lo
Tôi sẽ hát to hơn những kẻ khơi ngọn lửa thù
Lời tôi ca, lời tôi ca như suối rừng thu

Ở một chỗ khác:

Khoác áo màu đen mặc màu dân tộc
Chiếc áo màu đen nhuộm máu dấu tranh
Máu đen máu tối ám, vùng lên để chiến thắng?
Dẹp tan máu son, máu phấn điểm dàng

Và cũng chính cái người nghệ sĩ ấy:

Vì giống nòi, tôi giết, phải giết.
Giết vạn người, giết vạn người
Vì lý tưởng tôi phải giết, phải giết.
Giết triệu người, giết triệu người

Thậm chí:

Vì nhân loại tôi phải giết, phải giết
Giết trọn loài người, giết trọn loài người

Cũng cùng thời điểm đó, cũng cùng một nhạc sĩ ấy, từ 1965 đến 1968, chúng ta được nghe những bài hát như của một văn công cổ động thanh niên di lính: "Một, hai, ba chúng ta đi lính cả làng," "Chiến sĩ gương mẫu," "Mừng ngày sinh chiến hữu," "Nồng thôn quật khởi," "Tay súng tay cây," "Khoác áo màu đen." Ở cùng một thời điểm sáng tác từ 1965 đến 1968, làm thế nào mà một nghệ sĩ hàng đầu ở Việt Nam, một trí thức miền Nam có thể sáng tác nên những bản nhạc ngược chiều, trái khoáy đến vô lý như thế? Chỗ nào là chân thật, chỗ nào là ngụy tín? Tôi không thể trả lời thay cho tác giả được? Chỉ thấy ngao ngán và thất vọng.

Tình hình chiến sự đã đến hồi quyết liệt. Lòng người dao động. Viên ảnh một cuộc thua trận gần kề. Nhiều trí thức nghĩ đến giải pháp hòa hợp, hòa giải, để dân tộc được sống trong hòa bình. Nhưng đây chỉ là một ảo tưởng, vì miền Nam Việt Nam lúc bấy giờ không đủ cân sức để có thể nói chuyện với phía bên kia. Có người trông vào hòa giải như một thứ giấy triển hạn, kéo dài một niềm hy vọng đã không còn hy vọng nữa.

Rất nhiều trong số trí thức trẻ quyết định chọn lựa những con đường khác nhau mà họ cho là lý tưởng, thích hợp.

Xin trích dẫn bằng một vài chứng từ.

Biên giới ngày 8-1-1967
Thưa G.S.

Đêm nay một đêm gió bắc lạnh căm miền rừng núi Châu Đốc. Tôi, một kẻ vừa rời bỏ cái thành phố Sài Gòn hòa lệ-tửn hục đây đây phi lý, vừa già từ một đời sống học trò, mê ngủ, ngây thơ và chán chường, viết bức thư tâm sự này đến G.S. trong khi chờ sáng để lên đường theo kháng chiến. Qua nhiều tháng bán khoán, khác khoải, qua những điều mắt thấy, tai nghe bằng kinh nghiệm sống bản thân và nhất là qua những thói thức, chăm nghĩ bởi những "Nhận Định", khai phá dưới hình thức văn chương của G.S. và một vài tác giả cách mạng khác, tôi đã đi đến một quyết định cuối cùng dứt khoát, căm sùng về với quần chúng đồng bào đang làm lịch sử, đào thoát một đời dốt, một bề tác tâm và cũng là để chứng tỏ câu nói của G.S. với người Mỹ: "VN không phải là Phi Luật Tân, còn người VN cuối cùng là còn chiến đấu".

Và thưa bây giờ, tôi một thanh niên hai mươi tuổi, cái tuổi của thế hệ mà G.S. đang góp phần đào tạo chỉ đạo, đã mạnh dạn đứng hẳn về một bên, và nó mong mỏi rằng cái bên mà nó chọn lựa không làm thất vọng và trái ý G.S. Riêng nó, nó cũng tin tưởng sắt đá rằng chỉ có đó là con đường duy nhất, là một giải pháp xác thực, cần thiết cho những

kẻ đang mang sứ mạng, trách nhiệm trước mặt dân tộc thống khổ nghèo đói của họ.

Mặc dù gần đây trong quyển ND4 (Nhân định 4), G.S. có đề cập đến giải pháp: "Xã hội chủ nghĩa không Cộng sản". Nếu tôi không hiểu ngầm ý rằng có lẽ G.S. ngại trước nhiều kẻ thù đang hưởng mũi dùi vào G.S. thì tôi có quyền phạm thượng kết luận rằng với điều ấy, G.S. đã gây một huyền diệu mong đợi, chờ thời vận cho những người, nhất là S.V.H.S. (sinh viên học sinh) đang còn hoang mang trước ngã ba đường...

Rồi một ngày thanh bình nào đó không biết, tôi có còn được gặp G.S. không? Để được đọc bài của G.S., để có một kết luận cho vấn đề nêu cần. Với bom đạn hiện đại của đối phương, khốc liệt và dối dào, việc cá nhân tôi tái ngộ G.S. là một chuyện hi hữu, nhưng đứa đang viết thư này đây, một phần tử li ti, 1/25 triệu có thể sẽ tiêu tro như gần 50 chục ngàn kháng chiến quân, theo ước lượng của Mỹ, đã tiêu tro trong năm 1966, nhưng nhất định cuộc làm lịch sử vĩ đại của dân tộc không bao giờ dừng bước, hay dấu hàng. Mạng sống quý giá thật, người ta chỉ có nó một lần thôi. Nhưng thật là dốn mặt hèn nhất, nếu người ta không dám hy sinh nó cho danh dự dân tộc, cho xã hội tiến bộ, cho một quần chúng nghèo đói, bị thống trị, áp bức. Hai ngàn năm lịch sử Việt đã chứng minh điều đó.

Thú thật với G.S., tôi chưa từng bị một cán bộ CS nào tuyên truyền cả. Việc căm sùng là do tôi tự quyết định và tự tìm đường đến một khu. Có bị tuyên truyền chăng là hơn 10 năm nay tôi bị nhồi sọ, nghe, đọc không biết bao nhiêu bao nhiêu là chiêu bài Chống Cộng của thủ chính trị Văn Hóa ở cái miền Nam gọi là tự do này.

Cuối thư, xin G.S. xi xóa cho nếu kẻ hậu sinh này đã mửa riu qua mắt thợ.

Kính chào Giáo sư.
Trương Kháng
Lê P.D. [5]

Chẳng hiểu người học sinh lớp đệ nhất viết lá thư này, nay có còn sống không. Nếu còn sống thì anh đã nghĩ gì? Và điều anh nghĩ có khác với 40 năm trước không?

Ở ngoài miền Trung, có những người như anh em Hoàng Phủ Ngọc Tường, Hoàng Phủ Ngọc Phan, Nguyễn Đắc Xuân, đã bỏ thành ra bung. Hay như Ngô Kha chết trong tù. Không hiểu họ đã chọn lựa hay bắt buộc phải chọn lựa ra vùng kháng chiến? Gọi họ là khuynh tả chỉ là một cách nói. Trên thực tế, họ đã chọn lựa theo phía bên kia, tức là chọn lựa con đường vô lực, dùng chiến tranh như một giải pháp tối hậu và cuối cùng của miền Nam. Họ đã chọn lựa Cộng sản, đứng về phía Cộng sản, đối lập với phía Quốc gia. [6]

Ở Sài Gòn, cũng có một số trí thức quyết định đứng về phía Cộng sản, nghĩa là có tiếp xúc và đồng thời có người đã ra vào khu, nhưng vẫn ở lại thành phố, hoặc có thể đảng viên đảng Cộng sản. Đối với nhóm này, khi họ đã chọn lựa đứng về phía Cộng sản thì chữ trí thức khuynh tả hoặc thành phần thứ ba phải được hiểu chỉ với nghĩa tương đối.

Sau đây là danh sách một số nhà trí thức thuộc thành phần thứ ba, có vai trò, hoặc đã có vai trò, hoặc có thể chỉ cốt ẩn nấp qua thời, hoặc như một chọn lựa bất đắc dĩ, hoặc đã thay đổi lập trường, hoặc nay đã bị thất sủng, hoặc tự chọn lựa rút lui ra ngoài, hoặc vẫn còn phục vụ cho chính quyền Cộng sản: Cao Thị Quế Hương, Chấn Tín, Hồ Ngọc Nhuận, Huỳnh Công Minh, Huỳnh Liên, Huỳnh Tấn Mẫm, Lê Văn Giáp, Lê Văn Núi, Lê Văn Thới, Lý Chánh Trung, Lý Quý Chung, Ngô Bá Thành, Ngô Công Đức, Nguyễn Duy Thông, Nguyễn Hữu Hiệp, Nguyễn Long, Phạm Biểu Tâm, Phan Khắc Từ, Thích Minh Châu, Tôn Thất Dương Ky, Trần Ngọc Liêng, Trần Thúc Linh, Triệu

Quốc Mạnh, Trịnh Đình Thảo, Trương Bá Cẩn, Võ Đình Cường, Nguyễn Ngọc Lan, Nguyễn Đình Đẩu, Trần Hữu Quảng, Võ Thị Bạch Tuyết và Vương Đình Bích. [7]

Trong số những người trên, sau này, một số đã ký vào "Bức thư gửi những người bạn phương Tây" [8], để biện hộ cho chính quyền Cộng sản bằng những lời mở đầu sau đây:

"Nous, intellectuels de l'ancien Sud Viet Nam, profondément indignés par la bruyante campagne de calomnie et de dénigrement menée dans certains pays occidentaux contre la République socialiste du Viet Nam, notre patrie, estimons de notre devoir de publier la présente lettre." [9]

(Tạm dịch: "Chúng tôi, những người trí thức của miền Nam trước đây lấy làm rất bất nhân khi thấy khi thấy một chiến dịch vu khống và gièm pha do một số nước Tây Phương chống lại nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam, đất nước của chúng tôi, chúng tôi thấy có bổn phận phải phổ biến lá thư sau đây.")

Kể từ 1970, mọi chuyện không còn như cũ nữa. Trong người trí thức, có nhiều chuyển hướng chính trị, nhiều bản khoán, lo lắng, nhiều toan tính, tìm lối thoát cách này cách khác, chẳng hạn như tìm đường ra ngoại quốc, tìm đường vào khu, tìm đến một giải pháp nhằm tháo gỡ tình hình đen tối của miền Nam qua các phong trào hòa hợp, hòa giải, phong trào Hòa bình cho Việt Nam. Trong khi đó, binh lính, sĩ quan mất đi niềm tự hào vốn có: Đánh là thắng, đánh là đạt chiến công, đánh là Việt cộng bỏ chạy. Một số chính khách xối thịt vẫn tìm cách vơ vét vào chuyển tàu chót. Tất cả như chờ đợi một điều gì đó sẽ xảy ra, ồm hy vọng mong manh, ảo tưởng về người Mỹ, về sức mạnh quân sự, coi đó là lối thoát duy nhất.

5. Kết luận

Có thể nói, trong suốt 20 năm, 1954-1975, trí thức miền Nam thiếu một nhà lãnh đạo khả tín, thiếu một hòn đá theo tinh thần của Mounier, được đặt đúng chỗ để có thể chuyển hướng cá một đồng sống. Tìm đâu cũng không thấy. Điều này cho thấy khoảng trống trong lãnh đạo miền Nam. Có thể trách người Mỹ trực tiếp nhúng tay vào tình hình chính trị, quân sự của miền Nam. Có thể trách người Mỹ trực tiếp là nguyên cơ cho sự sụp đổ miền Nam Việt Nam. Nhưng chính miền Nam không đưa ra được một gương mặt chính trị nào có tầm mức, có khả năng chuyển đổi tình thế. Không hề có. Trong nhiều tình huống, nhiều trí thức đã được dùng như những lá bài khác nhau, và cuối cùng cũng không đạt được kết quả mong muốn. Cụ Phan Khắc Sửu là Tổng trưởng Canh nông trong danh sách nội các đầu tiên của chính phủ Ngô Đình Diệm vào ngày 5-7-1954. Hơn hai tháng sau, trong lần cải tổ nội các, tên Phan Khắc Sửu đã không thấy nữa. Phải đợi đến vụ Trí thức Caravelle, người ta mới lại thấy tên cụ trong danh sách 18 người. Rồi đi tù. Ngày 8-9-64, cụ có tên cùng với danh sách 16 người trong Thượng Hội đồng Quốc gia. Ngày 27-9-64 làm chủ tịch Thượng Hội đồng Quốc gia. Rồi được Hội đồng Quân lực bổ nhiệm làm Quốc trưởng. Nhưng cuối cùng, cả cụ Sửu và Thủ tướng Phan Huy Quát đều rút lui. Tất cả những thời kỳ tham chính của cụ cộng lại không biết có đủ một năm không? Trách nhiệm và những chức vụ cụ nắm giữ nay còn mai mất, tạm thời, và vùi, như thế một thứ dấm bọp thời cuộc. Tương tự, ta có thể suy ra trường hợp của các trí thức khác, như cụ Trần Văn Hương và ông Phan Huy Quát. Cứ bấy nhiêu nhân vật được dùng đi dùng lại, được xào nấu như gia vị cho bát cử môn ăn nào. Người vẫn chừng đó với những khuôn mặt cũ, nhưng tình thế thì mới và đòi hỏi nhân sự mới. Không có người hay người không đủ khả năng gánh vác thời cuộc. Đó là đặc điểm thứ nhất của giới trí thức lãnh đạo miền Nam.

Đặc điểm thứ hai là giới trí thức ấy không đủ tầm vóc nên dễ dẫn đến hoang tưởng, thiếu thực tế. Các trí thức thành phần thứ ba đưa ra một giải pháp Cách mạng Xã hội không Cộng sản trong tình huống lúc bấy giờ là một điều khó thực hiện được. Cộng sản một bên, Mỹ một bên với một chính quyền

dựa hoàn toàn vào Mỹ. Liệu họ có thể dựa vào điều kiện khách quan nào, dựa vào nhà lãnh đạo nào để có thể có điều kiện thực hiện một cuộc Cách mạng cho người nghèo? Một cuộc cách mạng không Cộng sản? Lý Chánh Trung đã trả lời về vấn đề này cho nhà báo Pháp khi được hỏi về sách lược của các nhóm thành phần thứ ba. Ông nói:

"La troisième force, C'était une grande aspiration plutôt qu'une force réelle. Seules quelques centaines de personnes étaient organisés. Ces groupuscules étaient ouverts à tous les vents, à toutes les influences. Ils n'avaient aucune idéologie précise". [10]

(Tạm dịch: "Lực lượng (hay thành phần) thứ ba cuối cùng chỉ là một khát vọng hơn là một thực lực thực tế. Tổ chức vồn vộn có vài trăm người. Nhóm người đó mở ra mọi phía và đón nhận nhiều ảnh hưởng. Vì thế, họ không có một ý thức hệ chính xác nào.")

Có lẽ điều mà họ mong muốn chỉ là thay thế lá bài của chính quyền Sài Gòn với Nguyễn Văn Thiệu và từ đó, họ sẽ là đại diện để có thể nói chuyện với phía bên kia. [11]

"Et cette dernière raison explique pourquoi certains Vietnamiens pensent que Thiệu ne constituent pas la dernière carte Américaine dans le Sud. Cette dernière carte, c'est la Troisième Force et les Américains seront sans doute amenés à la jouer, sans doute mal ou trop tard." [12]

(Tạm dịch: Và nguyên nhân cuối cùng giải thích tại sao một số người Việt Nam cho rằng Thiệu không phải là lá bài cuối cùng của người Mỹ ở miền Nam Việt Nam. Lá bài cuối cùng, chính là lực lượng thứ ba mà chắc người Mỹ muốn sử dụng, chắc chắn đã quá muộn hoặc sẽ có kết quả không hay.")

Những giải pháp Trần Văn Hương, rồi Dương Văn Minh vào phút chót của miền Nam trước ngày 30 tháng 4 cho thấy rõ thêm điều đó. Một thứ giải pháp không giải pháp, một thứ hy vọng của sự tuyệt vọng.

Dương Văn Minh, Tổng thống bốn mươi giờ còn lại của miền Nam làm công việc bất đắc dĩ là cúi xuống nhặt cái chính quyền Sài Gòn có năm lần lộn trong đồng rạc thành phố, lẩn lộn quân trang, quân dụng, lẩn lộn xe tăng, thiết giáp, mũ nón, lẩn lộn hào quang và túi nhục, với lon chầu, với huân chương do những người bỏ chạy để lại, để rồi giao cái chính quyền ấy cho những người Cộng sản.

Người viết một lần nữa trích dẫn câu nói của Mounier: "Đôi khi lịch sử cũng ban thưởng cho những kẻ cứng đầu, và một hòn đá, đặt đúng chỗ, có thể chuyển hướng cá một đồng sống."

Buồn thay, trí thức miền Nam cuối cùng vẫn thiếu một hòn đá, thứ hòn đá có sức chuyển hướng cá lịch sử miền Nam. Điều đó thực sự đã không xảy ra.

Nhưng, như đã trình bày ở phần đầu bài viết, trong môi trường hướng của thời cuộc liên quan đến vận mệnh dân tộc, đất nước, người trí thức miền Nam vẫn có tiếng nói của họ, như trong các cao trào đòi hỏi thực thi dân chủ, đòi hỏi công bằng trong phạm vi tôn giáo trong suốt 9 năm Đệ nhất Cộng hòa thời ông Ngô Đình Diệm. Sau đó, các trí thức miền Nam, đặc biệt là trí thức Phật Giáo, đã đưa ra giải pháp hòa giải, hòa hợp dân tộc, tiến tới hòa bình và chấm dứt chiến tranh giữa hai miền. Các trí thức thiên tả hay thành phần thứ ba thì đưa ra một số giải pháp như thực hiện một một cuộc Cách mạng xã hội không Cộng sản.

Cho dù rõ ràng là những đòi hỏi đó, hay những phong trào đó, đã đi đến chung cuộc là sự thất bại của miền Bắc, kết thúc cuộc chiến tranh giữa hai miền vào ngày 30 tháng 4, cho dù chịu cả thất bại quân sự và chính trị đi nữa, thì những giá trị đó, những lý tưởng mà họ nhân danh để đòi hỏi vẫn là những giá trị bất biến và cần thiết cho một đất nước Việt Nam sau này. Nhìn theo viễn tượng đường dài, ngay trong tình huống của sự thất vọng thua cuộc đi nữa, họ vẫn trở thành nhân chứng của một giai đoạn và trở thành kẻ tố cáo, kẻ tiền tri cho giai đoạn sau 30 tháng 4, bởi vì, cho đến bây giờ, những khát vọng tự do và dân chủ, những khát vọng xóa bỏ bất cứ thứ độc tài cá nhân, đang

Tiếp trang A14



Bác Sĩ Nha Khoa DUONG THU THIEN

TỐT NGHIỆP DOCTOR OF DENTAL SURGERY TẠI UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA



FWY 22			
WESTMINSTER	★	BEACH BLVD	MAGNOLIA
BOLSA		FWY 405	BROOKHURST

GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ Hai đến thứ Bảy: 10 AM - 7 PM

NHA KHOA TỔNG QUÁT VÀ THẨM MỸ

● Khám, nhổ và trám răng

● Tẩy trắng răng

● Làm răng giả các loại

● Làm khít răng thưa

● Chữa tủy răng, bệnh Nướu, giải phẫu thông thường.

● Bọc răng đổi màu do bẩm sinh

● Nhận săn sóc trẻ em 2 tuổi trở lên

7911 WESTMINSTER, WESTMINSTER, CA 92683

Tel: (714) 373-8032

(Ngay góc đường Beach & Westminster, đối diện Wells Fargo Bank)

NHẬN: INSURANCE - MEDICAL - VISA, M.C.

BOLSA WARD MEDICAL CLINIC

BÁC SĨ ĐẶNG SƯƠNG PAULINE, M.D.

BÁC SĨ ĐẶNG VĂN PHU, M.D.

PAULINE SƯƠNG ĐẶNG, M.D.:
ĐẶC TRÁCH KHÁM SỨC KHỎE
LÀM THẺ XANH, DI DÂN
và NHẬP QUỐC TỊCH (INS)
Giờ Khám Bệnh:
* Thứ Hai-Thứ Sáu: 10:AM-7:PM
* Thứ Bảy: 10:AM-4:PM

BÁC SĨ VICTOR HIEU DINH, M.D.
TẤT CẢ BỆNH ĐÀN BÀ, Y KHOA GIA ĐÌNH, THẺ XANH, NHẬP QUỐC TỊCH, LẬP HÔN THỨ V.N., CHỤP X-RAY
với sự cộng tác của
BÁC SĨ ĐẶNG QUỐC ÂN, M.D.
Chuyên Khoa Bệnh Thận, Tiểu Đường, Cao Máu.

NHẬP QUỐC TỊCH
Quý vị có bệnh nặng cần xin miễn thi nhờ mang theo:
1) Giấy giới thiệu của Bác Sĩ gia đình.
2) Thẻ xanh (Green Card)
PAULINE SƯƠNG ĐẶNG, M.D.
Civil Surgeon
10495 Bolsa Ave., #106, Westminster, CA. Tel: (714) 531-5201

NỮ BÁC SĨ NHA KHOA
PHẠM NGỌC PHƯƠNG CHI, D.D.S.
 9039 Bolsa Ave., # 103, Westminster, CA 92683
 (Ngã tư Magnolia và Bolsa, sau tiệm 7-Eleven)
Phone: (714) 379-1322
 Tận Tâm-kỹ Lượng-chữa Trị Theo Kỹ Thuật Tân Kỳ
 Máy Móc Tối Tân-dụng Cụ Được Khử Trùng Tối Đa
 Quý Vị Sẽ Không Lo Sợ Bị Lây Bệnh Truyền Nhiễm
 Đau Dài, Kinh Nghiệm, Địa Điểm Thuận Tiện.
 GIỜ MỞ CỬA:
 Thứ Hai tới Thứ Bảy: Từ 10:AM-7:PM
 Trường hợp khẩn cấp không cần hẹn, xin cử đến.

NHA KHOA TỔNG QUÁT
 Bác sĩ chuyên khoa đảm trách
 * Bệnh nướu răng, răng sừng nhức.
 * Lấy gân máu * tẩy răng trắng.
 * Bọc răng, làm răng giả đủ loại.
NHA KHOA THẨM MỸ
 * Chỉnh răng, chữa răng mọc lệch.
 * Răng không đều, răng có kẽ hở...
NHA KHOA NHI ĐỒNG
 * Chữa trị sâu răng và
 săn sóc răng cho trẻ em.

TỔ HỢP LUẬT SƯ ROBERT M. VIEFHAUS
32 NĂM KINH NGHIỆM HÌNH LUẬT VÀ BỒI THƯỜNG TAI NẠN

 * Trộm cắp - Gian lận
 * Tàng trữ - Mua bán ma túy
 * Say rượu lái xe - DMV hearing
 * Đa thương - Vợ chồng xô xát
 * Vi phạm probation - Xóa tiền án
 * Tất cả tội đại hình & tiểu hình
 * Xin ra tù không đóng Bail
 * Bồi thường thương tích tai nạn
 * Trial lawyer - nhanh chóng tối đa
 * Ly dị ngắn gọn - khỏi ra tòa
 * Living Trust - Di Chúc
 * Di Trú - Bảo lãnh thân nhân
 * Tranh tụng thương mại - Phá sản
 * Phiên dịch - Thị Thục
MÃN PHẠM, J.D.
Phone: (714) 839-8888
 9645 Bolsa Ave., Ste. # B,
 Westminster, CA 92683
 (Trong khu Chợ T & K
 cùng dãy Phố Thanh)

Top of China SUPER BUFFET
10% Off
 (Chỉ áp dụng cho khách ăn tối)
 COUPON có giá trị đến 9/1/05
 15070 Edwards Street, Huntington Beach, Ca 92647-2509
TEL: 714. 901-3088 * FAX: 714. 901-3098
 Mở cửa 7 ngày / tuần: Thứ Hai đến thứ Năm: 11:00 AM - 9:30 PM *
 Thứ Sáu - Thứ Bảy: 11:00 AM - 10:00 PM - Chủ Nhật: 11:00 AM - 9:30 PM
Hunan * Szechuan * Cantonese Japanese
 * American * Italian Cuisine * Bar-B-Q
Có Catering Seafood * Satay Mã Lai nổi tiếng
ALL YOU CAN EAT
 Trên 120 món ăn tươi ngon mỗi ngày do
 đầu bếp trứ danh trên 20 năm kinh nghiệm
ĂN TRƯA
 Thứ Hai đến Thứ Bảy 11 AM - 4 PM \$6.45
 Trẻ em 3 - 5 tuổi \$2.99
 Trẻ em 6 - 10 tuổi \$3.99
ĂN TỐI
 Thứ Hai đến Thứ Năm: 4 PM - 9:30 PM \$8.95
 Thứ Sáu & Thứ Bảy 4 PM - 10 PM \$9.99
 Trẻ em 3 - 5 tuổi: \$3.99
 Trẻ em 6 - 10 tuổi: \$4.99
CHỦ NHẬT & NGÀY LỄ
BUFFET CẢ NGÀY
 11:30 AM - 9:30 PM \$9.99
 Trẻ em 3 - 5 tuổi: \$3.99
 Trẻ em 6 - 10 tuổi: \$4.99
 Quý vị trên 60 tuổi bớt 10%
Carry-Out Buffet
 Lunch: \$3.49 / Lb
 Dinner: \$4.49 / Lb
 Only Seafood: \$5.59 / Lb
FREE ICE CREAM
CHỈ CHO ĂN
TẠI CHỖ

TRUNG TÂM TRỢ THÍNH SHIN'
JAMES J. SHIN, MA, C.C.C.A
 * Bachelor of Sciences at UCI
 * Northwestern Univ. MA (Audiology) (Chicago)
 * Northwestern Medical School Fellowship
 * Audiology Lic.
 * Hearing Aid Lic.
 * ASHA / AAA Member.
MÁY TRỢ THÍNH DIGITAL
THẾ HỆ MỚI...
 Dù bạn đang đeo máy lắng tai hay không,
 giờ đây là một dịp may mời bạn đến xem các
 loại máy mới và kiểu nào thích hợp với bạn.

SỰ CHỌN LỰA RÕ RÀNG
 * 20 năm hành nghề
 * Đã gắn hơn 15,000 máy
 * Nghe được chính xác.
 * **Hãy mua máy trợ thính**
để tặng thân nhân ở VN
 * **Máy lắng tai nhỏ nhất thế giới**
NHẬN: MEDICAL VÀ BẢO HIỂM
Orange County:
 12902 Brookhurst St., # D
 Garden Grove CA 92640
714. 534-3425
 (Gọi cô Xuân Trang)
Los Angeles:
 2727 W. Olympic Blvd., # 308
 Los Angeles CA 90006
213. 380-9515

Tương Bưng Khai Trương ngày 6 tháng 8 năm 2005
NGOC CHAU RESTAURANT
 (Lúc trước làm tại Phở Gà Hưng)
 8544 Westminister Ave., Westminster, CA 92683
 (Góc Newland và Westminster, trong khu Seafood Paradise)
(714) 379-1647
ĐẶC BIỆT
PHỞ GÀ
TUỔI
 (Gà được nuôi tại nông trại
 nên thịt rất thơm, ngon)
 Ngoài ra còn có **Phở Bò**,
 và các món ăn thuần túy quê hương.
 Ngọc Châu kính mời quý khách
 đến thưởng thức và ủng hộ
 Mở cửa 7 ngày: 9AM - 9PM

TỔ HỢP LUẬT SƯ
VICTORIA LÊ THUY HẰNG
 A Professional Law Corporation
TỔ HỢP LUẬT SƯ CHUYÊN LO:
THƯƠNG TÍCH CẢ NHÂN:
 - Tai nạn xe cộ
 - Trượt ngã siêu thị, hàng quán
 - Thương tích tại sở làm
 - Bất cẩn y tế
TRỰC XUẤT:
 Các trường hợp bị
 Sở Di Trú đưa ra tòa
 để trục xuất.
DI ẮC:
 - Tranh chấp mua bán bất động sản,
 - Vi phạm khế ước.
LUẬT LAO ĐỘNG:
 - Ký thị
 - Sách nhiễu tình dục
 - Sa thải sai trái
 - Tiền trợ cấp an sinh xã hội (S.S.I.)
 - Bệnh vực những người bị trả lương
 dưới mức tối thiểu.
THƯƠNG MẠI:
 - Tranh tụng thương mại
 - Thành lập Công ty, Tổ hợp
9550 Bolsa Ave. # 222, Westminster, CA 92683
 (Góc Bushard & Bolsa, trên lối khu chợ Bolsa Supermarket)
Office: (714) 878-8838 * Fax: (714) 839-2517
THAM KHẢO MIỄN PHÍ 24/24, LỆ PHÍ THẤP, TẬN TÂM, KÍN ĐÁO

BOLSA MEDICAL GROUP
10362 Bolsa Ave. -- Westminster, CA 92683 Tel: (714) 531-2091
1321 W. Warner Ave Santa Ana, CA 92704 (714) 241-9855
 Chương trình CalOptima: thời gian ghi danh gia nhập vào nhóm y tế 06/15-09/15/05
THUỘC CALOPTIMA NHÓM Y TẾ AMVI/PROSPECT HEALTH NETWORK 27
TỔ HỢP Y TẾ HMO: AMVI MEDICAL GROUP
TRUNG TÂM PHÒNG NGỪA VÀ TRUY TẮM UNG THƯ VÚ & TỬ CUNG
TRUNG TÂM GIẢI PHẪU NGOẠI CHẨN
TRUNG TÂM ĐIỀU TRỊ TOÀN KHOA, QUANG TUYẾN
BÁC SĨ GIA ĐÌNH:
 Phạm Đặng Long Cơ, M.D.
 Bùi Thị Lâm Thủy, M.D.
 Trần Lauren Yến Châu, M.D.
 Phan Tuấn, M.D.
BÁC SĨ SẢN PHỤ KHOA:
 Phạm Đặng Long Cơ, M.D.
 Hoàng Thảo Christine, M.D.
 Trần Dzu, M.D.
 Phan Tuấn, M.D.
BÁC SĨ NỘI KHOA VÀ NGƯỜI GIÀ:
 Nguyễn Hữu Hùng, M.D.
 Nguyễn Anh Tuấn, M.D.
 Nguyễn Song Anh Tú, M.D.
BÁC SĨ NHI ĐỒNG:
 Nguyễn Văn Lộc, M.D.
 Hoàng Quý Minh, M.D.
 Ngô Phước Liêm, M.D.
 Nguyễn Ngọc Thảo, M.D.
BÁC SĨ GIẢI PHẪU:
 Văn Kỳ Chương, M.D.
BÁC SĨ TIM MẠCH:
 Nguyễn Phúc Vĩnh Khiêm, M.D.
BÁC SĨ ĐAU NHỨC VÀ GÂY MÊ:
 Phạm Paul Việt Anh, M.D.
BÁC SĨ DƯỠNG RUỘT:
 Phan Quốc Quang, M.D.
 Trung Tâm Y Tế Bolsa với hơn 15 bác sĩ gia đình, nhi khoa, người già và chuyên khoa hầu phục vụ quý vị bệnh nhân tận tâm, chu đáo với mọi vấn đề y tế.
 Đặc biệt khu Sản Phụ Khoa dưới sự điều hành của Bác sĩ Phạm Đặng Long Cơ còn có Nữ Bác Sĩ Hoàng Thảo Christine, Bác Sĩ Trần Quang Dzu, và Bác Sĩ Phan Tuấn, quý vị sẽ được chăm sóc bởi 4 bác sĩ thường trực tại Trung Tâm Y Tế Bolsa. Đặc biệt quý vị sẽ được an tâm hơn vì chính các bác sĩ sẽ săn sóc cho quý vị và thai nhi từ ngày thụ thai đến ngày hậu sản.
QUÝ VỊ TRONG CHƯƠNG TRÌNH CALOPTIMA HẸY CHỌN NHÓM Y TẾ AMVI/PROSPECT SỐ 27
 Nhóm y tế AMVI/Prospect số 27 đã phục vụ quý bệnh nhân trong chương trình Caloptima từ năm 1995. Chúng tôi có hơn 400 Bác Sĩ tọa lạc tại Quận Cam, sẵn sàng phục vụ quý vị với mọi nhu cầu y tế. Chúng tôi cộng tác với các bệnh viện sau đây: Fountain Valley Regional Hospital, Western Medical Center tại Anaheim và Santa Ana. Ngoài ra, chúng tôi còn cộng tác với bệnh viện nổi tiếng nhi đồng CHOC và các bác sĩ chuyên khoa nhi đồng trong CHOC-Children Hospital of Orange County.
 Chúng tôi nhận tất cả các bảo hiểm sau đây: AMVI/Prospect số 27, CalOptima, Medi-Cal, Medicare, HMO, PPO, EPO, POS và HMO: AMVI Medical Group
 Mỗi quý vị đón nghe chương trình hội thảo y khoa hàng tuần trên băng tần 1480 AM, Little Saigon Radio vào mỗi chiều thứ Hai từ 6:30 PM đến 7:30 PM, và băng tần 1190AM Vietnam Radio vào mỗi tối thứ Ba rạng sáng thứ Tư từ 12:00-1:00 sáng, chúng tôi sẽ đem đến cho quý vị nhiều tin tức cập nhật nhất.

Trung Tâm Y Tế Bolsa có các Dịch Vụ Miễn Phí sau đây:
 Khám thai miễn phí trong thời gian quý vị xin Medi-Cal. Văn phòng sẽ giúp các thủ tục xin Medi-Cal.
 Nếu quý vị không đủ điều kiện xin Medi-Cal vì lợi tức cao, chúng tôi có chương trình cho các bà mẹ mang thai và em bé từ mới sinh đến 2 tuổi rất rẻ. Chương trình đầy đủ quyền lợi.
 Chương trình giáo dục y tế miễn phí về các đề tài như: Tiểu Đường, Cao Áp Huyết, Suyễn, Cao Mỡ, Bỏ Hút thuốc Lá, Chăm Sóc Sức Khỏe Lúc Mang Thai, Nuôi Trẻ Khỏe Mạnh, Cách Cho Con Bú Sữa Mẹ v.v....
 Chương trình bảo hiểm sức khỏe "Gia Đình Lành Mạnh" cho các em dưới 19 tuổi rất rẻ.
Đặc biệt chương trình phòng ngừa và truy tầm ung thư vú và ung thư cổ tử cung miễn phí cho quý vị hội đủ điều kiện.
Mọi chi tiết xin liên lạc Trung Tâm Y Tế Bolsa qua số:
(714) 531-2091


Trí thức miền Nam

Hai mươi năm nhập cuộc (1955-1975)

Tiếp trang A12

trị, hay toàn trị, những khát vọng về công bình xã hội, những khát vọng về một cuộc cách mạng xã hội cho người nghèo, vì người nghèo, thiết nghĩ, vẫn còn là một khát vọng của đất nước Việt Nam chúng ta. Do vậy, trí thức miền Nam, với những cao trào chính trị, những cuộc đấu tranh đòi tự do, bình đẳng, tìm về dân tộc..., thay vì là một thất bại, sau 30 tháng 4, bỗng nhiên trở thành một thực chứng, một đòi hỏi cần thiết.

2005 talawas

[1] Có nhiều khuynh hướng khác nhau về một cuộc Cách mạng không cộng sản như nhóm của thầy Nhất Hạnh với trường Thanh niên Phụng sự Xã hội, nhóm của Mỹ với phong trào Học đường mới v.v... [Trích Chủ nghĩa xã hội không Cộng sản, thời Mỹ Ngụy: Nội dung và ảnh hưởng, Nguyễn Trọng Văn. In lại trong Hồ sơ về tập chí Hành Trình, nxb Nam Sơn, 2000]: tr 222. 2000]. Bài viết này chỉ tập trung vào đường lối của nhóm Hành trình mà thôi.

[2] Cách mạng đạo đức.

[3] Như trên, trang 103.

[4] Điều đáng buồn là không phải tất cả tầng lớp thanh niên trí thức đều có tinh thần dẫn dắt và nhập cuộc. Ngược lại, một số không nhỏ thuộc thành phần được ưu đãi, dư giả, theo dõi nếp sống hưởng thụ, sống lấy được, chơi lấy được, thu vén lấy được bằng bất cứ giá nào... Hậu quả là họ đánh mất hết ý thức về dân tộc, về đất nước, về tình tự con người. (Ý của tác giả Nguyễn Văn Lục).

[5] Trích trong Hồ Sơ về tập chí Hành Trình, nxb Nam Sơn, không ghi số trang, 2000.

[6] Chúng ta tôn trọng những chọn lựa của họ. Nhưng cũng yêu cầu họ tôn trọng chọn lựa của những người quyết định ở lại. Hoàng Phủ Ngọc Tường đã không tôn trọng nguyên tắc này. Trong bài viết, "Về chính sách của Hà Nội và thái độ của một số nhà văn miền Bắc", tôi đã nêu ra trường hợp ông HPNT như sau: "Ông nổi tiếng ở miền Trung một thời về những hoạt động chính trị có tính cách khuấy động, sau đó bỏ đi bưng. Chúng tôi tôn trọng sự chọn lựa của ông, cũng không ít người đã làm như thế. Tỉ như Vũ Hạnh, Thanh Nghị, Sơn Nam, Lữ Phương. Chỉ có điều, tình cờ tôi đã đọc một cuốn ký viết về những giai đoạn ông đi theo bộ đội. Những điều ông viết cũng chẳng đáng gì cho tôi quan tâm, vì đã có hàng trăm, hay đội ngũ các nhà văn miền Bắc đã đều nghĩ và viết cùng một cách như ông. Nhưng xin nhắc nhở ông, giữa cái đạo lý chiến tranh và đạo lý con người, trong ứng xử, dù đối với kẻ thù, không cùng quan điểm lập trường, vẫn có những cái tối thiểu cần tôn trọng. Ít nhất, ông cũng là một trí thức đào tạo ở miền Nam. Cũng có bà con, anh em là "linh Ngụy". Không lẽ ông quên họ sao? Trong cuốn ký, chốc lát, thái độ của ông trở thành

hung hãn, cộc cộc. Ông xách mé gọi người lính Cộng hòa là thằng lính Ngụy, thằng Diệm, thằng Thiệu. Những người Cộng sản thì thiết gọi như vậy còn nghe được. Nhưng ông thì không được". Trên Net Cổ Đô, (mục Văn học-Thi ca, số ra ngày 21-6-2005), ông để cho một phòng viên tên Nguyễn Xuân Hoàng hỏi những câu có mối, có tính cách xuyên tạc các phong trào trí thức tranh đấu ở miền Nam.

- Thứ nhất, ông tự phong cho mình nhãn hiệu: Tôi sinh ra là để làm báo. Ông làm báo Sinh Viên Huế tổng cộng phòng có được một năm? Hay là báo đảng? Ông cũng quên không nhắc gì tới tờ Lập trường.

- Thứ hai, ông ôm tất cả công đầu cho công việc tranh đấu thực thi dân chủ ở miền Nam là của Phong trào tranh đấu đô thị. Không một chữ đến biển cờ tranh đấu Phật giáo miền Trung.

- Thứ ba, trong những thành phần tham gia phong trào đó, ông chỉ nhắc đến giới sinh viên, thợ thuyền, xích lô, giáo giới, tiểu thương mà không nhắc nhở gì đến thành phần Phật tử, vốn là ngòi nổ của những phong trào ấy. Xích lô thì không biết ở Huế có bao nhiêu người? Nói đến thành phần xích lô là chỉ để nhỉnh chính quyền.

- Thứ tư, ông lại mắc vào cái tội dùng chữ để mạ lỵ những người không cùng một chiến tuyến với ông. Ông gọi là bọn "ác ôn". Tôi nghĩ ngay nay, ít ai còn dám gọi những từ xách mé như thế nữa. Ông gọi như thế thì nay tôi nên gọi ông là gì?

[7] Trích dẫn theo danh sách của Alain Ruscio, trong cuốn Vivre au Viet Nam (Éditions Sociales, 1981): tr 229.

[8] "Lettre aux amis d'Occident", ngày 28 tháng 6 năm 1979.

[9] Những người ký tên vào thư gồm: Hồ Đắc An, Trương Bá Cẩn, Võ Đình Cường, HT Thích Minh Châu, Kim Cương, Lý Quý Chung, Trần Văn Du, Ngô Công Đức, Nguyễn Ngọc Hà, Nguyễn Hữu Hạnh, Vũ Hạnh, Trần Vinh Hiến, Tôn Thất Dương Ky, Bùi thị Lăng, Trần Ngọc Liêng, Trần Thúc Linh, Nguyễn Long, Phạm Hoàng Hộ, Châu Tâm Luân, Ni sư Huỳnh Liên, Huỳnh Công Minh, Triệu Quốc Mạnh, Nguyễn Vinh Mỹ, Hồ Ngọc Nhuận, Nguyễn Quang Nhạc, Chu Phạm Ngọc Sơn, Phạm Biểu Tâm, bà Ngô Bá Thành, Trần Kim Thạch, Lê Văn Thời, Ngô Văn, Lý Chánh Trung, Đinh Xáng. Trích lại trong Vivre au Viet Nam, tr 229.

[10] Trích trong Vivre au Viet Nam, tr 178. [11] Trên thực tế, chẳng ai đếm xỉa đến là bài đó cả. Cuối cùng, sau 30-4, những người như Ngô Công Đức, Lý Quý Chung, Hồ Ngọc Nhuận, Nguyễn Hữu Hiệp, Hồ Ngọc Cừ, Nguyễn Văn Bình, Trương Lộc, Phan Bá, Hoàng Ngọc Biên cơ cụm lại quanh tờ Tin Sáng. Số phận của tờ này ra sao thì ai cũng biết. [12] Trích J.C.Pomonti, La rage d'être Vietnamien (Seuil, 1974): tr 241.

KỶ NIỆM 22 NĂM Big Sale

CARPET ■ TILE & MARBLE ■ CABINET

10702 Westminster, Garden Grove, CA 92843
Tel: 714. 530-9390 * Fax: 714-530-3101
Địa chỉ 2: 10362 Trask Ave. #A, Garden Grove, CA 92843
Tel: 714. 537-4078 * Fax: 714-530-3101

ENTRY \$1390.00
* Bộ cửa gỗ Mahogany door only **\$1390.00**

* WINDOW 50% discount
* STAIR WAY về kiểu và lắp ráp
* VANITY SINK - Culture Marble size: 25" x 22 → \$35.00
31" x 22 → \$45.00
37" x 22 → \$60.00
49" x 22 → \$75.00
60" x 22 → \$90.00

stock lấy liền.
CHUYÊN CUNG CẤP CONTRACTOR & DEALER
* Xây nhà mới
* Remodel nhà cũ
* Công ty cung cấp và vẽ kiểu
Quý vị tiết kiệm thời giờ và tiền bạc
NT Kinh Môi

KITCHEN & BATH
- Đại diện độc quyền hãng danh tiếng
KRAFT MAID - 65% discount
* Order bộ Kitchen size 10x10
Free Design & Tổng: 1 sink stainless steel
- 1 sink base - Granite top
COUNTER TOP
đủ loại: Granite, Formica...

CLOSET CABINET ORGANIZE
65% discount - Free Design
Bảo đảm đẹp, rẻ và tốt.
* SPECIAL: Vẽ kiểu, cung cấp Cabinet, Office, Entertainment, Closet organize do hãng danh tiếng Kraft Maid sản xuất
CARPET-LAMINATE-TILE FLOOR COVERING
* Carpet: Berber \$8.99 sq yards
* Residential only \$6.99 sq yards
* Commercial Carpet \$2.98 sq ft
* Laminate only \$2.99 (vận công)
* Ráp đẹp và uy tín.
Nhóm thợ trên 10 năm kinh nghiệm
ĐẶC BIỆT: Thảm nhà cho miễn - Commercial Carpet

US Bankcard Services

#1 MSP For Nova Information system
www.uscreditcard.com
TOLL FREE: 1-888-468-1155
TOLL FREE FAX: 1-888-877-1234
U.S. Bankcard Services Inc. is a registered MSP of Nova/US Bank, Minneapolis, MN

**HOÀN TOÀN MÁY MỚI !!! BÀN GIÁ SỈ !!!
BRAND NEW MACHINE !!! WHOLESALE PRICES !!!**

Retail and Mail/Phone Order Business Desktop Model	Retail and Mail/Phone Order Business Desktop Model	Retail Restaurant Counter Model	Retail Restaurant Mail/Phone Order Business Desktop Model with fast connection	Mobile Merchant Wireless Model
Omni 3200SE Purchase: \$370 Lease: \$22/mo	Nurit 2085 Purchase: \$370 Lease: \$22/mo	Hypercom T7 Plus Purchase: \$370 Lease: \$22/mo	OMNI 3150 TP Purchase: \$570 Lease: \$28/mo	Nurit 8000 Purchase: \$950 Lease: \$36/mo

MISS HÀ

CHUYÊN COI

Bói Bài, Chỉ Tay, Tướng Mạo, Mụn Tướng, Tình Yêu, Đoán Tự, Cưới Hôn, Mỏ Tiệm, Thi Cử, Tai Nạn, Tù Tội, Pháp Luật.

XEM TẤT CẢ \$30

- Thình Phép gọi người yêu trở về, vợ hoặc chồng bỏ nhà ra đi, trở về sum họp, hạnh phúc.
- Thình Phép mở cơ sở thương mại, tiệm ăn, tiệm Nail... đang bị ế ẩm sẽ trở nên phát đạt, hoành tài.
- Thình Phép giải tù tội, pháp luật.

CHÚ Ý ĐẶC BIỆT:
Miss Hà có Sư Phụ người Nam Dương, Ấn Độ, Thái Lan, sẽ giúp cho các bạn happy giải trừ bùa, tà ma, trấn, ếm.

BẢO ĐẢM XEM KHÔNG ĐÚNG MIỄN NHẬN THỦ LAO

Bus: (714) 903-0663
Home: (714) 965-7568
Cell: (714) 317-1858

www.miss-ha-psychic.com
8371 1/2 Bolsa Ave., Midway City, CA 92655

BUENA PARK
6411 BEACH BLVD., BUENA PARK, CA 90621

HONDA

Great Service • Huge Inventory • Best Price
Phục Vụ Chu Đáo • Nhiều Xe Lựa Chọn • Giá Rẻ Nhất Vùng

05 CLEARANCE SALE

ACCORD Sedan VP 05, 4 door AC, ABS \$16,718	CIVIC Sedan VP 05, 4 door AC, ABS \$13,920	CIVIC Si 05, 4 door AC, ABS \$18,188
ODYSSEY 05 (In Stock) \$13,008	CIVIC Coupe VP 05, 2 door AC, ABS \$13,008	CRV-LX 05, 2 Wheels drive, 4 door AC, ABS \$19,188
PILOT LX 05, 4 Wheel Drive \$25,308	S2000 05 (In Stock) \$25,308	Ridgeline Truck 06 (In Stock) \$25,308

Quý vị gặp Kevin để được tiết kiệm được nhiều thời giờ, hưởng chương trình đặc biệt và giá rẻ nhất của Honda.
Quý vị đem bất cứ giá xe quảng cáo của những nơi khác đến, Kevin sẽ bán thấp hơn.

ĐẶC BIỆT TIỀN LỜI
1.9% APR
24-36 THÁNG

Cell: 714-469-8836

EMPLOYEE'S PRICING

KEVIN TSE
Fleet Manager
(Vietnamese, Madarin, Cantonese, Chiuchou)

ĐỨC THÀNH CÔNG TY CỦA SẮT

(SPECIAL IRON SECURITY SYSTEMS, INC.)

2030 ROSEMEAD BLVD., S. EL MONTE, CA 91733

(714) 531-7877 / (626) 443-7877

(626) 281-5688 / (323) 222-7272

ƯU TIÊN LÀM GẤP CHO CÁC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ TƯ GIA ĐÃ BỊ TRỘM CƯỚP

KHẨN CẤP GỌI: (626) 890-9416

CHUYÊN CÁC LOẠI: Cửa sắt xếp có lá và kéo, cửa sắt cánh đẩy và mở, cổng sắt, song sắt cửa sổ, hàng rào sắt, hành lang, lan can, cho hàng xưởng, cơ sở thương mại và tư gia.

CÔNG TY SẢN XUẤT CỦA SẮT NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM

ĐẶC BIỆT: Có làm các loại "BA GA" cho xe Pick Up và xe VAN

ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ

Liên lạc:

HENRY CHUNG

Sale và nhiều tặng phẩm, giá đặc biệt cho tất cả khách hàng.

Phòng bệnh hơn chữa bệnh. Để phòng trộm cướp



* Công ty có nhiều kiểu cửa sắt mới lạ, hợp thời trang cho những loại nhà mới.
* Đã phục vụ cộng đồng người Việt tại LA và Quận Cam trên 23 năm.

CENMAXX INC. FINANCIAL SERVICES INC

9039 Bolsa Ave # 210-211
Westminster, CA. 92683
Tel: 714-908-5560
Fax: 714-908-5570

801 S. Garfield Ave # 100
Alhambra, CA. 91801
Tel: 626-656-2888
Fax: 626-656-2880



Paul Nguyễn
Co-Owner/Loan Manager
Cell: (714) 230-3955
Cell: (626) 483-5698

\$\$\$ CASH OUT \$\$\$

CÔNG TY TÀI TRỢ ĐỊA ỐC
Chuyên Cho Vay Tiền Mua Nhà - Tái Tài Trợ - Nợ Nhi

Có nhân viên tới tận nhà để phục vụ quý vị (free)

100% FINANCING "ZERO" DOWN, 3% DOWN OR 5%DOWN KHÔNG BỊ "PMI"

- Mua nhà (Finance)
- Mượn nợ nhì (2nd Loan)
- Tái Tài Trợ (Refinance)
- Mượn Equity Loan
- No Cost/ No Fees
- Có chương trình Interest Only
- Không cần chứng minh việc làm
- Không cần W2 hoặc Tax Return
- No Credit hoặc Bad Credit OK
- Free check Credit

*** Lệ Phí Nhẹ * Phân Lãi Thấp bởi Private Lender**
TẬN TÂM - UY TÍN - KINH NGHIỆM - ĐÚNG HẸN

SNORING BỆNH NGÁY

QUÝ VỊ KHÔNG PHẢI CHỊU DỰNG CHỨNG NGHỆT MŨI KINH NIÊN SUỐT ĐỜI



* CÁC CHỨNG KHÓ THỞ, XÁO TRỘN GIẤC NGỦ VÀ NGÁY

PHƯƠNG PHÁP LASER TÂN TIẾN giúp:

- Sửa vách mũi lệch
- Giảm chứng nhức đầu, mệt mỏi và cải thiện khả năng thở

PHƯƠNG PHÁP TRỊ CHỨNG NGỦ NGÁY:

- Dùng phương pháp Năng lượng Tần số Vô tuyến (Radio Frequency Energy), Laser và Pillar implant chỉ trong vòng 30 phút và thực hiện ngay tại văn phòng bác sĩ - để giảm thiểu các mô ở mũi và trị dứt chứng nghẹt mũi.

SINUS BỆNH XOANG MŨI



- Nhức đầu do xoang mũi, tái nhiễm trùng ở xoang mũi, đàm ở cổ hay nước mũi chảy trong cuống họng (Post-nasal drip)

- Chứng khó thở, xáo trộn giấc ngủ và ngủ ngáy.

- Nhiễm trùng ở tai, mất khả năng thính giác, chóng mặt, cảm giác căng đau ở mặt (Facial pressure)

PHƯƠNG PHÁP TRỊ LIỆU CAO CẤP VỀ BỆNH Ở MŨI VÀ XOANG MŨI:

- Bằng Laser * Mau lành
- Cầm máu bằng phương pháp tối tân (no nasal packing)
- Trị dứt chứng nghẹt mũi * Giúp tăng năng lực

ALLERGIES DỊ ỨNG



BỊ ĐAU KHỔ VÌ KHÔNG KHÍ VÀ THỨC ĂN?

- Thử nghiệm toàn bộ về dị ứng do thức ăn và không khí và trị liệu to àn bộ các chứng bệnh liên quan đến dị ứng: Nhức đầu, viêm khớp, đau khớp xương, đa nổi nổi mụn đỏ tái nhiễm trùng ở tai và xoang mũi, bệnh tự kỷ ở trẻ em (autism) khó chịu ở bụng, đầy đặn và mệt mỏi kinh niên.

Albert S. Goh, M.D., F.A.C.S
Thomas Huang, M.D., Charles Oh, M.D.

Nhận PPO, Medicare
HMO & Medical Seen On a Cash Basis

TAI - MŨI - HỌNG

TRUNG TÂM TRỊ LIỆU DỊ ỨNG VÀ XOANG MŨI

- * Bác sĩ có bằng chuyên khoa
- * Trị người lớn và trẻ em
- * Trị liệu cùng ngày lấy hẹn

tại **COSTA MESA/NEWPORT BEACH OFFICE**

275 Victoria St., #2J, Costa Mesa, CA 92627

TUSTIN/IRVINE OFFICE

14642 Newport Ave., #250, Tustin, CA 92780

và **SANTA ANA OFFICE**

801 N. Tustin Ave. #500, Santa Ana, CA 92705

For English: (714) 669-4477 & (888) 289-8883

Xin liên lạc **DUNG TON (949) 233-1211**

Tham khảo miễn phí. Có xe đưa đón khi bệnh nhân yêu cầu. Có nhận tiền mặt

Sea Gull Travel

I believe I can fly...

Hot New Products

Mua 2 tặng 1

- Yellowstone SFO & Lake Tahoe 7 Days Tour
Giá từ \$238
- Yellowstone National Park, North Grand Canyon
4/5/6/7 Ngày giá từ \$288
- Mt. Rushmore, Yellowstone 7 Ngày \$338 / \$238

Viejas Casino

Khởi hành mỗi ngày không tính tiền

Tiền may mắn lên đến \$70

Khởi hành mỗi ngày!

BUS SCHEDULE

PICK UP	BUS-1	BUS-2
CHINA TOWN	6:20AM	
HONG KONG MARKET (Monteney Park)	6:40AM	10:30AM
KEE WAH BAKERY (San Gabriel)	6:50AM	10:40AM
SUPERSTORE (San Gabriel)	7:00AM	10:45AM
HONGKONG PLAZA (Rowland Heights)	7:20AM	11:15AM

PICK UP	BUS A	BUS C	BUS D
VAN BOOKSTORE CERRITOS	8:00AM	10:20AM	
CORNER OF NORR AND SHOP WESTMINSTER	7:00AM	11:10AM	8:00PM
99 RANCH MARKET IRVINE	7:30AM	11:45AM	

West Coast Classical

- A. 3 ngày San Francisco, Yosemite
*Mua 2 tặng 1 \$110/ \$75
- B. 3 ngày Grand Canyon, Las Vegas
*Mua 2 tặng 1 \$100/ \$75
- C. 3 ngày Lake Tahoe \$138/ \$88
- D. 3 ngày Lake Powell \$138/ \$88
- E. 2 ngày Mexico
*Mua 2 tặng 1 \$85/ \$65
- F. 1 ngày Disneyland, Universal, Sea World, Los Angeles.

Khởi hành mỗi ngày, bắt đầu từ \$50

WE OFFER THE BEST VALUE RATE AND SERVICE ON CRUISES AND AIR TICKETS

Little Saigon
9211 W. Bolsa Ave.
Westminster, CA 92683
Tel: 714-899-3061

San Gabriel
529 E. Valley Blvd. #238
San Gabriel, CA 91776
Tel: 626-288-3857

Rowland Heights
727 Fullerton Rd. (Yes Plaza)
Rowland Hts., CA 91748
Tel: 626-820-0322

www.seagulltour.com

AN TOÀN | NHANH CHÓNG | HỢP PHÁP

VIETBET

www.vietbet.com

NEW POKER ROOM

TEXAS HOLD'EM
OMAHA
XÁP XÁM
TIẾN LÊN KIỂU TÀU

FOOTBALL
BASKETBALL
BASEBALL
HOCKEY
SOCCER
VÀ NHIỀU MÔN THỂ THAO KHÁC

STRAIGHT
TEASERS
REVERSES
PARLAYS

Chúng tôi nhận:

NETELLER **MasterCard** **VISA** **DISCOVER** **DỊCH VỤ CHUYÊN NGHIỆP**

Gọi miễn phí
1-877-VIETBET (843-8238)

DỊCH VỤ CÁ CƯỢC VÀ SÔNG BÀI LỚN NHẤT DÀNH CHO NGƯỜI VIỆT

Giải Vô địch Vũ Cầu Thế Giới IBF

Howard Bạch + Tony Gunawan = Huy Chương Vàng



VU QUI HẠO NHIÊN

Tony Gunawan (trái) và Howard Bạch đoạt huy chương vàng giải đôi nam Vô địch Vũ Cầu Thế Giới ngày 21 Tháng Tám tại Anaheim, California. (Hình: Reuters/Mike Blake)

Trái ngược với nhiều lời tiên đoán, cặp đôi nam Howard Bạch và Tony Gunawan đã thành công vượt các cặp hạng cao hơn và đoạt huy chương vàng đôi nam trong giải Vô địch Vũ Cầu Thế Giới - IBF, mang về huy chương vàng duy nhất của Hoa Kỳ trong cuộc thi này.

Trong trận chung kết diễn ra tối Chủ Nhật 21 Tháng Tám tại sân Arrowhead Pond ở Anaheim, California, cặp Bạch và Gunawan đã đánh bại cặp Indonesia Candra Wijaya và Sigit Budiarto. Tỷ số trận đấu là 15-11, 10-15, 15-11.

Cặp Indonesia xếp hạng cao hơn hẳn đội Mỹ. Tại giải IBF này, cặp Bạch và Gunawan được xếp hạt nhân thứ 13 trên

tổng cộng 16 cặp, trong khi cặp Wijaya và Budiarto được xếp hạt nhân số 2. Cặp Wijaya và Budiarto từng vô địch năm 1997 và huy chương bạc IBF 2003 vừa qua.

Bạch, người Mỹ gốc Việt, và Gunawan, người Mỹ gốc Indonesia, được khán giả ủng hộ nồng nhiệt mỗi lần thắng một điểm.

Game đấu rất khít, hai đội trao đổi điểm đến 7-7 trước khi đội Mỹ vọt lên trước. Đến 14 điểm, đội Mỹ không dứt điểm được ngay, bị mất serve hai lần trước khi thắng 15-11.

Qua game thứ nhì, đội Mỹ đánh lộn thua, phạm lỗi lầm này tới lỗi lầm khác. Đang dẫn đầu, Bạch và Gunawan bị đội Indonesia dẫn lại. Nhưng đến điểm chốt,



Cặp Howard Bạch (phải) và Tony Gunawan trong trận chung kết giải đôi nam Vô địch Vũ Cầu Thế Giới tại Anaheim ngày 21 Tháng Tám. Bạch và Gunawan hạ cặp Candra Wijaya và Sigit Budiarto người Indonesia 15-11, 10-15, 15-11. (Hình: Reuters/Mike Blake)

đội Mỹ hưng chấn hẳn lên, chặn đứng đội Indonesia ở 14-10 và phải tới 20 phút sau đội Indonesia mới dứt điểm được 15-10.

Với cơn hứng chấn đang cố đà, vào game thứ ba đội Mỹ đã cầm chân đôi co được với đội Indonesia hạng cao hơn mình rất nhiều. Và sự ủng hộ của khán giả cho đội nhà giúp đội Mỹ đánh trên cơ đội Indonesia và cuối cùng thắng 15-11.

Các giải còn lại lọt hết về tay Indonesia và Trung Quốc. Đại gia vũ cầu của Âu Châu là Đan Mạch và Anh Quốc chuyển này đi không rồi lại về không.

Trong giải đơn nam, Taufik Hidayat người Indonesia thắng Lin Dan 15-3, 15-7. Lin Dan là tay vợt đứng đầu thế giới, nhưng phải chào thua Hidayat, hạt nhân số 6, chỉ trong 36 phút. So với trận bán kết đánh hạ Peter Gade người Đan Mạch, Lin Dan đánh lộn cùng và phạm rất nhiều lỗi trong trận chung kết, cũng diễn ra hôm Chủ Nhật.

Trong giải đơn nữ, như dự kiến, trận chung kết đã diễn ra giữa hai tay vợt Trung Quốc, với Xie Xingfang, hạt nhân số 2, hạ Zhang Ning, hạt nhân số 1 và vô địch Thế Vận Hội, 11-8, 9-11, 11-3.

Trong giải đôi hỗn hợp, cặp Nova Widianto và Lilyana Natsir của Indonesia, hạt nhân số 4, hạ cặp Xie Zhongbo và Yawen Zhang của Trung Quốc, hạt nhân số 11, 13-15, 15-8, 15-2. Đây là một trận có thể gọi là trận đấu giữa các lỗi lầm - không phải một trận cho ai giỏi hơn thì thắng, mà ai phạm nhiều lỗi hơn thì thua. Thế thao nó thế đấy!

Giải đôi nữ đấu vào chiều Thứ Bảy. Cả hai đội vào chung kết đều của Trung Quốc. Yang Wei và Zhang Jiewen, vô địch Thế Vận Hội, hạ Gao Ling và Huang Sui, hai lần vô địch thế giới, với tỷ số khít khao: 17-16, 15-7.

Với giải đôi nam, Howard Bạch và Tony Gunawan đã mang về huy chương vàng đầu tiên cho Hoa Kỳ trong cả lịch sử vũ cầu thế giới. (H.N.V.)

Cầu thủ 49ers lặn ra chết

Pháp y giải phẫu nhưng chưa công bố lý do



Cầu thủ Thomas Herion, một người offensive lineman trong đội San Francisco 49ers, bị bất tỉnh và qua đời hôm 20 Tháng Tám vừa qua. (Hình: San Francisco 49ers)

DENVER, Colorado - Sau trận đấu giao hữu giữa đội San Francisco 49ers và Denver Broncos, cầu thủ Thomas Herion còn đùa cợt trước khi ngã ra bất tỉnh và qua đời sau đó.

Hôm Thứ Bảy 20 Tháng Tám, tại trận giao hữu trên sân Denver, cầu thủ offensive lineman Thomas Herion tham gia trong drive cuối trận của đội 49ers. Drive cuối cùng này đội 49ers dẫn banh qua 14 lần giao bóng và đưa banh 91 yards kết thúc bằng cú touchdown của Cody Pickett chỉ 2 giây trước khi trận đấu chấm dứt với tỷ số Denver thắng 26-21.

Theo lời huấn luyện viên trưởng Mike Nolan, sau trận đấu, Herion còn "nói chuyện với khán giả. Trong phòng thay đồ, anh ta còn đùa cợt với người chuyên viên dinh dưỡng của đội."

Lúc đó, Nolan tụ tập toàn đội và mọi người cùng đọc một kinh Lạy Cha. "Lúc chúng tôi gần xong là lúc có ai đó lên tiếng là Thomas bị xỉu. Mọi người tránh ra một bên, ban y tế chạy đến bên cạnh Thomas, lúc đó nằm lộn dưới đất."

Theo Nolan, Herion nặng 330 pounds (150 kg) nhưng khỏe mạnh. "Theo tôi nhớ anh ta không hề phải bỏ một buổi

tập nào mà nếu có thì là vì đau cơ bắp."

Hôm đầu ở Denver, thời tiết mát mẻ 70 độ F (21 độ C). Văn phòng pháp y tại Denver đã tiến hành giải phẫu Thomas Herion. Tuy nhiên, văn phòng này cho biết sẽ không công bố lý do tử vong cho tới khi thủ tục tố, và kết quả thử nghiệm có thể phải mất từ 3 tới 6 tuần.

Herion năm nay 23 tuổi mới tham gia đội 49ers mùa đầu tiên. Trước đây, Herion đấu cho đội đại học Kilgore College ở Texas.

Đội 49ers cho biết họ sẽ cử hành lễ tưởng niệm người đồng đội vào Thứ Ba.

Nhất nam đấu nhất nữ

LAS VEGAS, Nevada - Hai tay bi da nam và nữ nhất thế giới đã đụng độ tại khách sạn sòng bài Mandalay ở Las Vegas hôm Thứ Bảy 20 Tháng Tám, với Mike Sigel (trái) đấu với Loree Jon Jones trong giải chung kết giải mang tên International Pool Tour World 8-Ball Championship. Đây là lần đầu tiên tại một giải bi da mà tay đấu hạng nhất phải nam gặp hạng nhất phái nữ. Kết quả, Sigel thắng và chiếm giải vô địch \$150,000, Jones về nhì lãnh giải \$75,000. (Hình: Ethan Miller/Getty Images)



Tủ sách Tiếng Quê Hương giới thiệu các công trình văn học tại Nam California

LITTLE SAIGON.- Nhà văn Uyên Thao, người chủ trương tủ sách Tiếng Quê Hương ở hải ngoại có trụ sở tại Virginia cho biết ngày 11 Tháng Chín 2005 ông sẽ cho ra mắt một lúc 3 tác phẩm "Viết Về Ban Bè" của Bùi Ngọc Tấn, "Từ Tội" tuyển tập của Choe-Nguyễn Hải Chí và "Trắng Trên Đen" của Vũ Thư Hiên.

Tủ sách Tiếng Quê Hương được thành lập và hoạt động tại tiểu bang Virginia ngay từ ngày nhà văn Uyên Thao sang định cư tại Hoa Kỳ sau những tháng năm tù đầy ở Việt Nam.

Uyên Thao là nhà văn, nhà báo có quá trình hoạt động không biết mệt mỏi từ tuổi thanh niên và cho đến nay mặc dù tuổi đã cao và đau yếu, ông chẳng bao giờ bỏ rơi mục tiêu và lý tưởng của mình.

Kể từ khi hoạt động, tủ sách Tiếng Quê Hương đã cho ấn hành hàng chục tác phẩm văn học có giá trị và

đã được giới thiệu với độc giả quận Cam trong những lần nhà văn Uyên Thao ghé thăm Nam California, nơi ông có khá nhiều thân hữu, bạn văn, bạn hoạt động từng sát cánh trong cuộc tranh đấu cùng với ông.

Buổi giới thiệu các tác phẩm văn học của tủ sách Tiếng Quê Hương được tổ chức dưới hình thức buổi sinh hoạt văn học với những chi tiết cần thiết sau đây:

- Ngày giờ: Từ 1 giờ 30 trưa Chủ Nhật 11 Tháng Chín 2005.

- Địa điểm: Phòng sinh hoạt Nhật Báo Người Việt, số 14771 đường Moran, thành phố Westminster, CA 92683.

Để biết rõ hơn về tủ sách Tiếng Quê Hương, kể từ đầu tuần này, chúng tôi sẽ chọn đăng tải những bài điểm các tác phẩm văn học trên trang Diễn Đàn của nhật báo Người Việt.

Cần chi tiết, xin liên lạc: Trần Phong Vũ (949)232-8660, Vũ Anh (714) 260-8414.

Hoạt động từ thiện của Hội Chuyên Viên Không Gian Việt Mỹ VAAPA

NGUYỄN GỌCHẨN

QUẬN CAM.- Qua lá thư gửi các thiện nguyện viên thuộc tổ chức Vietnamese American Aerospace Professional Association, VAAPA, cô Cindy Hua, trưởng ban xã hội, viết:

"Nhân danh Orange County Food Bank, tôi xin gửi lời cảm ơn đến các thiện nguyện viên đã tham gia công tác từ thiện, giúp đỡ thùng, phân phối 97,600 lbs thực phẩm thành 2,440 thùng quà cho các gia đình nghèo túng thuộc quận Cam. Tuần qua chúng ta đã phá kỷ lục, giải tỏa 61 kiện hàng cho các gia đình vô gia cư và lợi tức thấp, kỷ lục cũng do chúng ta, VAAPA đạt được 54 kiện hàng trong những chuyến công tác trước đây.

Chúng ta đã hoàn thành tốt nhiệm vụ, nhất là các bạn trẻ. Toàn thiện nguyện

này tuyệt hảo nhất, đã làm việc một học suốt ngày Thứ Bảy để giúp phân phối số thực phẩm vi đại đến cho các gia đình cần thiết vào mùa lễ lộc sắp tới."

Phân bộ xã hội của tổ chức Vietnamese American Aerospace Professional Association vẫn tìm những cơ hội phục vụ người nghèo khổ, già yếu, bệnh tật. Ngoài thành phần chuyên viên cao cấp của hội, thân nhân của họ và nhiều bằng hữu đã góp nhiều bàn tay để xoa dịu những khó khăn cho cộng đồng. Trong những dịp lễ nghỉ, thay vì đi đánh golf, picnic với gia đình, các anh chị đã quy tụ lại thành nhóm, cùng nhau tìm những viện dưỡng lão, những tu viện người vô gia cư, nấu cho họ những bữa ăn tình

tiếp trang B2



Giáo Sư Viện Trưởng Trần Ngọc Ninh đang thuyết trình về "Những ưu khuyết trong nền giáo dục quốc gia Việt Nam trước 1975" tại Viện Việt Học. (Hình Nguyễn Huy)

Văn hóa Việt Nam qua những hoạt động của Viện Việt Học

NGUYỄN HUY

Không một cuối tuần nào, tại Viện Việt Học nằm khiêm nhường trên lầu của khu thương xá Seafood World đường Brookhurst, là không có những buổi sinh hoạt thật hữu ích. Nhiều đề tài văn hóa, văn học thường được viện tổ chức và do những giáo sư của viện hay các nhà trí thức thuộc nhiều thế hệ trong cộng đồng người Việt ở hải ngoại

phụ trách.

Vào chiều hôm Chủ Nhật 21 Tháng Tám vừa qua, viện cũng đã có một buổi sinh hoạt văn hóa mà đề tài thuyết trình do Giáo Sư Viện Trưởng Trần Ngọc Ninh phụ trách đã cuốn hút các nhà giáo dục cũng như những ai hằng quan tâm đến nền giáo dục Việt Nam từ

tiếp trang B2



Chiều hôm Chủ Nhật 21 Tháng Tám vừa qua, Cầu Lạc Bộ Trần Hưng Đạo lại có một cuộc hội thảo chính trị. Hai thuyết trình viên là bác sĩ Nguyễn Tường Bách và tiến sĩ Mai Thanh Truyết đã đề cập đến các vấn đề "Đấu tranh về mặt nhân quyền cho Việt Nam" và "Tình trạng môi trường Việt Nam sau 30 năm." Khoảng gần 50 tham dự viên trong đó có nhiều người trong các tổ chức đấu tranh đã tham dự và hội thảo khá sôi nổi.

Trong hình là chủ tọa đoàn gồm, từ trái sang, Linh Mục Nguyễn Thanh, ông Vương Quốc Quả và bác sĩ Nguyễn Tường Bách. (Hình: Nguyễn Huy)



Hội Nhà Tráng tổ chức Dạ Vũ Hè 2005
Ngày giờ: 8:30 tối Thứ Bảy 27 Tháng Tám, 2005.

Địa điểm: Đỗ Đình Thy Thy Dance Studio, 5127-D Edinger Avenue (quay mặt ra Euclid), Santa Ana, CA 92704.

Liên lạc: Nguyễn Thu Hà (714) 381-3774, Mông Lân (949) 548-2894, Bạch Huệ (714) - 615-4796.

Cộng đồng Việt Nam tổ chức "Chuyến đi về bến lỵ do Biddong-Galang"

Ngày giờ: Dư trú cuối Tháng Tám, 2005.
Địa điểm: Thăm hai đảo Biddong và Galang.

Mục đích: Viếng thăm Biddong, Galang. Chúng tôi sự quan tâm của cộng đồng đối với việc duy trì tư tưởng đại tưởng niệm thuyền nhân.

Ban tổ chức: Nguyễn Vũ, Trần Đồng, Lưu Dân, Châu Hùng, Quốc Việt.

Liên lạc: Nguyễn Vũ, Hành Trình Biển Đông Foundation (714) 552-2999.

Email: hanhtrinhbiendong1975@yahoo.com

Hội Ái Hữu Đình Tường-Mỹ Tho và Hội CHS Nguyễn Đình Chiểu & Lê Ngọc Hân họp mặt

Ngày giờ: Chủ Nhật 28 Tháng Tám 2005, từ 11:30pm đến 3:00pm.

Địa điểm: Phòng sinh hoạt Nhật Báo Người Việt, 14771 Moran Street, Westminster, CA 92683.

Buổi họp mặt hoàn toàn miễn phí, có tiếp tân thức ăn nhẹ.

Chương trình văn nghệ phong phú.

Liên lạc: 714-230-5365 (Vinh), 714-623-6843 (Nô), 714-263-5772 (Hiếu), 619-584-7568 (Trung), 714-458-0620 (Xuân Hương).

Hội Đồng Hương Biên Hòa họp mặt
Ngày giờ: 5PM, Chủ Nhật 28 Tháng Tám, 2005.

Địa điểm: Nhà hàng Regent West, 4717 W. First Street, Santa Ana, CA 92704.

Họp mặt để thắt chặt tình đồng hương Biên Hòa.

Liên lạc: Nguyễn Duyên Trang 626-975-5578, Hoàng Sĩ Cu 858-689-4142, Nguyễn Luyến 714-420-2896, Lê Công Tâm 714-651-9160, Nguyễn Văn Lợi 714-750-8761.

Có tân, có nhạc giúp vui. Xổ số tăng quà.

Nguyễn Ninh Thuận ra mắt "Những Mảnh Đời"
Ngày giờ: 2 giờ chiều, Chủ Nhật, 28 Tháng Tám, 2005.

Địa điểm: Phòng sinh hoạt Nhật Báo Viện Đông, 14981 Moran Street, Westminster, CA 92683.

Hội Ái Hữu Quảng Trị, Trung Tâm Văn Bút Nam California, Cầu Lạc Bộ Hùng Sĩ Việt, Hội Ái Hữu Thiên Nga, Hội Đoàn Cảnh Sát Quốc Gia Nam California, Nhóm Thân Ái thiện nguyện báo trợ.

Liên lạc: Nguyễn Ninh Thuận (714-901-8188).

Ái Hữu Gia Long ra mắt tân ban chấp hành nhiệm kỳ 2005-2007

Ngày giờ: 5 giờ PM, Chủ Nhật 28 Tháng Tám, 2005.

Địa điểm: Nhà hàng Emerald Bay, 5015 W. Edinger Avenue (góc Euclid và

tiếp trang B4

PACIFIC INSURANCE Lic. #0006580
10161 Bolsa Ave. #104A, Westminster, CA 92683 (Giữa Brookhurst & Hope, trong khu Lily's Bakery)
www.pacificautoinsurance.com

- BẢO HIỂM XE
- NHÀ
- THƯƠNG MẠI

GIÁ RẺ NHẤT
Open 7 days a week
Tel: (714) 531-8999 * (562) 248-4000
Toll Free: 866-6-PACIFIC

FOREMOST TOUR TRAVEL SERVICE Inc.
CASINO
ORANGE & IRVINE

Khởi hành ngày 2/9/2005
Beginning Sept 2, 2005
Địa điểm khởi hành:
1. Westminster:
Moran - Bishop at 12:00 Noon
2. Irvine:
Jeffery - Walnut at 1:00 PM
Monday - Tuesday - Thursday
Friday - Saturday - Sunday

Tặng \$25 và 1 phiếu ăn Buffet tối

Liên lạc VIỆT DŨNG - PETER
Office (714) 493-1239
Tel: (714) 267-1996
Fax: (714) 778-2628

VALLEY VIEW CASINO
Mỗi tuần ngày thứ Tư
Địa điểm khởi hành:
1. Chợ Bến Thành:
Bolsa - Westate at 9:00 AM
2. Irvine:
Jeffery - Walnut at 10:00 AM

Lấy Tiền Ngay!

DollarWorks là công ty hàng đầu dịch vụ cho vay tiền nhanh, vui vẻ.

TỪ \$100 ĐẾN \$25,000 TRONG VÒNG 20 PHÚT
BẢO ĐẢM PHÂN LỜI TỐT NHẤT!
KHÔNG CẦN CREDIT CHECK!
KHÔNG CÓ CREDIT KHÔNG SAO!

Hãy gọi ngay số miễn phí để được pre-approved mượn tiền dựa trên xe bảo chứng, hoặc ứng trước tiền lương!

CarDollars™ Mượn Tiền Xe
Nếu quý vị là chủ xe, quý vị có thể lấy được tiền mặt mà vẫn được giữ xe để lái!

PayDollars™ Ứng Trước Tiền Lương
Chúng tôi có thể ứng trước tiền lương quý vị sớm!

CHÚNG TÔI HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ VỊ TẠI NHIỀU ĐỊA ĐIỂM THUẬN TIỆN TRONG KHẮP VÙNG NAM CALI.

DOLLARWORKS™
DollarWorks Inc. is a Finance licensed and bonded finance lender.
#603-8121

ORANGE COUNTY (714) 535-9388
LOS ANGELES (866) 507-LOAN
SAN GABRIEL VALLEY (626) 274-9537

DU HỌC - BẢO LÃNH - THẺ XANH
VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
LÂM, THOMPSON, & PARK
12912 Brookhurst St. # 360 - Garden Grove, CA 92840
Tel: (714) 636-0999 * Fax: (714) 636-2421

- Trên 25 năm kinh nghiệm
- Từng là Biện lý (District Attorney) quận Los Angeles.
- Từng là Luật sư của các Tổ hợp Luật sư danh tiếng và các hãng Bảo Hiểm.
- Tốt nghiệp từ các Đại học danh tiếng UC Berkeley và USC.

CHUYÊN LO:

- * Tai nạn xe cộ (có thể mang về đến 70% tiền bồi thường), Tai nạn lao động
- * Du học, Bảo lãnh thân nhân, Thẻ Xanh (Có văn phòng đại diện ở VN để lo cho thân nhân của quý vị từ A tới Z)
- * Tranh tụng thương mại
- * Luật Gia đình, Cấp dưỡng * Khai phá sản.

THAM KHẢO MIỄN PHÍ
Chúng tôi chỉ nhận lệ phí sau khi hoàn tất hồ sơ: Du lịch, Du học, Kinh doanh, Làm việc/Lao động.

Khẩn cấp xin gọi số: **(714) 636-0999**
Cần tuyển một Thư Ký / Paralegal thông thạo Anh và Việt ngữ



Kỳ 206

-Dạ, ý tôi là vậy.
Chỉ một lần hồi lằng nhằng như vậy khiến Hoàng lo lắng. Hoàng sống trong tâm trạng không lúc nào yên ổn, nằng chờ đợi, chỉ biết chờ đợi. Hình, chỉ có chàng mới cứu nàng ra khỏi hoàn cảnh này, nằng đặt sự tin tưởng vào hoàn toàn ở chàng, nằng chẳng còn ai nữa. Rồi ngày về của chàng cũng tới, nằng mừng rỡ ôm lấy chàng ngay trong nhà, giọng nằng run lên:
-Anh về thật rồi hả?

-Ồ hay, sao em lại nói thế, anh phải về với em chứ, về với chàng cu Tể này.
Chàng quay ra bế chàng cu Tể, nó đã biết chạy lon ton và đã tập nói, dù chưa sôi lắm, nó gọi chàng là ba, Hình yêu chàng bé, tuy không phải con chàng, nhưng chàng coi nó như con chàng đã sinh ra, dù đó chỉ là cánh nuôi con tu hú. Tất cả cũng vì mẹ nó. Hình hỏi vợ:
-Hình như em có nhận tin cho anh về.
-Có, em có gọi ra Đà Nẵng, anh nhận được tin em à.
-Không, khi ra Đà Nẵng anh mới được người ta nói lại, cũng chậm cả mấy ngày, có chuyện gì đó em?
Không hiểu sao Hoàng lại nói trở đi:
-Chẳng tại sao hết, em nhớ anh, chàng bé tập nói nó gọi ba cả ngày.
-Thì ra thế, thôi được, về là anh yên rồi, anh bận lắm, mẹ này anh giao cho mấy người bạn của anh, anh phải về ngay khi em nhận.
Hoàng nghĩ tới hãy nói chuyện với chàng, có Hình bên cạnh bấy giờ Hoàng đã yên tâm. Hình để nghị như những lần đi về trước:
-Vợ chồng con cái mình chiều nay đi ăn

gì?
Hoàng từ chối:
-Không anh à, hôm nay mình ăn cơm ở nhà, anh mới đi về nên cũng mệt, anh cần nghỉ ngơi.
Nàng xuống nhà dưới mua đồ lên làm đồ ăn cho chàng, những món vừa nhậu vừa có thể ăn cơm được, nằng không quên những lon bia cho chàng. Hình thì ở trên rừng quen kham khổ, nên ăn uống thế nào cũng xong, ăn uống thế này là ngon lắm rồi, không phải là những con cá khô nướng ăn cho mận miệng.
Bữa cơm chiều xong, trời cũng đã tối, một buổi tối đẹp, nhưng cả hai không đi chơi mà ngồi trong căn phòng ấm cúng, xem ti vi. Hình thấy mình thực sự có hạnh phúc, hạnh phúc mà chàng từng mơ ước bấy lâu nay, bây giờ chàng mới tìm thấy. Hoàng sẽ là người vợ mãi mãi của chàng, chàng Tể sẽ là con chàng, rồi đây biết đâu chàng và Hoàng không có những đứa con khác nữa, nhưng chàng Tể vẫn là anh Hai ở trong nhà, Hình cố gắng nhận nên không ai biết được.
Một hạnh phúc đơn sơ thôi mà nhiều người tìm mãi không ra, ngay cả chàng đã tìm biết bao nhiêu năm mới thấy. Bất giác Hình mỉm cười một mình. Mình sẽ có hạnh

phúc, quên đi, quên đi những bất hạnh cả Hoàng và chàng.
Hoàng nhìn thấy nụ cười trên môi chàng:
-Anh cười gì đấy?
-Cười vì hạnh phúc của mình, nếu trọn cuộc đời mình sống bên nhau mãi mãi.
Hoàng im lặng, nằng muốn để cho chàng cứ bay bổng trong mơ ước, tội nghiệp anh, tội nghiệp em, chúng ta không theo đuổi một ảo ảnh chứ? Không đích thật đó, phải biến tất cả trở thành sự thật. Hình thủ thủ bên tai vợ, hình như chương trình trên ti vi không còn để ý đến nữa:
-Anh chịu khó làm ăn một thời gian nữa, có nhiều tiền anh sẽ thôi nghề, về một thành phố nào đó mình tự làm ăn, làm cho đời sống mình đỡ khổ, con cái rồi nên người, đơn giản thế thôi em.
-Còn nghề anh đang theo đuổi.
-Anh theo đuổi từ lúc đầu đời, vì không biết làm gì anh mới tìm vận may, và vận may đã gặp, nếu anh là người tham lam thì anh đã làm chủ bãi vàng chứ không phải hăm khai thác vàng, anh không đủ nhân tâm bóc lột kẻ khác bằng những thủ đoạn của bọn gang hồ. Tui anh đi có bốn tháng, nay một tháng đã bóc xác trên rừng rồi.

Còn tiếp

Địa Phương

Văn hóa Việt Nam...

Tiếp trang B1

trước cho đến nay đến tham dự. Đó là đề tài "Những ưu và khuyết điểm của nền giáo dục quốc gia Việt Nam trước năm 1975."
Qua hơn một tiếng đồng hồ phân tích về nền giáo dục của Việt Nam Cộng Hòa trước năm 1975 mà chính giáo sư cũng từng là bộ trưởng trong một thời gian, giáo sư viện trưởng đã nhấn mạnh đến khuyết điểm lớn nhất của nền giáo dục ấy. Đó là sự "thiếu kế hoạch, chương trình giáo dục không theo kịp với sự phát triển kinh tế trong và ngoài nước dẫn đến những hậu quả như thiếu trường lớp, thiếu thầy dạy trên bậc trung học, phải duy trì những lớp học trưa, phải cắt giờ học và có cả tình trạng phải đón lớp..."
Giáo sư Trần Ngọc Ninh cũng cho biết ông đã cố gắng trong khả năng có được để cải thiện tình trạng này khi ông phụ trách Bộ Giáo Dục. Nhiều kế hoạch ông đưa ra đã không được thực hiện trong khi đó những chuyên viên giáo dục của Nhật được biết đã thực hiện một phần tại Nhật và nay thấy rõ được kết quả tốt đẹp. Đó là việc lược bớt những kỳ thi để thanh niên có thể tiếp nối sự học, mở ra nhiều con đường cho họ, tiến tới tình trạng "tiểu học phổ thông và cưỡng bách". Ngày nay người Nhật đã thực hiện được chương trình cưỡng bách giáo dục cho đến 18 tuổi. Trong khi đó Việt Nam chỉ mới tới 12 tuổi mà là trên giấy tờ, tức là lý thuyết thôi.
Đề cập đến những ưu điểm thì giáo sư Trần Ngọc Ninh đã cho phổ biến một bài viết của một cán bộ trong ngành giáo dục của Cộng Sản Việt Nam đang bị thất sủng.

Người cán bộ này theo giáo sư cho biết đó là một trong những sinh viên của miền Nam nhưng bí mật theo cộng sản. Một thời gian sau năm 1975, người sinh viên này cũng như nhóm của anh đã nhận ra thực tế náo nức của chế độ Cộng Sản Việt Nam và đã viết rất nhiều bài phê phán về giáo dục và cũng có những bài so sánh giữa nền giáo dục của Việt Nam Cộng Hòa với của Cộng Sản. Và dĩ nhiên thì anh sinh viên cũ của Việt Nam Cộng Hòa này đã bị thất sủng, bị trừ cấp và bài viết của anh chỉ còn được phổ biến trong "nội bộ". Người sinh viên ấy nay là bác sĩ Nguyễn Huy Diễm hiện đang ở trong nước.
Trong một bài viết dưới đề tài "Nền quốc gia giáo dục miền Nam thời kỳ 1955-1975", bác sĩ Nguyễn Huy Diễm viết: "Mặc dù được vận hành dưới sự chiểm đóng của quân Mỹ, nền quốc gia giáo dục do người Việt Nam tự chủ, từ cấp tiểu học lên đến đại học, không có sự chi phối của nước ngoài, mang đậm nét khai phóng của con người với ba đặc tính: dân tộc, khoa học, đại chúng."
Trong một đoạn khác tác giả còn viết:
"Chế độ cũ mở rộng cửa và tạo điều kiện cho tất cả những ai muốn đi học, đều được học và không giới hạn tuổi tác."
Về nội dung giáo dục, tác giả nhận thấy rằng:
"Người đi học được học và tiếp cận, qua sách vở, lịch sử và địa dư của các miền đất trên thế giới, các nền văn minh của nhân loại, các học thuyết và triết thuyết khác nhau, kể cả chủ nghĩa Cộng Sản, để mở rộng tầm nhìn mà không bị gò bó ép buộc phải theo chủ thuyết nào."
Viết về nền đại học của Việt Nam Cộng Hòa, tác giả

ghi nhận:

"Đại học miền Nam trước giải phóng được xem là nơi đào tạo nhân tài và nâng cao dân trí. Học đại học là học suốt đời do đó không có giới hạn tuổi tác. Ngoài các trường đại học chuyên ngành như y khoa, được khoa, nha khoa cần phải tuyển chọn người vào học, các trường đại học đều mở rộng cửa cho sinh viên vào ghi danh học không phải thi tuyển như văn khoa, luật khoa, khoa học... Tư trị đại học và dân chủ học đường là động lực phát triển của đại học miền Nam trước năm 1975 theo xu hướng quốc tế."
Sau khi trình bày ưu và khuyết điểm của nền giáo dục Việt Nam Cộng Hòa trước năm 1975, giáo sư Trần

Hoạt động từ thiện của Hội Chuyên Viên Không Gian...

Tiếp trang B1

khuyết, ngon miệng và đầy bổ dưỡng để những người thiếu may mắn có niềm an ủi nơi xã hội chung quanh.
Các anh chị hội viên VAAPA đều thuộc thành phần chuyên viên kỹ thuật cao người Việt Nam, cảm thông với những trường khó khăn của người bản xứ, tìm đến an ủi, giúp đỡ họ. Bà Tuyền Bùi, trên 70 tuổi, vẫn làm việc chuyên môn phát biểu:
"Đến tuổi này tôi coi như mình được may mắn, vẫn còn công ăn việc làm trong khi biết bao nhiêu người trẻ hơn, lý do do này hay lý do khác bị mất việc, mất nhà cửa, lâm vào cảnh túng nghèo buồn tủi. Chúng tôi cảm thông với họ, kết hợp các anh chị em cùng chỉ

hướng làm những chuyện nuôi ăn người homeless, thăm viếng, ủy lạo những người lớn tuổi, thiếu thốn, bệnh hoạn, có đơn, để an ủi họ đôi chút".
"Cháu thấy thương những bạn trẻ trong các gia đình homeless, họ bị mặc cảm và rất buồn khi gia đình họ lâm vào hoàn cảnh khó khăn. Cháu và các bạn thiện nguyện luôn luôn mong họ sớm thoát khỏi cảnh túng nghèo để tập trung vào việc

hướng làm những chuyện nuôi ăn người homeless, thăm viếng, ủy lạo những người lớn tuổi, thiếu thốn, bệnh hoạn, có đơn, để an ủi họ đôi chút".
"Cháu thấy thương những bạn trẻ trong các gia đình homeless, họ bị mặc cảm và rất buồn khi gia đình họ lâm vào hoàn cảnh khó khăn. Cháu và các bạn thiện nguyện luôn luôn mong họ sớm thoát khỏi cảnh túng nghèo để tập trung vào việc

những buổi sinh hoạt tại viện. Những đề tài về địa dư chí, nhân vật chí của từng địa phương đã được nhắc đến giúp cho tuổi trẻ Việt Nam ở hải ngoại biết thêm về đất nước, xứ sở và con người Việt mình.
Bên cạnh đó viện cũng cho xuất bản một tạp chí có tên là "Việt Học" mà nội dung đề cập đến văn hóa, giáo dục và tuổi trẻ Việt Nam. Những bài viết trong tạp chí này theo một chủ trương là phổ thông để dễ phổ cập đến đồng hương nhưng lại rất có giá trị vì những buổi sinh hoạt của các tổ chức đồng hương thuộc các miền đất phong phú trên quê hương của chúng ta. Trong thời gian qua, các hội đồng hương Quảng Nam, Đà Nẵng, Cần Thơ, Bắc Ninh đã có

tạo dựng tương lai. Chúng cháu đối đãi với họ bằng tất cả sự kính trọng". Michelle Chan, thiếu nữ, con của gia đình thiện nguyện đã ý thức việc làm của VAAPA khi đến tham gia công tác thiện nguyện này.
Bác Nguyễn, chuyên viên IT, tâm sự:
"Chúng tôi rất hân hạnh chào đón các bạn, thanh niên thiếu nữ và gia đình, tham gia công tác xã hội với

Tiếp trang B6



Các thành viên Vietnamese American Aerospace Professional Association đang làm công tác thiện nguyện tại Orange County Food Bank. Các chuyên gia không gian Việt Mỹ và thân nhân đã giúp phân phối 97,600 cân Anh thực phẩm thành hơn hai ngàn thùng quà cho các người vô gia cư túng nghèo. (Hình VAAPA)

ACC • FPA

Bác Sĩ Roger Trần có Board Certified về Y Khoa Gia Đình và hoàn tất thực tập Lão Khoa tại Đại Học Arizona.
Bác Sĩ Roger Trần tận tâm chăm sóc sức khỏe cho bệnh nhân với tất cả chức năng của một lương y.

CHUYÊN TRỊ:

- Chăm sóc sức khỏe trẻ em, khám toàn khoa, khám và chích ngừa định kỳ và nhập học. (Well Child Checks)
- Các bệnh liên quan đến thể thao và nghề nghiệp, bong gân, trật xương, gãy xương, đau cổ, đau lưng, cụp xương sống. (Sports physicals)
- Y khoa phòng ngừa, truy tầm bệnh ung thư, bệnh cảm, cúm, viêm gan, lao, phổi v.v... (Preventative care).
- Các bệnh của người già, lãng trí, bệnh tiểu hóa, tiểu són, bệnh tim, mệt mỏi, khó thở, áp huyết cao, cao mỡ, tiểu đường, rỗng xương, đau nhức, viêm gan, phong thấp.(Comprehensive Geriatric Assessment).
- Chăm sóc, theo dõi bệnh nhân trầm kha (Hospice & Palliative Medicine).
- Đích thân chăm sóc bệnh nhân tại các bệnh viện, viện dưỡng lão và tại tư gia theo yêu cầu.
- Có Pharmacy tại văn phòng tiện cho bệnh nhân khỏi đi xa và chờ đợi (Convenient in-office Pharmacy).
- Hồ sơ bệnh lý được bảo quản bằng máy điện toán không sợ bị thất thoát.
- Nhận lấy hẹn và khám bệnh cùng ngày. (Same day appointments).

Advanced Geriatric Care & Family Practice Associates

Bác Sĩ ROGER VŨ TRẦN, M.D.

23321 El Toro Road, Suite H • Lake Forest, CA 92630

949-305-2660

NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM:
PPO, EPO, POS.
* Medical, Medicare, Caloptima.

GIÁ ĐẶC BIỆT CHO BỆNH NHÂN KHÔNG CÓ BẢO HIỂM

Muirlands Blvd.

3*

30

NĂM

TỶ NẠN

Thường vào khoảng tháng Giêng, tháng Hai là bệnh viện tôi lại đón những sinh viên các trường lân cận về thực tập. Bao giờ tôi cũng được giao một vài sinh viên để hướng dẫn vì tôi là một y tá lâu năm trong nghề. Tôi rất thích thú nhìn những tân sinh viên ấy. Các bạn ạ, có lẽ chúng ta ít khi nhận thấy cái già của mình, trừ khi ta nhìn thấy những người trẻ trung ấy. Trông họ mới non nớt làm sao. Từ dáng đi, cách đứng thấy đều hăng hái, nhanh nhẹn và cởi mở, đặc biệt, về mặt họ lúc nào cũng toát lên vẻ chờ đợi. Háo hức chờ đợi những cái mới mẻ, bất ngờ mà ở những người lớn tuổi hơn phần lớn là thái độ e dè hoặc đối phó. Thoại là người sinh viên Việt Nam có đầy đủ những nét ấy. Gặp Thoại lần đầu tiên tôi đã có cảm tình ngay. Tôi hỏi: "Sao em không làm nghề gì mà đi chọn cái nghề y tá chỉ cho cực?" Thoại nói: "Em mới qua được mấy năm. Phải học nghề gì sớm có việc làm. Ba mẹ em còn dưới quê chị ạ." Tôi hỏi: "Ở Việt Nam em làm gì?" Thoại kể: "Em ra bác sĩ ở Đại học Y khoa Huế, nhưng không có việc làm. Những bệnh viện lớn ở tỉnh đủ người rồi. Em đi làm Y tế học đường được mấy tháng, nhưng chán lắm. Em ở nhà lấy vợ." Tôi



lại hỏi: "Vậy sao em qua được đây?" Thoại nói: "Ba vợ em đi H.O trước rồi bảo lãnh con cái qua sau." Tôi thắc mắc: "Không lẽ các bác sĩ ra trường như em không tìm được việc làm gì đúng với khả năng chuyên môn của mình hay sao?" Thoại nhăn mặt: "Thiệt ra thì cũng có, nhưng phải về xã, về huyện..." "Vậy em không về xã, về huyện sao?" - Tôi cố hỏi. Thoại thở dài: "Chỉ ơi, về xã, về huyện thì lấy gì ăn?"

Tôi không hỏi nữa. Cậu nói như có cái móc cào vào vết đau đã nằm sẵn trong tim. Đã lâu lắm cái ngày tôi còn trẻ trung tươi mát như người sinh viên ấy với những ước mơ mà mẹ tôi vẫn gọi là đại dột còn hơn cả làm mai hay mượn nợ. Năm mười tám tuổi tôi thi rớt Đại học Y khoa và được nhận vào trường Trung học Y tế thành phố. Trường mới của tôi

gồm toàn những học sinh vừa rớt Đại học ở cái thời bên Việt Nam người ta gọi là "học tài thi lý lịch". Rồi thôi, hình như chẳng có ai buồn. Ở cái tuổi ấy chúng tôi chẳng coi sự gì cho ra đầu ra đuôi.

Cùng lớp với tôi có Hoàng, cũng là bạn trong xóm. Bác Hanh - ba Hoàng - chuyên vá xe đạp nên Hoàng cũng kiếm luôn nghề ấy. Cái tên Hoàng "lốp xe" cũng từ đó mà ra. Nhà Hoàng đến chín anh em. Ngoài Hoàng và thằng út là con trai, còn khoảng giữa là bảy chị em gái. Nhà Hoàng nhỏ lắm, không có bàn ghế giường tủ gì cả, nhìn vào chỉ có cái sàn xi măng. Ăn cơm cũng đó, tối ngủ cũng đó. Ấy thế mà bác Hanh có tấm hình đám cưới ngày bác còn trẻ rất đẹp, lồng trong khung kính, treo trên tường. Chẳng biết có bao giờ bác nhìn tấm hình ấy hay không. Chỉ thấy bác

ngồi vá xe đạp, chốc chốc lại quay vào gắt gồng. Bác hay nói với mọi người: "Vợ tôi nó ngu lắm." Bác gái chẳng khi nào trả lời. Chiều nào bác cũng gánh chè đậu đen đi bán trong xóm.

Hoàng hiền lành, đôi khi có vẻ ngây ngô. Trong lớp có 28 học sinh thì 26 là nữ rồi. Được vài tuần thì anh chàng nam sinh thứ hai kia trốn biệt, còn lại mình Hoàng giữa đám con gái và chỉ biết cười cho qua chuyện khi có ai chọc ghẹo. Có lẽ nhờ ở trong gia đình có quá nhiều con gái nên Hoàng chẳng lấy gì làm khó chịu. Anh cứ tình bơ trong khi bọn con gái chúng tôi cảm thấy mất tự nhiên, nhất là khi học về cơ thể phụ nữ. Đi thực tập còn buồn cười hơn. Bệnh viện phụ sản, đầy âm áp đàn bà con gái. Hoàng cảm mến số với cây viết đi tới đi lui trông thật thấm hại. Đã

vậy, có lần một bà cụ cứ giầy này nhất định không chịu lên bàn khám bệnh vì trong sổ thực tập sinh có một anh con trai là Hoàng. Chúng tôi phải xúm vào năn nỉ bà cụ. Rồi đợt thực tập cũng xong. Cái tên Hoàng "lốp xe" được đổi thành Hoàng "nữ hộ sinh". Tôi thấy anh không phàn nàn gì về cái tên mới này. Anh lạc quan và tin tưởng ở nghề nghiệp của mình.

Hai năm sau Hoàng và tôi ra trường với tấm bằng y tá thực thụ. Khó khăn nhất là vấn đề phân công nhiệm sở. Ai cũng muốn ở lại thành phố. Hoàng nói:

"Tôi đi đâu cũng được, miễn là không phải ở nhà." Trời đã chịu cái ước muốn dễ dãi ấy. Anh được điều đi làm việc ở một trạm y tế miền núi gọi là cây số 16, thuộc huyện X, tỉnh Lâm Đồng. Người được phân

Tiếp trang B4

HOÀNG KHỞI PHONG

Xưa về

mấy kẻ nhớ

Chương 3:

Cao Bằng - Lạng Sơn - Hạ Long -
Tuần Châu - Cẩm Phả

(Tiếp theo)

Bốn giờ chiều chúng tôi quay trở lại bến, người chủ thuyền cho biết trước kia có nhiều du khách thuê tàu qua đêm, họ ngủ lại trên thuyền hay cắm trại đêm trên một hòn đảo nào đó, nhưng cách đây vài năm đã có một án mạng xảy ra, mặc dù người chết không phải là du khách, không phải là Việt kiều, song với nhiều hòn đảo nằm rải rác trong một vùng biển rộng, các cơ quan an ninh khó có thể kiểm soát những hoạt động của dân du lịch, mọi sự di chuyển trên biển của các con tàu đưa đón du khách bị cấm sau 6 giờ chiều.

Lệnh cấm này đã khiến cho từ 4 giờ chiều trở đi các con thuyền lục tục trở về bến. Chúng tôi muốn về sớm còn

một chút thời giờ sẽ viếng thăm đảo Tuần Châu trước khi mặt trời lặn. Sau khi thanh toán tiền cho chủ thuyền, Thủy đã tặng thêm cho tài công, lái phụ và phụ bếp một trăm ngàn nữa vì chỉ tất cả là một triệu đồng (khoảng hơn sáu chục đô la) cho bốn người đi chơi Hạ Long suốt một ngày.

Trước khi tới đảo Tuần Châu, tôi đã thu nhặt những mẩu chuyện đồn đại về hòn đảo và nhân vật Đào Hồng Tuyền, chủ nhân ông của hòn đảo. Tôi không biết đích xác những mẩu thông tin này thật được bao nhiêu phần trăm? Nhưng câu chuyện của ông Nguyễn Cao Kỳ làm mới giới cho hai tập đoàn đầu tư Mỹ về làm ăn ở Tuần Châu

là một nhức nhối cho cộng đồng Việt Nam hải ngoại. Trước khi đề cập tới nhân vật Đào Hồng Tuyền, tôi muốn nói tới ông Nguyễn Cao Kỳ, một nhân vật đã có thời là số một ở miền Nam, để rồi giờ đây hiện nguyên hình là một tên "cò đất", làm môi giới cho hai tập đoàn đầu tư ở Mỹ muốn làm ăn ở Việt Nam, một để mở casino và một làm sân golf trên hòn đảo Tuần Châu của Đào Hồng Tuyền. Tôi xin ghi hết sức tóm tắt về ông Nguyễn Cao Kỳ, để từ đó có thể so sánh với ông Đào Hồng Tuyền chủ nhân của hòn đảo mà ông Kỳ làm cò đất:

Khi còn đi học, ông Kỳ học trên máy ông anh tôi một vài năm, và nổi danh là một tay "càn" ở Hà Nội, mặc áo sơ mi cụt tay, nhưng xăn tay áo tới nửa bắp thịt. Nói như thế có nghĩa khi đi học ông Kỳ không bao giờ là một học sinh xuất sắc, ngoại trừ thành tích là một tay chơi ở trong trường. Ông Kỳ đi lính khá sớm, học khóa 1 Nam Định khi ra trường được chuyển về Không Quân. Năm 1963 khi các tướng lãnh của miền Nam đảo chánh để lật đổ chế độ gia đình trị của nhà Ngô, ông Kỳ còn mang cấp bậc trung tá và là một trong những ngôi sao đang lên của quân chủng Không



Hình chụp một ký viện trong đảo Tuần Châu. Đây là nơi trình diễn âm nhạc và có thể chứa được vài ngàn khán giả.

Quân, mặc dù ông chỉ là phi công vận tải, chứ không phải là phi công chiến đấu. Năm 1963, các tướng lãnh âm mưu đảo chính thấy cần phải có một bảo đảm của Không Quân, Trung Tá Nguyễn Cao Kỳ được móc nối, và sau khi cuộc đảo chánh thành công ông được danh dự của buổi lễ mãn khóa. Ông đã gắn lon cho một phi công hào hoa, một

tay chơi đẹp tại các vũ trường, nhưng chưa bao giờ là một khuôn mặt chính trị, và cũng có thể nói ông không hề mơ tưởng một mục tiêu chính trị nào.

Năm 1963, khóa 15 Thủ Đức của chúng tôi ra trường, Đại Tá Nguyễn Cao Kỳ là một trong những khách mời danh dự của buổi lễ mãn khóa. Ông đã gắn lon cho sinh viên tiểu đoàn trưởng

của khóa tôi, trong khi một tướng lãnh gần lon cho sinh viên thủ khoa. Tôi quý ở tuốt đằng sau, không trông thấy hình ảnh oai phong của ông Kỳ vào lúc ấy, chỉ biết rằng vài tháng sau ông Kỳ thăng chuẩn tướng và được đề cử tư lệnh không quân. Ít tháng sau đó ông lấy vợ, đám cưới được Đại Tướng Nguyễn Khánh, quốc trưởng của miền

Tiếp trang B4

LỚP CẤP TỐC LUYỆN THI
REAL ESTATE LICENSE

KẾT QUẢ BẢO ĐẢM - Không đậu học lại miễn phí

Phụ trách: NGUYỄN THẾ THÔNG

* 1 lớp cho người đã có giấy báo thi và 1 lớp cho người đã học hết Principle, đã nộp đơn thi hay mới có giấy báo.

* Cấp tốc ôn kỹ bộ Principle và tích cực tập giải đáp thật nhiều các đề thi mới nhất.

* Tất cả các lớp đều có tài liệu học, câu hỏi thi, lời giải đáp và ngữ vựng dịch sang tiếng Việt cho người kém Anh Ngữ

HỌC MỖI TUẦN 3 BUỔI

Giới Thiệu Chỗ Làm.
Kiếm Tiền Ngay.

GIỜ LÀM VIỆC:

Mon - Fri: 1PM - 5PM
Sat.-Sun.: 9:30AM - 3PM

Ghi tên, hỏi chi tiết:

(714) 775-1909 / (626) 282-2244

15751 Brookhurst St. # 230 trên lầu, Westminster, CA 92683
(Giữa MC Fadden và Edinger)

Southern California University of Health Sciences

ĐÔNG Y DƯỢC ĐẠI HỌC NAM CALI

VIỆN Y HỌC CHÂM CỨU TRUNG QUỐC

- Giảng Sư giỏi.
- Y cụ tối tân cho Thính và Thị giác.
- Phòng học thiết kế tối tân.
- Kết hợp kỹ thuật điện toán trong giảng dạy.
- Khuôn viên trường đẹp và rộng lớn 38 mẫu
- Phòng thí nghiệm cơ thể học đầy đủ tiện nghi

TEL: 562-902-3309 or (319) Marvin Liu

Toll Free 1-800-221-5222 (Ext. 309 or 319)

16200 E. Amber Valley Drive, Whittier, CA 90604

www.scuhs.edu E-Mail: Admissions@scuhs.edu

* Candidacy status with Accreditation Commission for Acupuncture and Oriental Medicine (ACAOM)

The Only WASC accredited University with Acupuncture program in California.

LÀ TRƯỜNG DẠY CHÂM CỨU DUY NHẤT Ở CALIFORNIA

ĐƯỢC CHÍNH THỨC CÔNG NHẬN BỞI LIÊN MINH ĐẠI HỌC MIỀN TÂY WASC.

Còn tiếp

Trung Tâm Phật Giáo Việt Mỹ Phụng
Sự Xã Hội mở lớp nhạc Mùa Thu 2005
Gồm các lớp nhạc piano, electronic key-
board, guitar, nhạc lý căn bản, hòa âm,
Tiếp trang B6

chính phủ được gọi là nội các chiến tranh, tức là chức vụ thủ tướng của miền Nam trong khi ông Thiệu giữ chức Chủ tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia, cũng giống như quốc trưởng nhưng chỉ là một chức vụ bù nhìn, không có thực quyền.

Ông Kỳ mệnh danh nội các của ông là chính phủ của dân nghèo, ông lập pháp trường cát bán chơi. Một anh ba tàu đầu cơ gạo là Tạ Vinh cho nhập cảng 6 tạ xe Honda và đồng thời quân Mỹ hiện

 Đ. JACLYNN Đ. M.D. Diplomate, American Board of Family Practice Công tác tại Kaiser Permanente	 NGÔ BÁ ĐỊNH, M.D. Diplomate, American Board of Internal Medicine Assistant Professor at UCJ Medical Center	 NGUYỄN HỮU VƯƠNG, M.D. Diplomate, American Board of Internal Medicine Công tác tại Kaiser Permanente
Những dịch vụ bao gồm: • Phòng cấp cứu 24 tiếng đoạt giải thưởng xuất sắc. • Trung tâm hệ sinh hiện đại với phòng sản sơ độc biệt cho trẻ sơ sinh. • Trung tâm tim mạch mới nhất ở quận Cam. • Có nhân viên Việt Nam; gói hỗ trợ viên Việt Nam đến thăm bệnh nhân hằng ngày.		

BẢO LÃNH ĐỂ CẢI TIẾN THẾ HỆ TƯƠNG LAI

ROBERT MULLINS INTERNATIONAL




BẢO LÃNH ĐỂ CẢI TIẾN THẾ HỆ TƯƠNG LAI

Web Site: <http://www.rmiadp.com> * E-mail: info@rmiadp.com

CHUYÊN TRÁCH DỊCH VỤ BẢO LÃNH TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP

KINH MỌI QUY VỊ DỖN NGHỀ CHƯNG TRÌNH PHÁT THANH HỖ THOẠI CỦA VĂN PHÒNG ROBERT MULLINS INTERNATIONAL
VÀO MỖI THỨ TƯ TỪ 7:00 PM. CHỦ NHẬT TỪ 11:30 AM TRÊN CÁC LẦN SÓNG 1170AM, 1430AM, 1500AM, VÀ 106.3FM TẠI NAM CALI.

ROBERT MULLINS INTERNATIONAL - HÃY ỦY THÁC CHÚNG TÔI



THÔNG CÁO

Kính gởi quý vị cao niên từ 65 tuổi trở lên đang có MediCal và Medicare. Tiếp theo các buổi Hội thảo, quý vị nên lưu ý các điểm quan trọng dưới đây:

- Chương trình cải tổ y tế của Medicare (Liên bang) đến 01/01/2006 mới bắt đầu. Để kiểm thêm lợi nhuận nên các tổ hợp y tế kể cả OneCare của CalOptima và một số Bác sĩ đang **đụ** quý vị vào chương trình quản lý y tế của họ.
Quý vị chỉ cần trả lời các thư từ chính thức gửi từ MediCare.
- Chương trình “ Fee for Service” của Medicare là chương trình **tốt nhất** được đài thọ bởi Liên bang và Tiểu bang nên theo chương trình này quý vị có thể tiếp tục được tự do lựa chọn Bác sĩ, Dược phòng, Bệnh viện, . . ở bất cứ nơi nào trên toàn lãnh thổ Hoa Kỳ.

Hiện nay hầu hết quý vị đang ở trong chương trình “Fee for Service” của MediCare, **do đó quý vị không cần phải làm gì cả.**
Để tiếp tục ở trong chương trình “Fee for Service” của MediCare thì:

- Quý vị **không cần phải tham dự bất cứ phiên họp nào** do các tổ hợp y tế, kể cả OneCare của CalOptima tổ chức.
- Quý vị **không cần phải ký bất cứ các giấy tờ** từ các tổ hợp hoặc văn phòng Bác sĩ.

- Quý vị **không cần phải tiết lộ danh tánh**, ngày sinh, số an ninh xã hội, địa chỉ cho bất cứ ai qua điện thoại. **Không cần phải điền mẫu đơn hoặc ký tên** vào bất cứ tổ hợp quản lý y tế nào kể cả OneCare của CalOptima.

Nếu quý vị có thắc mắc xin gọi MediCare ở số phone 1-800-633-4227 hoặc internet ở www.medicare.gov
Hoặc khi nào nhận được đơn ghi danh từ MediCare hoặc OneCare của CalOptima có thể đem tới các tiệm thuốc để được giúp đỡ.

Cám ơn



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

ANDRÉ LÂM & VICKIE HẰNG LÊ

9039 Bolsa Ave., Ste. #218, Westminster, CA 92683 (góc Bolsa và Magnolia)
(714) 379-6449 • (626) 570-4536
Web site: www.andrelam.com

Luật Sư Phí thấp nhất

CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG TAI NẠN XE CỘ

ĐẶC BIỆT TRONG TRƯỜNG HỢP TRỌNG THƯƠNG HAY TỬ VONG

Ngoài ra văn phòng còn chuyên lo về các dịch vụ: Di trú (Immigration); Khánh tận tài sản (Bankruptcy); Ly dị cấp dưỡng (Family Law); Luật thương mại (Business Litigation); Hình luật, trộm cắp và tội Đại Hình v.v...

TẬN TÂM - UY TÍN



THOMAS ĐÀO
18 năm kinh nghiệm
"Làm việc...8 ngày/tuần"

- * Tài trợ, tái tài trợ
- * **NO CREDIT - BAD CREDIT - No Problem**
- * Nhận làm những trường hợp gấp
- * Pre-Approved trước khi mua nhà

4.875 15YR Fixed **5.375** 30YR Fixed **ADJUSTABLE 1%**

Nhà Westminster 4PN/2PT, 1921 sqft, 9000 Sqft. Lot, large family room. (Westminster & Beach, Seller Motivated).
* Đặc biệt: List nhà lệ phí thấp. Xin gọi để tham khảo



ERA SUPERIOR R.E.

1-800-TIỀN-LỜI
714-222-2229





DAVID DAI DANG, M.D.

DAVID DAI DANG M.D.

Bác sĩ Chuyên Khoa RHEUMATOLOGY
Diplomate American Board of Internal Medicine
Post Graduate in Rheumatology at Loma Linda University

CHUYÊN TRỊ CÁC BỆNH
ĐAU NHỨC KINH NIÊN VÀ CẤP TÍNH



Đau bắp thịt, thấp khớp, sưng khớp, cứng khớp, đau cột sống, đau nhức do việc làm, đau nhức do tuổi già
GOUT, RHEUMATOID ARTHRITIS, TRIGGER FINGER, CARPAL TUNNEL, PSORIATIC ARTHRITIS, RAYNAUD, LUPUS, FIBROMYALGIA, SJOGREN, OSTEOPOROSIS, OSTEOARTHRITIS, MIXED CONNECTIVE TISSUE DISEASE SCLERODERMA, POLYMYOSITIS, VASCULITIS

OFFICE HOURS

Monday thru Friday: 10am - 6pm
Saturday: 10am - 4pm
Wednesday & Sunday closed
ĐỊA CHỈ PHÒNG MẠCH:
HARBOR ARTHRITIS AND MEDICAL CLINIC
13872 Harbor Blvd., # 1A
Garden Grove, CA 92843
Tel.: (714) 210-1300
Fax: (714) 210-2123



* Có y tá tới tận nhà chăm sóc nếu cần
* Nếu cần Bác sĩ sẽ chăm sóc tại Bệnh viện.
Chronic back pain nguyên nhân đau nhức do việc làm

QUÝ VỊ CAO NIÊN CÓ BỆNH ĐAU NHỨC, THẤP KHỚP KINH NIÊN NÊN KHÁM BỆNH VỚI BÁC SĨ CHUYÊN KHOA

RHEUMATOLOGY

CUỘC THI VIẾT “30 NĂM TỶ NẠN”

Ngày 30 tháng 4 năm 1975, tân Tổng thống Dương Văn Minh tuyên bố đầu hàng. Bộ đội miền Bắc và Mặt trận Giải phóng chiếm đóng Dinh Độc Lập và toàn thể lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa. Tiếp theo sau ngày định mệnh đó là bao nhiêu diễn tiến lịch sử của cả nước, cả hai miền Nam Bắc, và bao nhiêu biến cố trong đời người dân Việt Nam. Đến nay đã 30 năm trôi qua, một cộng đồng người Việt Nam tại hải ngoại đã thành hình. Đã đến lúc nhìn lại 30 năm qua, nhìn lại những biến đổi đã xảy ra trong nước Việt Nam cũng như ở hải ngoại. Đó là mục đích của cuộc thi viết mang tên “30 Năm Tỷ Nạn.”

THỂ LOẠI

Cuộc thi “30 Năm Tỷ Nạn” nhận mọi loại bài viết về 30 năm qua, chuyện trong nước và chuyện hải ngoại, đối với người Việt Nam và người gốc Việt Nam. Bài dự thi chia làm hai nhóm:

- Nhóm A, gồm các tiểu thuyết, bút ký, không giới hạn số chữ.
- Nhóm B, với 3 thể loại như sau:
 - Các bài sáng tác, tức các loại ký sự tiểu thuyết hóa, truyện ngắn trong đó có ít nhiều sự kiện, nhân vật hoặc tưởng tượng ra hoặc tổng hợp từ nhiều nhân vật thật: Tối đa 2500 chữ.
 - Các bài hồi ký, ký sự, phỏng vấn, phóng sự trong đó mọi sự kiện, nhân vật, đều có thật: Tối đa 3500 chữ.
 - Biên khảo, nghiên cứu. Những bài này nên có phụ lục ghi các nguồn, sách báo tham khảo. Số chữ trong phần phụ lục này sẽ không tính vào số chữ tối đa. Tối đa 4500 chữ.

GIẢI THƯỞNG

Giải thưởng tổng cộng **trên \$15,300 tiền mặt** và tặng phẩm được chia như sau.

NHÓM A

Giải Nhất:	\$3,000 và tặng phẩm.
Giải Nhì:	\$1,000 và tặng phẩm.
Giải Ba:	\$500 và tặng phẩm.

NHÓM B

Bài dự thi Nhóm B có hai vòng trao giải.

- Vòng sơ tuyển:
Tất cả bài viết nào đạt đủ tiêu chuẩn về đề tài, chất lượng, trình độ sẽ được chọn sơ tuyển, được đăng trên báo Người Việt, trên trang web nguoi-viet.com, và được trả tiền thưởng sơ tuyển (tiền nhuận bút) từ \$50 đến \$200.
- Giải chung kết:
3 Giải Nhất, mỗi giải \$1,000 và tặng phẩm.
6 Giải Nhì, mỗi giải \$500 và tặng phẩm.
6 Giải Ba, mỗi giải \$300 và tặng phẩm.
30 Giải Khuyến Khích, mỗi giải \$100 và tặng phẩm.

THỂ LỆ DỰ THI

- Bài dự thi phải chưa hề được ấn hành, xuất bản hay đăng báo.
- Giới hạn duy nhất về chủ đề là phải có liên quan đến 30 năm qua trong cộng đồng hải ngoại hay trong nước. Ngoài ra, đề tài hoàn toàn không giới hạn, có thể về lịch sử, xã hội, kinh tế, chính trị, đời sống, v.v.
- Cuộc thi bắt đầu nhận bài từ ngày 7 tháng 3 năm 2005 và **kéo dài liên tục đến ngày 31 tháng 8 năm 2005**. Bài dự thi Nhóm B qua khỏi vòng sơ tuyển sẽ được đăng báo ngay, và tiền nhuận bút sẽ trả ngay sau khi đăng, liên tục cho đến khi xong. Giải thưởng chung kết sẽ trao vào cuối năm 2005.

- Người dự thi bảo đảm bài dự thi không vi phạm bản quyền của ai khác. Bài được chọn đăng thuộc bản quyền công ty Người Việt News, Inc. Mọi quyết định của ban tổ chức đều không khiếu kiện được.
- Bài dự thi phải ghi ngoài phong bì và trên trang đầu: “Bài Dự Thi 30 Năm Tỷ Nạn” và kèm theo phiếu dự thi.
- Bài gửi bưu điện xin kèm diskette dùng chữ VNI hay Unicode. Cũng có thể gửi bằng email về Thi30Nam@nguoi-viet.com.
- Thành phần ban giám khảo:
Vòng sơ tuyển nhóm B: Ban Biên tập Người Việt.
Nhóm A và vòng chung kết nhóm B: Một số nhà văn, nhà báo và nhân sĩ trong các ngành chuyên môn liên hệ đến bài dự thi, sẽ thông báo sau.

PHIẾU DỰ THI

Tựa bài: _____

Bút hiệu: _____ Tên thật: _____

Địa chỉ: _____

Điện thoại: _____ Email: _____

Bài dự thi thuộc:

NHÓM A: ☐ Tiểu thuyết, bút ký

NHÓM B: ☐ Sáng tác (truyện ngắn, bút ký, hồi ký có yếu tố tổng hợp hay tưởng tượng)

☐ Ký, hồi ký, phỏng vấn, phóng sự hoàn toàn thật

☐ Biên khảo, nghiên cứu ☐ Thể loại khác: _____

Tôi đã đọc và đồng ý với thể lệ dự thi “30 Năm Tỷ Nạn.” Tôi bảo đảm bài dự thi chưa hề được ấn hành, xuất bản hay đăng báo, do tôi viết ra và không vi phạm bản quyền của ai khác. Tôi đồng ý bài được chọn đăng thuộc bản quyền công ty Người Việt News, Inc. Tôi đồng ý mọi quyết định của ban tổ chức đều không khiếu kiện được.

X _____

Tên: _____

Xin gửi bài kèm diskette về: **Thi viết “30 Năm Tỷ Nạn”**
Người Việt
14771 Moran Street
Westminster, CA 92683
USA

Hoặc bằng email: **Thi30Nam@nguoi-viet.com**
Xin nhớ ghi ngoài phong bì và trên trang đầu: “**Bài Dự Thi 30 Năm Tỷ Nạn**”.

Cuộc bán đấu giá đất dành cho công chúng
được thực hiện bởi **LandAuction.com**

Hãy biến giấc mơ của quý vị thành sự thật.

Tất cả hai trăm mẫu đất phải được bán!

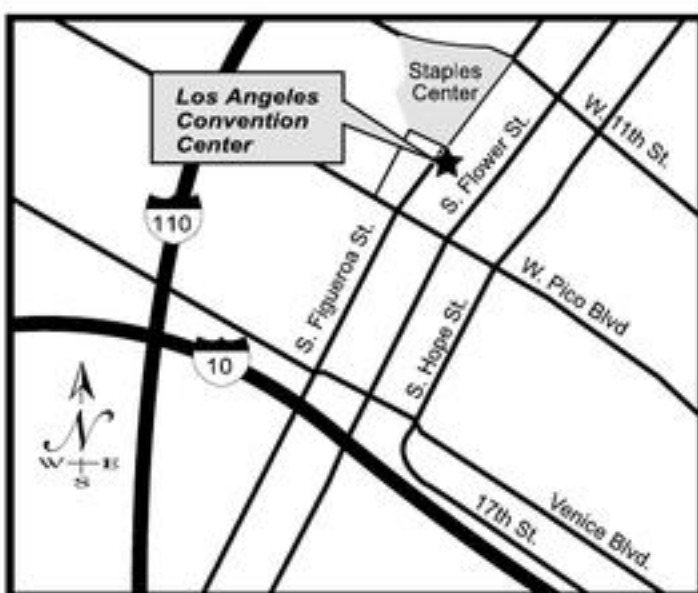
Mua đất/bất động sản là phương cách tốt nhất để hoàn thành giấc mơ của quý vị. Ngay bây giờ, quý vị đang có một cơ hội tốt nhất để mua một miếng đất lý tưởng với một giá phải chăng tại một cuộc bán đấu giá đất dành cho công chúng.

Số tiền đấu giá có thể bắt đầu thấp nhất là \$100!

Có sẵn các mẫu đất từ diện tích căn nhà cho đến lô đất 638 mẫu Anh. Tiền đấu giá có thể bắt đầu từ \$100. Những mẫu đất /bất động sản tọa lạc tại Arizona, Colorado, Hawaii, Nevada, New Mexico, Oregon, Utah, Washington, các quận thuộc California bao gồm: Humbolt, Imperial, Inyo, Kern, Lassen, Los Angeles, Mendocino, Modoc, Orange, Riverside, San Bernardino, San Luis Obispo, Siskiyou, Trinity, Ventura.

Chỉ cần đặt cọc 15%!

Dễ dàng trong việc mượn tiền, dễ dàng hội đủ điều kiện. Người mua nếu được chấp thuận tín dụng có thể nhận được chương trình trả tiền thấp mỗi tháng. Mua đất chưa bao giờ dễ dàng như vậy.



AUCTION LOCATION:

**Thời
gian:**

Chủ nhật ngày
28 tháng 8 năm 2005

**Địa
điểm:**

**Los Angeles
Convention Center**
1201 South Figueroa St.,
Los Angeles, California 90015



Đừng bỏ qua cơ hội này! Để nhận cuốn cẩm nang miễn phí về các mẫu đất trên,
xin vào trang nhà của chúng tôi ngay hôm nay

www.landauction.com

Hoặc gọi ngay:

Số miễn phí: **1-888-314-2875**

Fax: **1-949-598-4000**



Brad Pitt, Jennifer Aniston chính thức bái bai



Cặp uyên ương một thời của Hollywood, Brad Pitt và Jennifer Aniston, đã chính thức ký giấy ly dị chấm dứt cuộc hôn nhân 5 năm, theo tài liệu tòa án cho thấy.

Cặp giai nhân tài tử, từng làm một đám cưới linh đình với sự tham dự của những nhân vật nổi tiếng nhất và với chi phí trên \$1 triệu, âm thầm đóng cửa đời vợ chồng hôm Thứ Sáu vừa qua.

Theo án lệnh ly dị, cuộc ly hôn sẽ chính thức hoàn tất ngày 2 Tháng Mười, và cho biết hai vợ chồng đã thỏa thuận về tài sản, nhưng không tiết lộ chi tiết.

Jennifer Aniston, 36 tuổi, sẽ dùng lại nhũ danh của mình, theo án lệnh này. Brad Pitt, 41 tuổi, gần đây có nhiều tin đồn đang cặp với Angelina Jolie. (H.N.V.)

Làm gì với bức tượng này đây? Bức tượng bằng sáp của cặp vợ chồng Jennifer Aniston (trái) và Brad Pitt tại viện bảo tàng Madame Tussauds tại London. Nay hai vợ chồng đã ly dị, không biết Madame Tussauds sẽ có tách đôi trẻ ra không?
(Hình: Bruno Vincent/Getty Images)

Bo Bice vô nhà thương

Chàng ca sĩ mới ra nghề đã phải bỏ mất một số quan trọng.

Bo Bice, từng hạng nhì trong cuộc thi American Idols, phải mổ ruột và không tham gia chương trình lưu diễn American Idols Live! tại Las Vegas.

Hôm Thứ Năm 18 Tháng Tám, Bo Bice đã không xuất hiện tại sân vận động Thomas & Mack, khiến khán giả rầm rộ hô khẩu hiệu đòi "We want Bo! We want Bo!" (chúng tôi muốn xem Bo). Khán giả ồn ào đến nỗi ca sĩ Carrie Underwood, người

giữ giải American Idols từ tay Bo, phải ra báo tin Bo Bice nhập viện.

Sáng Thứ Sáu, Bice đã được giải phẫu tại một bệnh viện ở Las Vegas để cắt bỏ một cục u làm nghẹt ruột.

Bà nội của ca sĩ, bà "Granny Madge" Schofield, nói với báo Decatur Daily News rằng Bice "xưa nay bị đau bao tử hoài" và vẫn thường bị trướng thực, nhưng "lần này có vẻ bị bệnh gì không liên quan."

Chính xác Bo Bice bị bệnh gì thì cả bà nội lẫn công chúng đều không biết.

Năm nay vận hạn Bo Bice không được may. Mới đầu tháng, Bice bị gãy xương bàn chân trong một buổi trình diễn tại Manchester, New Hampshire.

Tuần rồi, một người anh em cùng mẹ khác cha của Bo là John Cohran và vợ anh ta đang mang bầu bị tai nạn xe hơi phải vào nhà thương. Hai người vừa đi coi Bo Bice trình diễn về.

Mẹ của hai người, lúc đầu định bay qua Los Angeles thăm Cohran, sau được tin Cohran đã bình yên xuất viện thì lại nghe tin Bice vào nhà thương phải đổi chuyến bay qua Las Vegas.



Bo Bice trong buổi trình diễn chung kết giải American Idol hồi Tháng Năm, tại Hollywood. Không những không đoạt giải mà trong tháng vừa qua Bo Bice bị nạn liên tiếp! (Hình: Kevin Winter/Getty Images)

Doanh thu điện ảnh

Trai trinh được nhiều tiền nhất

Cuốn phim The 40-Year Old Virgin thu về \$21.4 triệu

Trai tơ được đẩy lên đầu.

Trong cuối tuần qua, khán giả đổ xô đi xem phim The 40-Year Old Virgin, khiến phim này thu về \$21.4 triệu là con số cao nhất cuối tuần.

Trong The 40-Year Old Virgin, Steve Carell đóng vai một chàng trai già 40 tuổi mà vẫn còn trinh, nên bạn bè bày mưu lập kế giúp chàng phá trinh, nhưng ngờ đâu khi chàng có người yêu thì hai bên lại giao hẹn sẽ... thủ tiết.

Ở hạng nhì là cuốn phim Red Eye của đạo diễn Wes Craven, cũng mới ra tuần đầu. Trong Red Eye, Lisa Reisert lên máy bay ngồi cạnh Jackson. Máy bay cất cánh rồi Jackson mới tiết lộ âm mưu thâm độc: Jackson đang chủ mưu ám sát một thương gia nổi tiếng và Lisa chính là chìa khóa để cuộc ám sát thành công. Nếu Lisa không hợp tác, đồng lõa của Jackson sẽ giết Lisa. Cuốn Red Eye thu về \$16.2 triệu.

Còn hai cuốn phim khác, cũng mới ra, thì lại không thu được bao nhiêu. Cuốn phim hoạt họa Valiant do Disney phát hành chỉ lên tới hạng tám với \$5.9 triệu.

Tệ hơn nữa là phim Supercross, không lọt nổi vào

Top 10, với số thu toàn quốc chỉ vỏn vẹn \$1.3 triệu. Chiều trên 1,621 rạp, con số này có nghĩa là mỗi rạp phim Supercross chỉ thu về có \$821 trong cả ba ngày cuối tuần. Nói cách khác, ở đầu đó có ít nhất một suất chiếu Supercross chỉ có một khán giả trả tiền vô coi.

Điều này có lẽ công ty Fox phát hành phim này cũng tiên đoán trước. Fox đã không tổ chức chiếu phim Supercross cho báo chí.

Cuốn phim Four Brothers, tuần rồi hạng nhất, nay tụt 41 phần trăm doanh thu và đứng hạng ba với \$12.5 triệu.

Ở hạng tư là Wedding Crashers với \$8 triệu. Tính tổng cộng, tới nay cuốn phim này đã thu được \$177.6 triệu.

Kế đó là The Skeleton Key. Cuốn phim kinh dị nhưng xếp loại PG-13 mất 52 phần trăm doanh thu, chỉ kiếm được \$7.7 triệu và rớt từ hạng nhì

xuống hạng năm.

Ngược lại, cuốn phim tài liệu về loài chim cánh cụt March of the Penguins leo lên một hạng, từ hạng bảy lên hạng sáu với \$6.5 triệu trong cuối tuần qua. Cuốn phim do đạo diễn Luc Jacquet người Pháp thực hiện và hãng Warner Independent phát hành tại Mỹ. Phim nguyên thủy bằng tiếng Pháp với tựa đề La Marche de l'Empereur, nay chuyển qua tiếng Anh với lời đọc của tài tử Morgan Freeman. (H.N.V.)



Steve Carell vai chàng trai già trong phim The 40-Year Old Virgin, cuốn phim đoạt doanh thu cao nhất cuối tuần qua. (Hình: Universal Studios)



Phim March of the Penguins, một cuốn phim tài liệu về loài chim cánh cụt, đánh bại nhiều phim khác để leo từ hạng 7 lên hạng 6 về doanh thu cuối tuần qua. (Hình: Warner Bros. Entertainment Inc.)



Mời quý độc giả tham dự buổi
CHUYỆN TRÒ TRÊN MẠNG
7 giờ tối Thứ Tư 24 tháng 8-2005

Nữ Ca Sĩ

Lệ Thu



NGUOI VIET Online

www.nguoi-viet.com



Ai hủy diệt tinh thần yêu thể thao của trẻ con?

OANH THƠ

Có thể nói sự thích thú của trẻ con khi tham dự một môn thể thao nào đó rất giản dị là vì chúng muốn được vui chơi. Thế nhưng trên khắp nước Mỹ, càng ngày người ta càng thấy sinh hoạt thể thao của giới trẻ bị biến thành một nhu cầu để kiếm tiền, nhu cầu được nổi tiếng và đôi khi có thể đưa đến vấn đề bạo lực với sự ép buộc và xúi giục của người lớn.

Một bài báo của ký giả David Oliver Relin trên tờ Parade đã đưa ra những ghi nhận thực tế về việc sinh hoạt thể thao đang có vẻ đi đến tình trạng điên cuồng và các lời khuyên hữu ích dành cho phụ huynh có con em say mê thể thao.

Khi nhìn vào sinh hoạt thể thao hiện nay tại Hoa Kỳ, người ta thấy có đến hàng triệu đứa trẻ tham gia vào vô số bộ môn khác nhau từ bóng rổ, bóng đá, bóng chày, bóng chuyền, bơi lội... Trong khi đó, những nhà thương mại về lãnh vực thể thao cũng truy tìm những khuôn mặt mới từ các sân trường học ở khắp nơi trên đất Mỹ khiến cho những huấn luyện viên thể thao và

phụ huynh hiệp lực lại để biến những đội thể thao của tuổi trẻ thành những lò ấp trứng, những nơi đào tạo các cầu thủ chuyên nghiệp tương lai.

Trước hết là tin tức về những lợi tức kết xù mà những cầu thủ chuyên nghiệp có thể kiếm được. Hai năm trước đây, khi cầu thủ bóng rổ chuyên nghiệp LeBron James vẫn còn là một học sinh trung học, anh đã ký một hợp đồng trị giá từ 90 đến 100 triệu Mỹ kim với hãng giày Nike. Năm ngày sau đó, Freddy Adu, 13 tuổi, một học sinh chơi bóng đá ở Maryland cũng được hãng giày này ký một hợp đồng trị giá 1 triệu Mỹ kim.

Kể đó, là việc những đứa trẻ vị thành niên dùng quá nhiều sức lực của chúng vào sinh hoạt thể thao. Chỉ trong Mùa Hè của năm 2003, Jeret Adair, một cầu thủ ném bóng chày (baseball pitcher) mới có 15 tuổi đã cùng đội banh của em tham dự 64 trận đánh, nhiều hơn bất cứ một cầu thủ bóng chày chuyên nghiệp nào chơi môn thể thao này trong suốt một mùa banh. Sau khi một cái

dây chằng (ligament) ở cùi chỏ tay bị rách, Jeret đã phải trải qua một cuộc giải phẫu tạo hình, trước đây thường chỉ dành cho những cầu thủ chuyên nghiệp người lớn mà thôi. Bác sĩ James Andrews, người đã giải phẫu cho Jeret nói rằng chỉ trong năm 2004, ông đã thực hiện 50 cuộc giải phẫu tương tự như Jeret cho các học sinh trung học giữ vai pitcher (ném bóng chày).

Bên cạnh đó, người ta nhận thấy rằng sự tham gia của người lớn vào sinh hoạt thể thao của trẻ con có những chi tiết không được lành mạnh như cầu chuyên của bà Valerie Yianacopolus ở Wakefield, Massachusetts khi bà này tấn công một đứa trẻ 11 tuổi chỉ vì nó đã hoan hô đội banh đối thủ với đội banh của con trai bà ta. Bà Valerie đã bị kết tội và lãnh án phạt một năm tù treo cộng thêm 50 giờ làm dịch vụ công cộng. Ngoài ra, vào Tháng Sáu năm nay, ông Mark Downs, một huấn luyện viên của một đội banh T-ball (bóng chày dành cho học sinh tiểu học) đã hứa tặng quà cho bất cứ cầu thủ học sinh nào ném cái chày



trúng đầu một đứa bé trai 9 tuổi để làm nó bị thương và không thể tham dự trận đấu banh sắp đến, chỉ vì ông ta muốn đội của ông ta thắng trận!

Tất cả những tin tức kể trên cho thấy là mọi người cần nhìn kỹ vào những gì đang xảy ra cho sinh hoạt thể thao để chấn chỉnh lại và giữ cho sinh hoạt này tinh thần trong sạch và lành mạnh của nó.

J. Duke Albanese, một ủy viên giáo dục ở tiểu bang Maine, nói: "Nếu tôi phải tóm gọn lý do của sự khủng hoảng trong sinh hoạt thể thao của tuổi trẻ thì tôi chỉ cần nói chữ: người lớn". Theo ông Albanese, một vài người

lớn đã thúc đẩy trẻ con nhắm đến mục đích không mấy gì là thực tế về những hợp đồng thể thao chuyên nghiệp, cũng như những học bổng về thể thao ở các trường đại học. Theo tài liệu của National Collegiate Athletic Association (NCAA), chỉ có khoảng 2% học sinh trung học nhận được học bổng thể thao tại đại học, và chỉ có 1/13,000 học sinh trung học chơi thể thao nhận được một tấm ngân phiếu từ một đội banh chuyên nghiệp.

Ông Bruce Svare, giám đốc cơ quan Institute for Sports Reform, nhấn mạnh: "Trên tất cả mọi điều, khi trẻ con tham gia vào sinh hoạt thể thao, chúng chỉ cần được

vui chơi mà thôi, trong khi đó người lớn lại cung cấp những mong ước không thực tế và tạo sự căng thẳng cho chúng". Ông Svare nói thêm: "Với tình trạng trẻ con bị bệnh mập phì như hiện nay, 70% trẻ con sẽ rời bỏ sinh hoạt thể thao ở vào tuổi 13. Cách duy nhất làm sống lại sinh hoạt này là tạo căn bản lành mạnh cho nó."

Việc thay đổi có thể thực hiện được hay chăng?

Có rất nhiều tổ chức trong cộng đồng đang cố gắng tìm phương cách làm cho lãnh vực thể thao tốt hơn. Thí dụ như khi đối diện với một chuỗi những hành động bạo

Tiếp trang B10

Lên tiếng cho chính mình

YẾN TUYẾT

Chúng ta sống trong xã hội bao gồm những mối quen hệ với nhiều người, do đó, phải đối phó với các loại người khác nhau và đôi khi chúng ta bị khó xử khi không thể nói lên được điều mình muốn vì ngại ngùng, vì nể nang, vì sợ hãi hay đôi khi vì bất cần.

Một bài viết của ký giả Margery D. Rosen trên tuần báo Good Housekeeping sẽ hướng dẫn chúng ta lúc nào nên phát biểu và khi nào nên giữ im lặng.

Linda Sapadin, một chuyên viên tâm lý có văn phòng tư tại Valley Stream ở New York khuyến khích chúng ta rằng khi bạn muốn mọi người trong gia đình giúp đỡ việc nhà, muốn chuyển chương tai gai mắt ở ngoài đường chấm dứt, muốn tranh đấu cho một sự bất công ngoài xã hội, bạn cần phải lên tiếng. Theo bà Sapadin thì khi nói lên được suy nghĩ và nhận xét của mình, bạn cho mọi người biết rằng suy nghĩ của bạn cũng có giá trị và bạn cũng có một tiếng nói đóng góp vào việc xây dựng cộng đồng mà bạn là một thành viên trong đó.

Mặc dù việc lên tiếng có vẻ dễ dàng nhưng thật ra không phải ai cũng có thể thực hiện việc này phải không bạn. Robin Kowalski, giáo sư tâm lý ở Clemson University, South Carolina, nhận xét: "Chúng ta, nhất là phụ nữ, có thể đổ lỗi cho việc mình đã được nuôi dạy là phải biết nhường nhịn, biết chịu đựng và phải giữ những cảm xúc ở trong lòng. Rồi nếu như có khi nào họ phàn nàn hay kêu ca về điều gì thì sau đó họ cảm thấy ân hận và ngỡ lời xin lỗi ngay."

Máy mẩn thay các nhà tâm lý nói rằng có đủ bản chất chúng ta là không bao giờ dám lên tiếng đi nữa, chúng ta vẫn có thể học hỏi cách nói lên suy nghĩ hay ý kiến của mình. Bà Rosen kể lại câu chuyện của người bạn tên Ronnie. Cô này là một mẫu người rất ý tứ và dịu dàng, không bao giờ than phiền ai hay điều gì bao giờ cả.

Thế nhưng một buổi tối nọ đi nghe nhạc với chồng, khi ban nhạc đang trình tấu một nhạc điệu du dương thì người đàn bà ngồi sau lưng họ bắt đầu hát theo, rất lớn tiếng. Bà này không cần chú ý gì đến cái nhìn

hay sự quay đầu phẫn đối của những người chung quanh và tiếp tục say sưa hát. Cuối cùng, không chịu nổi nữa, Ronnie lấy hết can đảm và nói với bà ư hát này một cách nhả nhàn: "Xin lỗi bà nhưng chúng tôi đến đây là để nghe ban nhạc trình diễn chứ không phải nghe bà hát". Thế là bà kia chấm dứt phần ca hát của mình và ai nấy gật gù cảm ơn Ronnie đã làm được điều mà họ đều muốn làm, rồi mọi người khi ấy mới thở phào để tiếp tục thưởng thức chương trình âm nhạc.

Ronny đã làm một điều đúng khi lên tiếng như vậy trong trường hợp kể trên. Thế nhưng có người thắc mắc là việc đi xa hơn nữa hay trình bày ý kiến thường xuyên có nên hay không? Giáo sư tâm lý Kowalski nói rằng bạn phải biết khi nào cần lên tiếng và khi nào nên giữ im lặng vì một sự thân thiện và phàn nàn liên tục sẽ gây sự bức bối và khó chịu cho người nghe. Bà nói: "Sự kêu ca, than phiền kinh niên đưa đến lòng oán giận, ganh tị, cũng như khiến cho mình cảm thấy không được thương yêu. Nếu bạn thấy mình khi nào cũng than thở mà lại không muốn tìm sự giúp đỡ, có nghĩa là bạn không muốn giải quyết vấn đề".

Tuy nhiên, nếu không biết cách trình bày ý kiến, đôi khi bạn có thể rơi vào tình trạng ân hận vì đã lên tiếng. Thế nhưng, nếu bạn đã bị một điều gì đó làm cho bạn thấy khó chịu, khổ sở trong một thời gian dài, thí dụ như việc người chồng mà cờ bạc, uống rượu, đánh đập vợ con thì bạn cần phải lên tiếng và tìm sự giúp đỡ của người thân, nhân viên xã hội, tâm lý, cảnh sát... Sau đây là một vài đề nghị của các nhà tâm lý và xã hội để biết khi nào cần lên tiếng.

*** Làm sao để trình bày những suy nghĩ trong lòng mình ra:**

1. Hãy bắt đầu một cách từ từ

Thí dụ một việc nhỏ như đang đứng xếp hàng mua đồ mà có một người chen lên đứng trước thì nên cho phép mình lên tiếng. Nhờ làm được việc nhỏ này, lần sau bạn có thể can đảm để lên tiếng về những việc

to lớn hơn, chẳng hạn như yêu cầu người thợ làm tóc sửa lại màu tóc mà bạn không thích.

2. Trình bày rõ ràng và chính xác:

Người ta thường muốn trả lời những ý kiến rõ ràng và chính xác, thí dụ như người mẹ muốn các người thân trong gia đình phụ bà làm việc nhà như rửa chén, quét dọn và giặt giũ áo quần thì phải nói rõ ra. Chứ đừng than phiền một cách mơ hồ là "tôi làm cực khổ quá mà có ai giúp gì tôi đâu". Muốn giúp gì thì nói rõ thí dụ như: "mẹ nhớ thằng A hút bụi giùm, con B giặt đồ, còn bố nó thì sửa giùm cánh cửa vì mẹ phải đi chợ".

3. Chú tâm đến một mục đích:

Lên tiếng phàn nàn về một vấn đề thì tốt hơn là nhiều vấn đề cùng một lúc cho nên bạn

cần tìm xem vấn đề nào ưu tiên cần giải quyết trước. Nếu la rầy con cái về chuyện học hành thì nói về chuyện đó thôi, đừng đem chuyện không giữ vệ sinh phòng ốc... thí dụ, ra là một lúc. Hay đang tức tối vì chuyện chồng hay uống rượu thì lời luôn cả chuyện bỏ bịch củ đậu từ hồi ông còn 20 ra nói luôn, là chuyện không nên làm.

4. Hãy đưa ra những yêu cầu chứ đừng là những lời buộc tội:

Nếu người hầu bàn dẫn bạn tới một cái bàn gần phòng vệ sinh thì bạn không nên phàn nàn: "Có cái bàn nào tốt hơn hay không, có đưa cho tôi cái chỗ ngồi này thật là tệ!" Thay vào đó, hãy thử nói: "Tôi có thể ngồi ở cái bàn kia được không vì nó gần cửa sổ". Người ta thường vui vẻ để làm vừa lòng bạn nếu bạn đưa ra một lời yêu cầu giản dị và lịch sự.

Tiếp trang B10



arts alive!
celebrate Spring '05 with us!

HỘI VĂN HỌC NGHỆ THUẬT VIỆT MỸ (VAALA)

Với sự bảo trợ của Nhật Báo Người Việt, VNCR, Tạp chí Thế Kỷ 21, và Phụ Nữ Gia Đình Người Việt

THÔNG BÁO VỀ CUỘC THI VẼ THIẾU NHI

Cuộc thi dành cho bốn lứa tuổi:

- Từ 5 đến 7 tuổi
- Từ 8 đến 10 tuổi
- Từ 11 đến 12 tuổi
- Từ 13 đến 15 tuổi

Tranh dự thi của mỗi lứa tuổi sẽ được chấm riêng biệt và có giải thưởng riêng. Mỗi lứa tuổi sẽ có ba (3) giải chính thức và bảy (7) giải khuyến khích. Ban tổ chức sẽ cung cấp giấy vẽ và màu nước. Lịch trình của ngày thi như sau:

- 10:00 AM - 10:30 AM: Các em nhận quà và phiếu báo danh
- 10:30 AM - 1:00 PM: Thi vẽ
- 1:00 PM - 4:00 PM: Giám khảo chấm điểm
- 6:00 PM - 9:00 PM: Lễ trao giải và văn nghệ

Xin quý vị phụ huynh có con em muốn dự thi điền vào mẫu Phiếu Dự Thi Vẽ dưới đây và gửi về:

Hội Văn Học Nghệ Thuật Việt Mỹ (VAALA)
14781 Moran Street
Westminster, CA 92683
Hạn chót nhận Phiếu Dự Thi là ngày 10 tháng 9, 2005.
Những phiếu gửi bằng bưu điện sẽ căn cứ trên ngày của con dấu bưu điện.

PHIẾU GHI DANH THAM DỰ CUỘC THI VẼ THIẾU NHI
Do VAALA tổ chức nhân dịp Tết Trung Thu Ất Dậu 2005

Tên họ phụ huynh: _____
Địa chỉ: _____
Số điện thoại: _____

Xin Ban Tổ Chức ghi danh (các) em thiếu nhi sau đây là Con / Cháu chúng tôi tham dự cuộc Thi Vẽ Thiếu Nhi Trung Thu Ất Dậu:

1. Tên, họ: _____	Sinh ngày ... tháng ... năm ...
2. Tên, họ: _____	Sinh ngày ... tháng ... năm ...
3. Tên, họ: _____	Sinh ngày ... tháng ... năm ...

Làm tại _____ ngày ... tháng ... năm 2005
Phụ Huynh ký tên _____

Ai hủy diệt tinh thần yêu thể thao của trẻ con?

Tiếp trang B9

lực của phụ huynh có con chơi thể thao, cơ quan Florida's Jupiter-Tequesta Athletic Association đã đòi hỏi họ phải ghi tên học một lớp về cách bày tỏ và kiềm chế cảm xúc tại các trận đánh banh. Còn tại tiểu bang Connecticut thì chính phủ ra một đạo luật cấm không cho học sinh trung học ghi tên vào một đội banh tư nếu chúng đã đang chơi thể thao cho đội banh ở trường học rồi.

Nhưng những phương cách trên không có vẻ đạt được hiệu quả bằng cách của tiểu bang Maine, nơi mà những nhà giáo dục và các học sinh chơi thể thao hợp sức lại để thành lập một nhóm có tên Sport Done Right. Nhóm này được khởi xướng bởi hai ông khoa trưởng của University of Maine College of Education là J. Duke Albanese và Robert Cobb, sử dụng ngân khoản tài trợ từ tiểu bang do sự vận động của dân biểu Susan M. Collins. Mục đích của nhóm này là chấn chỉnh lại tập tục thể thao sao cho trở nên lành mạnh và làm một mẫu mực cho tất cả các tiểu bang khác trên toàn quốc noi theo.

Những trở ngại mà Maine phải đối diện

Bước đầu tiên của nhóm Sport Done Right là vận động làm sao giảm bớt đi sự căng thẳng do những cuộc tranh tài gây ra khiến trẻ con bỏ cuộc, không muốn tham gia vào sinh hoạt thể thao từ khi còn nhỏ tuổi. Ông Albanese nói: "Tôi từng là một huấn luyện viên môn football ở trung học và tôi biết là hội đoàn nào cũng muốn đội của họ thắng trận. Dĩ nhiên chuyện tranh tài thì không có gì sai cả, nhưng chúng ta cần nhớ mục đích của chúng ta là khuyến khích trẻ con tham gia vào sinh hoạt thể thao, thế thôi".

Nhóm Sport Done Right có những buổi họp hàng tháng, qui tụ 12 sở giáo dục và đang có chiều hướng mở rộng hơn nữa. Chương trình của họ dựa trên những căn bản chính yếu là tạo nên một môi trường thể thao lành mạnh, bao gồm tinh thần thượng võ (sportsmaneship), giới hạn những cuộc tranh đấu gay gắt ở lớp tuổi từ đệ nhất cấp (Junior Varsity) trở xuống để chúng có cơ hội phát triển năng khiếu thể thao hầu giữ được niềm yêu thích thể thao trong một thời gian dài.

Trở ngại thứ nhất: Những người lớn không thể tự kiềm chế được

Kể từ năm 2002, sau vụ Thomas Junta ở Reading, Massachussetts đánh chết Michael Costin trong một cuộc cãi lộn về việc hơn, thua của đội banh hockey của con trai họ, thái độ cư xử của những người lớn là đề tài tranh luận trong nhiều cuộc họp về việc chấn chỉnh lại sinh hoạt thể thao. Dough Abrams, một

giáo sư về luật ở University of Missouri, nói: "Tôi đã chứng kiến phép lịch sự của người lớn trong sinh hoạt thể thao của trẻ con bị tuột dốc kể từ thập niên 1990 khi góp nhặt các tin tức xấu trên báo chí về việc những phụ huynh không kiềm chế thái độ hay hành động của mình trong sinh hoạt thể thao của tuổi trẻ. Trước kia, xã hội không chấp nhận hành động điên cuồng của người lớn trong sinh hoạt thể thao, còn bây giờ thì người ta lại khoan dung".

Nate Chantrill, 17 tuổi, tình nguyện làm phụ tá huấn luyện viên cho một đội banh football của học trò lớp năm ở thành phố Auburn kể rằng một người cha đã la hét và chửi tục khi nói rằng tại sao cô không cho con gái ông ta chơi banh trong khi nó là người giỏi nhất trong đội. Chantrill nói: "Phụ huynh quan trọng hóa việc ganh đua mà không hề nghĩ rằng thể thao ở lớp 5 không phải là trận đấu Super Bowl, đây chỉ là dịp để trẻ học hỏi và vui thú mà thôi. Phụ huynh không hề biết là họ làm hỏng cái tinh thần thể thao của trẻ ngay từ khi còn nhỏ tuổi."

Cũng vì những câu chuyện nói trên mà Sport Done Right đã tổ chức những buổi huấn luyện dành cho phụ huynh về việc biết cách bày tỏ thái độ và hành động khi đến xem các trận đấu banh. Ngoài ra, mỗi phụ huynh có con em chơi banh còn phải ký một tờ cam kết để góp phần nâng cao tinh thần thượng võ trong sinh hoạt thể thao.

Trở ngại thứ hai: Những huấn luyện viên kém

Dan Campbell, huấn luyện viên của đội banh baseball Edward Little, nói rằng ông đã chứng kiến rất nhiều đồng nghiệp của ông áp dụng mọi phương cách để làm sao cho đội của mình thắng, không kể gì đến trách nhiệm tiên quyết của một huấn luyện viên là giáo dục và gây ảnh hưởng cho trẻ con. Họ không hề biết rằng những hành động đó có thể mãi mãi làm hỏng tinh thần yêu thích thể thao của đứa trẻ. Ông Campbell kể lại chuyện cãi vã và xô xát xảy ra ở một trận đấu banh giữa một người huấn luyện viên và một người đại diện trường trước mắt mấy đứa học sinh. Hành động này của người lớn là một thí dụ xấu cho các đứa trẻ khi nghĩ rằng người lớn làm như vậy thì mình cũng có thể hành động và thái độ giống họ, không có gì là sai trái cả.

Sport Done Right dĩ nhiên cũng nhắm vào việc làm tăng phẩm chất của các huấn luyện viên thể thao, giáo sư Albanese nói: "Các huấn luyện viên không hề nhận biết họ là người gây ảnh hưởng mạnh mẽ cho trẻ con". Ông không đồng ý với việc tiểu bang trả lương cho huấn luyện viên căn cứ trên những trận banh mà đội của họ thắng hay thua. Sport Done Right đề nghị là lương của huấn luyện viên nên được trả dựa trên phương cách và trình độ huấn luyện của họ. Nhóm này cũng khuyến khích trường học nên gọi những huấn luyện viên đi

học các lớp về tâm lý trẻ con và phương cách lãnh đạo.

Phát triển tinh thần thể thao

Những nhà giáo dục trong 30 tiểu bang khác đang tìm hiểu về hoạt động của Sport Done Right và đang nghiên cứu việc áp dụng và phát triển tinh thần thể thao trên toàn quốc để tạo cho trẻ con một môi trường lành mạnh về tinh thần lẫn về thể chất.

Sau đây là những đề nghị dành cho phụ huynh có con em chơi thể thao của Sport Done Right:

1. Khuyến khích trẻ chơi thể thao và nhấn mạnh là việc hơn thua không quan trọng bằng khả năng và tinh thần yêu thích thể thao của chúng.
2. Biết quán binh việc học và việc chơi thể thao.

Giúp con giữ sự quân bình trong chương trình học và khuyến khích chúng tham dự vào các môn thể thao khác nhau. (Ở nhiều trường học, học sinh phải giữ được điểm số trung bình là 3.0 mới được tham dự các đội banh như bóng rổ, tennis...)

3. Nhấn mạnh đến việc vui thích, phát triển khả năng về các môn thể thao và tinh thần đồng đội để cho trẻ có được những kinh nghiệm tốt. Giải thích cho trẻ biết những ganh đua là để dành cho lớp trẻ lớn hơn ở những năm cuối của bậc trung học (Varsity).

4. Hãy để việc huấn luyện thể thao cho các huấn luyện viên và tránh tạo thêm căng thẳng cho trẻ con về việc phải chơi thật hay và phải thắng trận.

5. Hãy thực tế về tương lai của con mình trong sinh hoạt thể thao, phụ huynh phải nhận biết rằng chỉ có một số rất ít học sinh có thể nhận được học bổng về thể thao của đại học, đi tham dự Olympics hay được ký hợp đồng để chơi cho các đội banh chuyên nghiệp mà thôi.

6. Hãy có mặt để hỗ trợ tinh thần và làm gương cho con về thái độ và tinh thần thượng võ cần phải có của một người tham dự sinh hoạt thể thao.

Lên tiếng cho chính mình

Tiếp trang B9

5. Phàn nàn về thái độ hay hành động của người đó chứ không phải cá nhân họ:

Người ta sẽ chịu nghe ý kiến của bạn nếu họ không cảm thấy bị tấn công, thế nên bạn nên có ý kiến về việc làm chứ không phải con người của họ. Thay vì la lên một cách khó chịu khi người đồng nghiệp mở nhạc quá to: "Có thật là bất lịch sự" "Tại sao không nói: "Xin lỗi, có có thể mở nhỏ lại một tí hay không vì tôi không thể chú tâm đến công việc khi âm thanh quá lớn như vậy".

6. Giữ vững lập trường:
Bạn cần phải biết là ý kiến của mình đúng vì đã suy nghĩ chín chắn trước khi lên tiếng. Đừng

để người khác lung lạc lập trường của mình. Barbara Held, giáo sư tâm lý ở Bowdoin College, Maine, nói rằng không ai có thể bắt bạn thay đổi ý kiến nếu đó là điều bạn muốn lên tiếng. Thí dụ như bạn có quyền phàn nàn là bạn order tô mì khô mà người hầu bàn đưa ra tô mì nước, và họ phải đem lại cho bạn tô mì mà bạn muốn, cho dù chống bạn bảo chuyện đó đâu có quan trọng gì!

7. Hãy chọn đúng thời gian:
Chẳng hạn như bạn muốn đem chuyện chống bạn không bao giờ làm gương để nói với ông thế nhưng không phải lúc nào bạn cũng có thể đem điều này ra phàn nàn. Nếu chống vừa đi làm về sau một ngày mệt nhọc và bận rộn ở sở làm thì dĩ nhiên chuyện không làm gương có thể trở thành một cuộc cãi và không đầu. Chờ khi ông chống có vẻ thoải mái sau khi tắm rửa, ăn uống xong rồi hãy nói. Ông chống có thể chấp nhận chỗ sai của mình và sửa đổi.

8. Đừng trở nên một kẻ tranh giành để được than phiền:

Nếu bạn muốn một người khác nghe mình than thở thì hãy lắng nghe lời chia sẻ của người ta trước. Thất là khó chịu khi mà một người nào đó chưa nghe xong câu chuyện của bạn đã vội nói: "Bà cho là chuyện của ông hay bà khổ hả, hãy nghe chuyện của tui đây nè!"

Cuối cùng, bạn biết không, đôi khi chúng ta cũng nên giữ im lặng, đừng than thở hay lên tiếng làm gì về một vài vấn đề nhỏ nhặt trong đời sống. Bạn là người quyết định cho trận chiến hay cuộc tranh luận của bạn, nếu bạn không muốn thì không ai có thể bắt buộc được bạn cả! Trong một vài trường hợp, phản ứng hay nhất cho một vấn đề làm bạn khó chịu lại là nên bỏ qua chuyện đó. Chẳng hạn như khi bạn bị người ta giành chỗ trong khi đang xếp hàng, bị người tài xế khác cắt ngang đầu xe, hãy bỏ qua những chuyện nhỏ nhặt đó và quên nó đi. Có người khác sẽ lên tiếng thay bạn khi đáng chờ mua đồ và gặp một người bất lịch sự như vậy, hay kẻ lái xe hung hãn kia biết đâu sẽ bị cảnh sát chặn lại và tặng cho một cái giấy phạt ở góc đường kế đó!

* Ngoài ra, bạn cũng nên biết khi nào cần giữ im lặng.

1. Khi bị cảnh sát chặn lại vì lái xe quá tốc độ.
2. Ông chống bạn rửa chén nhưng không đúng cách mà bạn muốn.
3. Bạn than phiền với một người bạn là bạn cần phải xuống 5 pounds, trong khi người này đang muốn xuống 40 pounds.
4. Cái ông đứng đằng sau lưng bạn đang tìm mọi cách để bắt người bán hàng làm việc nhanh hơn nữa.
5. Món quà mà chồng tặng không đúng ý thích của bạn lắm nhưng hãy nghĩ đến việc ông đã bỏ thì giờ và tâm lòng để chọn mua cho bạn mà cuối vĩa nhận nó.
6. Bạn ghét cái tên mà con gái đặt cho con của nó...

CÁO PHÓ

Gia đình chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc và bạn hữu xa gần:
Vợ, Chì, Em, Mẹ, Bà của đại gia đình chúng tôi là:

Cụ Bà: NGUYỄN HỮU TÚC

Nhũ danh: Đỗ Thị Giáp

Pháp Danh: Diệu Mãn

Đã thất lạc lúc 11 giờ 25 sáng Thứ Bảy, ngày 20 tháng 8 năm 2005

Nhằm ngày 16 tháng 7 năm Ất Dậu

tại West Anaheim Medical Center, California.

Hưởng Thọ 82 tuổi

Linh cữu được quần tại Peek Family Funeral Home

7801 Bolsa Ave., Westminster, CA

Lễ Nhập Quan và Phát Tang:

Thứ Ba ngày 23 tháng 8 năm 2005 lúc 10:00AM

Thăm Viếng:

Thứ Ba ngày 23 tháng 8 năm 2005, từ 11:00 AM-7:00 PM

Thứ Tư ngày 24 tháng 8 năm 2005, từ 11:00 AM-7:00 PM

Thứ Năm ngày 25 tháng 8 năm 2005, từ 11:00 AM-7:00 PM

Thứ Sáu ngày 26 tháng 8 năm 2005, từ 11:00 AM-7:00 PM

Lễ An Táng và Hạ Huyệt:

Thứ Bảy ngày 27 tháng 8 năm 2005, từ 8:00 AM đến 11:00 AM

TANG GIA ĐỒNG KHẮP BÁO

Cụ Ông: Nguyễn Hữu Túc
Chị: Đỗ Thị Lan và các con, các cháu
Em: Đỗ Thị Trắc và các con, các cháu
Trưởng Nữ: Nguyễn Thị Kim Dung, chồng Nguyễn Hữu Sinh và các con, các cháu (VN)
Thứ Nữ: Nguyễn Thị Tú Duyên, chồng B/S Nguyễn Hữu Hạnh và các con, các cháu (VN)
Thứ Nữ: Nguyễn Thị Mai, chồng B/S Vũ Hữu Ngôn và các con, các cháu (USA)
Thứ Nữ: Đỗ Thuyết, chồng Nguyễn Ngọc Sơn và các con, các cháu (USA)
Trưởng Nam: Nguyễn Hữu Nghĩa, vợ Lê Trinh Nguyễn và các con, các cháu (USA)
Thứ Nam: Nguyễn Hữu Huy, vợ Đặng Minh Mẫn và các con, các cháu (USA)

Cáo Phó Này Thay Thế Thiệp Tang

Xin Miễn Phúng Điếu

PHÂN ƯU

Vô cùng thương tiếc nhận được tin buồn

Cụ Bà NGUYỄN HỮU TÚC

Nhũ Danh Đỗ Thị Giáp

Pháp Danh Diệu Mãn

Nhạc Mẩu của Bác Sĩ Vũ Hữu Ngôn

Đã từ trần lúc 11 giờ 25 sáng Thứ Bảy

ngày 20 tháng 8 năm 2005

Hưởng thọ 82 tuổi

Xin thành thật chia buồn cùng
Bác Sĩ Vũ Hữu Ngôn và gia đình.
Nguyện cầu Hương Linh cụ Bà
sớm về cõi Niết Bàn.

Gia đình Phillipe Lohmann, vợ và các con (Paris)
Gia đình Jeanne Clémenceau, chồng và các con (Paris)
Gia đình René Eladari, vợ và các con (Paris)
Gia đình Jeannine Vũ, chồng các con (Paris)
Gia đình Vũ Hữu Luận, vợ và các con (USA)
Gia đình Lại Văn Ngo, vợ và các con (USA)

Đồng Thành Kính Phân Ưu

JEI LEARNING CENTER GARDEN GROVE

Để tạo sự tự tin cho
niên học mới.
Hãy đến với JEI

* Chúng tôi có những chương trình giảng dạy:

* JEI MATH

- Pre-Algebra - Algebra I
- Geometry - Algebra II

* JEI Problem Solving

* JEI English

- Reading Comprehension
- Grammar - Spelling
- Vocabulary - Phonics
- Creative Writing

* HOMEWORK HELP

* AFTERSCHOOL PROGRAM

From K-8

- * Giúp và dạy kèm các em làm homework
- * Giúp các em chuẩn bị bài trước khi làm bài test
- * Từ thứ Hai đến thứ Sáu, trung tâm sẽ dạy kèm toán và English

**BẠN MUỐN CHO CON EM TRỞ THÀNH
HỌC SINH ƯU TÚ TRONG NĂM TỚI**

* PHƯƠNG PHÁP TỰ HỌC CỦA JEI (Self Learning Method)

Sẽ tạo căn bản học vấn để con em bạn
dễ dàng thành công.

ĐIỂM CAO! ĐIỂM CAO!

CON EM BẠN MUỐN ĐƯỢC ĐIỂM CAO?

* CHƯƠNG TRÌNH CỦA JEI

Tạo được căn bản học vấn giúp con em bạn
toại nguyện

THẦY DẠY KÈM RIÊNG

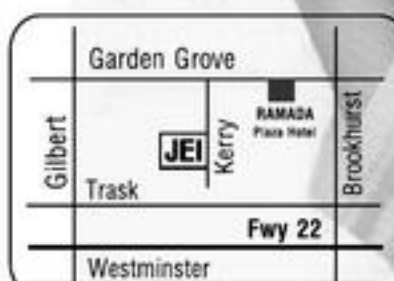
* Thầy dạy kèm từng học sinh.

CHƯƠNG TRÌNH NGHIÊN CỨU CỦA JEI (Research Program)

Sẽ giúp huấn luyện các môn căn bản để
giúp học sinh nâng cấp cao hơn.

Tel: 714-590-9588

13061 Kerry St., Garden Grove, CA 92844



email: jeicenter@yahoo.com

TIỆM SÁCH GIÁO KHOA JUMP Q

NHỮNG SÁCH HỌC MÙA HÈ ĐẠI HẠ GIÁ GIÁ ĐẶC BIỆT CHO MÙA TỰ TRƯỜNG

ENGLISH



- * Phonics
- * Reading
- * Spelling
- * Dictionary
- * Vocabulary
- * Writing
- * ESL



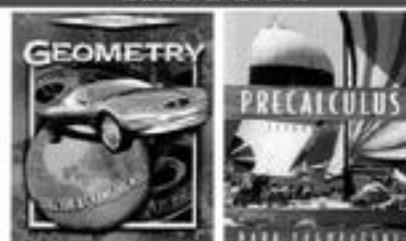
CRITICAL THINKING BOOKS



- * Critical Thinking Activities
- * Analogies * Reasoning
- * Puzzle * Brain Teasers

Mùa hè là thời gian
tốt nhất để trau dồi
nâng khiếu học vấn
của các em.

MATH



- * Math Cum.
- * Problem Solving
- * Decimal
- * Algebra
- * Calculus
- * Competition
- * Frictions
- * Percents
- * Geometry
- * Trigonometry

SUMMER READING BOOKS



* Jump Q Bookstore has a variety
of reading Books for K thru 12

SPECTRUM SERIES

Reg. \$9.99



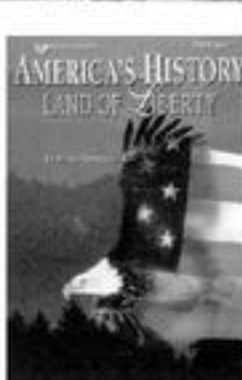
\$7.49

* Phonics, Reading, Math
Language Arts, Writing.

SOCIAL STUDIES



- * Commonalty
- * Geography
- * America
- * US Presidents
- * California
- * History
- * World
- * Maps



SCIENCE



- * Science
- * Life Science
- * Biology
- * Chemistry
- * Earth Science
- * Phys. Science
- * Physics
- * Science Projects



TEST PREPARATION



- * SAT I & II
- * AP
- * CATB/CST
- * TOEFL

- * SAT VOCABULARY
- * PSAT/MNSQ
- * SSAT/ISEE
- * GED



CORE SKILLS SERIES

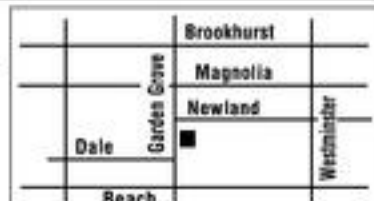
Reg. \$9.99



Language Arts, Reading
Comprehension, Math

O.C. STORE: 8608 Garden Grove Blvd.
Garden Grove, CA 92844 (G.G. + Newland)

Tel: (714) 539-9808 (English)



Business Hours:
10AM - 7PM (Mon.-Fri.)
10AM - 6PM (Sat)
Sunday closed

L.A. STORE:

4177 W. 3rd St. #B
Los Angeles, CA 90020
(góc 3rd và Hobart)

Tel: (213) 365-6133 (English)

AUTO GLASS

- * GIÁ ĐẶC BIỆT cho đồng hương
- * Sửa tất cả các loại xe Nhật, Mỹ
- * Kiếng trước, kiếng sau, cửa kiếng
- * Nhân sự chữa Power Window
- * Và kiếng xe
- * Thực kình nghiệm, làm việc tận tâm

AD EXPRESS AUTO GLASS, INC.
 11272 Westminster Ave., Garden Grove, CA 92643
 Phone: (714) 636-0286 (gọi 24h/24h)

Premier Alarm
Chuyên Về Hệ Thống Thâu Hình
Hệ Thống Alarm cho nhà và cơ sở thương mại
 Theo dõi mọi hoạt động trong tiệm hay cả làm 24 nhà hay nghiệp loại
 Có Chương Trình Miễn Phí *
 Phone: (714) 596-5911 • (714) 914-7463 Pager: (714) 664-4527
 Toll Free: (877) 596-5911 *Call for details

FAMILY LOVE BAND
 Lic # 30998 * Since 1985
*Nhận Giúp Vui Văn Nghệ,
 Sinh Nhật, Dạ Vũ, Tiệc Cưới,
 Họp Bạn, etc...*
 * One Man Band
 * Full Band
 * Magic Show
 * Karaoke
 (310) 993-0104
 1-800-390-2287
 Rudynvau.com
 * Âm thanh tuyệt vời
 * Ca sĩ xuất sắc
 * MC speaks Cantonese, Mandarin,
 Tagalog, English, Vietnamese

SUNSHINE T-Mobile-LAP PHUOC 

5110 Westminster Ave., # M, Santa Ana, CA 92703
(Giữa đường Westminster Ave & Euclid St.)

9550 Bolsa Ave, #115, Westminster, CA 92683
(trung tâm Bolsa Supermarket, bên cạnh cửa xe vào)

Tel: 714.713.3188 - fax: 714.531.8718 & 714.537.3568

THẺ PHONE: \$5.00 = 50 Phút
T-Mobile \$39 = 1,000 Phút

Bán Sim Cards - Gói cước tiết: 0 cấn 1-800;
0 cấn Pin #; 0 cấn Membership

T-Mobile Simcard & All Refill Cards

HAPPY CAR RENTAL
TRUNG TÂM CHO THUÊ XE

 * Thành thị * Phục vụ vui vẻ
 Bảo đảm giá rẻ nhất cho quý đồng hương
 360 của từ Thủ Đức - Thủ Đức
 9:30AM - 6:30 PM

Chuyên cho thuê: Xe 4 cửa và các loại xe Van
 8041 Bolsa Ave., Midway City, CA. 92655
 (Gần góc đường Beach, bên cạnh Call Auto Sale)

www.happycarrental.com

Tel: (714) 288-2915 or (714) 892-5158 * Fax: (714) 892-3721

Nữ Bác Sĩ Nha Khoa
DUNG NGUYỄN, D.D.S
VÙNG SOUTH BAY
 16229 S. Western Ave. # 2
 Gardena, CA 90247
Nha Khoa Tổng Quát
(310) 515-2875
 Mở cửa: Ba-Năm-Bảy * 10am-06pm
Kinh nghiệm - Nhe nhàn - Tận tâm - Kỹ lưỡng

KIM THANH SSI
714. 636-9733
 17150 Newhope St. #207
 Fountain Valley, CA 92708

- 1) Nhiều kinh nghiệm trong việc xin tiền bệnh, tiền già
- 2) Tôi tận tâm lập hồ sơ, đưa đơn, thông dịch, theo dõi từ đầu đến cuối.
- 3) Nhận khiếu nại đơn bị từ chối, xin tăng tiền bệnh, CAPI, Medical và Housing.
- 4) Xin tiền sản sóc người già, người bệnh.

CÔNG TY CỬA SẮT
GENERAL WELDING COMMERCIAL RESIDENTIAL
DESIGNER WELDING & IRON WORK
Lic. 173892

HIỂN HUỖNH
Manager

Office: 714-894-3639
Cell: 714-785-9805
Fax: 714-839-4396

FREE ESTIMATE
Mon-Sat: 8AM-7PM

7566 PARK AVE. GARDEN GROVE CA 92841

ANTHONY DO BAIL BONDS
 LIC# BA 1841333

**24 hrs
7 days**

**Tham khảo
miễn phí**

RA TÙ TRONG VÒNG 1 TIẾNG
 Los Angeles Alhambra Orange County
 213-620-9222 626-299-3999 714-901-9100

Toll Free: 1-877-MAU-RATU hay 1-877-628-7288

HT GARAGE DOORS
 Installation - Service - Repair
 11372 Trask Ave. #109, Garden Grove, CA 92843
 Chuyên lắp ráp và sửa chữa
 đầy đủ các loại Garage Door.
Định giá miễn phí
 L/L: Mr HẢI (714) 715-5966

HẢI MÀN CỬA
Trên 20 năm kinh nghiệm
& BLINDS
Đại hạ giá 75% OFF
 Wood Blinds - Vertical Slatblinds - Bamboo
 Custom Drapery, Valance và Shutter
714-720-4547 ♦ 949-559-3055
TRỰC TIẾP SẢN XUẤT TỚI KHÁCH HÀNG

GIÁ ĐẶC BIỆT
NHÂN DI XA

CHỤP HÌNH & QUAY VIDEO

TANG LỄ

PHOTO VIDEO

BÙI THANH ĐOÀN
(714) 801-3412

CARPET & FLOORING STYLE
18225 Brookhurst St. #10, Fountain Valley, CA 92708
(Gdc Brookhurst & Talbert - Mariposa Plaza)
714-719-9203
Nhận thay tất cả các loại thảm
cho nhà & cơ sở thương mại
Hardwood Floor, Laminate & Travertine

TA B PPO Bảo Hiểm Sức Khỏe

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM SỨC KHỎE? VÌ:
 Thất Nghiệp - Low Income - Self Employed - Du lịch
 Đã và đang có bệnh bị bảo hiểm khác từ chối

Benefits:

- Bệnh viện
- Nha sĩ
- Bác sĩ
- Lâm khám
- Tiền tu, tai nạn
- Máu thuốc

Nhận mọi người khắp 50 tiểu bang

\$89.95
 Family/mo
 Broker
 # 35114

DIỆU V: 714-326-9351
VICKY H: 626-380-7230

NEED AGENTS FOR 50 STATES

CỬA SẮT V.V
CHUYÊN: Lic. # 0004261
 Hàng rào sắt, cửa sắt **ĐẸP, BỀN, SẮC SẢO**
 - Phòng sơn hiện đại, sơn tốt.
 - Tot Lưới Gavernize chống rỉ sét.
ĐỊNH GIÁ ANH VŨ 714. 709-3069
MIỄN PHÍ ANH VŨ 714. 839-9623
 150 S. Harbor Blvd., #C, Santa Ana, CA 92704

SMOG CHECK TEST ONLY
\$24.95 + Cert & E.T
 Most cars
KHÔNG PASS KHỎI TRẢ TIỀN
ANDY TEST ONLY CENTER
714-636-0019
 Nhận tất cả Coupons từ các Test Only khác

TIỆM FURNITURE
GOING OUT OF BUSINESS
đại hạ giá sale tất cả các mặt hàng trên floor
và hàng trong kho. Tiệm ở thành phố Bellflower,
cách Bolsa 10 phút (gần Hawaii Garden Casino).
Tel: (562) 804-7199
17047 Bellflower Blvd.

ART & FRAME OUTLET
18225 Brookhurst St. #12, Fountain Valley, CA 92708
(góc Brookhurst & Talbert - Mariposa Plaza)
714-393-9348
GRAND OPENING 20% OFF
Nhận làm tất cả các
loại khung hình cho
nhà & cơ sở thương mại
**Đặc biệt về Mirror
& Custom Framing**



**LAPTOP
DESKTOP
UPGRADE & REPAIR**
WE BUY, SELL, TRADE
UPGRADE MEMORY

Business Hours:
Mon-Fri: 10AM - 6PM

**KINH NGHIỆM
TẬN TÂM
BẢO ĐẢM**

LINK-TRONICS
2610 Westminster Ave., FC
Santa Ana, CA 92706
(714) 551-8677

GRAND OPENING BODY CARE
HOT MASSAGE THERAPY
 VUI VÈ, TUYỆT VỜI VÀ SẼ YÊU DỜI LẠI
OPEN: 10 AM - 10 PM
 12460 Euclid St. # 201 (góc Lampson)
 Garden Grove, CA 92840
714.590-1510

\$35 1 HR MASSAGE THERAPY
Bật: Đau đầu, cổ, vai, lưng, hông đùi, hông, đầu gối, cổ chân, cổ tay, tê tay chân, khô mắt, miệng, mũi, tai, cổ, vòm họng, bong gân, chấn kinh tọa...
Tăng: khỏe khoắn, thoải mái qua 24 - ngày tiếp theo
Phối hợp 12 kỹ: Swedish, Deep Tissue, Shiatsu, Thai, Tuina, Sport Injury, Reflexology, Nối tạng, Neuro-Muscular, Bể xương & nền gân...
Bấm huyệt: trị bệnh, cải thiện, giải độc & massage: \$20 1/2hr
 Tỷ lệ giảm đau - Kết quả tốt nhất được hưởng ngay người nhận nghỉ.
TEL: (714) 539-3706
Cell: (714) 552-4531
THẦY VĂN SƠN
Certified Massage Therapist Practitioner
(Massage tại gia hay tại văn \$40 / 1 giờ)
 Giờ Massage được biết Phone Thầy Văn. Di chuyển Phone Thầy được Massage Văn

GRAND OPENING
GARDEN GROVE HEALTH CENTER
 Nhân viên chúng tôi thay đổi cách phục vụ mới,
 các cô trẻ đẹp, Spanish, Chinese, Japanese.
 10061 Lampson Ave.
 Garden Grove CA 92840
 (góc Brookhurst & Lampson)
714-534-0884

GRAND OPENING GRAND OPENING

GOLD BODY TANNING

Hot - Hot - Hot - Hot

Ươm thêm nữ lễ đẹp, tiếp đãi ăn uống, vui vẻ và thoải mái

Open 10AM - 10PM

611 S. BROOKHURST ST. # K, ANAHEIM
(Corner Brookhurst and Orange)

714-999-9081 cell 714-717-7575 Nancy

REVITALIZATION MASSAGE
 18682 Beach Blvd. #110, Huntington Beach, CA 92648
(Between Main & Garfield)



- Shiatsu
- Deep Tissue
- Swedish
- Steam room & Shower

Open 7 days
11am - 10pm

Tel: 714-965-5500

Under New Management

GOOD MASSAGE

Nhiều thiếu nữ trẻ đẹp
Phục vụ ân cần, vui vẻ
CÓ SHOWER ROOM

714-776-2777

Mon - Sun 10-9PM

10722 Katella Ave. #4 Garden Grove, CA 92804
(Trên đường Katella giữa Brookhurst và Euclid)

GRAND OPENING

DAISY BODY CARE

BEST SOUTH EASTERN ASIAN GIRLS
MASSAGE, THERAPY, ACCUPRESSURE

\$50 / Hr

Open 7 days: 10 AM - 9:30 PM

1022 S. San Gabriel Blvd. # C
San Gabriel, CA 91776

Tel: (626) 285-8588

**JOB OPENING
CẦN NHIỀU
NỮ NHÂN VIÊN**

ORIENTAL THERAPY

- * Good & Safe Location
- * Young & Pretty Asian Girls
- * Super Services-Guaranted

13292 Euclid St., Suite #103
 (Corner Euclid St. & Century - Across from ARCO Gas station)
 Please parking in Rear & Enter in the Back Door

(714) 726-4294

UNITED HEALTH CHIROPRACTIC
 **GRAND OPENING**
MASSAGE THERAPY
 Nhiều Thiếu Nữ Trẻ Đẹp,
 Phục Vụ Ăn Cân, Vui Vẻ
714-534-1800
 9868 Katella Ave.
 Anaheim (Brookhurst / Katella) **MON-SUN: 9AM-9PM**

HIGH HILL MASSAGE
Grand Opening
Showers Available
 Nhiều thiếu nữ trẻ đẹp, Tiếp đãi ân cần vui vẻ
(714) 226-0597

CÁO PHÓ

Gia đình chúng tôi vô cùng thương tiếc báo tin buồn
cùng bà con, thân bằng quyến thuộc, và bạn hữu gần xa:
Chồng, Cha, Anh Em, Ông Nội và Ông Ngoại chúng tôi:

Ông TRẦN ĐÌNH HỮU

*Khóa 1953 Trường Sĩ Quan Thủ Đức
Nguyên Trung Tá Phó Trưởng Phòng Huấn Luyện
Sư Đoàn 5 Không Quân
Sanh năm 1930 tại Nam Định*



Đã từ trần lúc 10 giờ sáng ngày 19 tháng 8 năm 2005
tại Henry Mondor Hospital, France.

Hưởng Thọ 75 tuổi

Tang lễ cử hành tại chùa Khánh Anh,
Bagneaux, France

Lễ Hỏa Thiêu lúc 2 PM

Thứ Năm ngày 25 tháng 8 năm 2005

TANG GIA ĐỒNG KHẮP BÁO

Vợ: Bà Quả Phụ Trần Đình Hữu, nữ danh Lai Kim Loan

Các Con: Trần Đình Huy

Trần Đình Hoàng

Trần Đình Hào

Trần Đình Hiệp

Trần Đình Hiển

Trần Thị Nhã Hương

Trần Thị Diễm Hương

cùng toàn thể con dâu, con rể và các cháu Nội, Ngoại.

Gia đình các anh chị và các em:

Bà Quả Phụ Trần Đình Khải, nữ danh Hoàng Thị Chúc,

Ông Bà Trần Đình Phác,

Bà Quả Phụ Lê Đăng Hùng, nữ danh Trần Thị Liên,

Bà Quả Phụ Vũ Như Húc, nữ danh Trần Thị Diễm

Ông Trần Đình Nghiêm,

Ông Bà Trần Đình Khôi

và Ông Bà Hoàng Thúc Khiêm - Trần Băng Tâm

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG XIN MIỄN PHÚNG ĐIẾU

Điện thoại của tang gia tại France: **011-311-4597-7819**

Điện thoại của thân nhân tại Hoa Kỳ:

Ông Trần Đình Nghiêm (714) 554-1541

PHÂN ƯU

Được tin buồn

Thân Phụ Không Quân **Trần Văn Ngọc 65E****Cụ Ông FRANCISCO XAVIER
TRẦN VĂN QUÁCH**Đã từ trần tại Biên Hòa, Việt Nam
ngày 16 tháng 8 năm 2005.**Hưởng thọ 88 tuổi**

Xin chia buồn cùng

KQ Trần Văn Ngọc và tang quyến.

Cầu chúc Linh Hồn

Cụ Francisco Xavier Trần Văn Quách
về bên Chúa Trời**Bằng Hữu Phân Ưu**

Lê Khải Hải
Phạm Đình Cung
Phạm Gia Cồn
Mai Trung Cường
Nguyễn Tấn Dũng
Phạm Quốc Bảo
Phạm Đăng Khải
Trần Gia Bảo
Nguyễn Đức Cường
Vũ Công Lý
Nguyễn Đức Trọng
Phạm Vương Thực
Lê Văn Út
Đặng Bá Huy
Lê Đình Bảo
Nguyễn Trung Lâu

Lê Thu Bích
Lê Đình Hùng
Lê Bích Lan
Lê Minh Dũng
Lê Tuyết Mai
Lê Đình Hải
Lương Đức Thành
Quách Duy Anh
Hồ Đắc Tài
Trương Văn Nam
Tôn Thất Khánh
Cao Quang Khôi
Đào Bá Hùng
Lê Văn Tiên
Nguyễn Văn Thân

PHÂN ƯU

Nhận được tin buồn

Thân Phụ bạn **Nguyễn Ngọc Hùng****là Cụ Ông Giuse
NGUYỄN VĂN THỌ**Đã được Chúa gọi về lúc 23:40 PM
ngày 18 tháng 8 năm 2005
tại bệnh viện Garden Grove California**Hưởng thọ 85 tuổi**

Toàn thể gia đình **Đệ Nhị SONG NAM**
Thành thật chia buồn cùng
anh chị Nguyễn Ngọc Hùng và tang quyến.
Nguyễn xin Thiên Chúa
sớm đưa linh hồn Giuse về nước Trời

Thành Kính Phân Ưu

Gia đình **Đệ Nhị SONG NAM**
(Cựu Sĩ Quan Hải Quân Khóa 15 Nha Trang)

CÁO PHÓ

Trong niềm tin vào Chúa KyTô Phục Sinh, gia đình chúng tôi vô cùng thành kính báo tin
cùng thân bằng quyến thuộc và bạn hữu xa gần: **Vợ, Mẹ, Bà Nội, Bà Ngoại, Bà Cố** của chúng tôi là:

Bà Têrêsa LÂM THỊ LINH

Sanh ngày 4 tháng 10 năm 1924 tại Bến Thố-Bình Dương, Việt Nam.

Đã được Chúa gọi về lúc 7 giờ tối Thứ Sáu, ngày 19 tháng 8 năm 2005 tại tư gia Fountain Valley, California

Hưởng thọ 81 tuổi.**CHƯƠNG TRÌNH CẦU NGUYỆN, LỄ PHÁT TANG VÀ THÁNH LỄ AN TÁNG****GIỜ THĂM VIẾNG**

Tại: Peek Family Funeral Home -7801 Bolsa Ave., Westminster, CA 92683
Tel (714) 496-2778 - (714) 350-7895 - (714) 496-2775
Thứ Ba ngày 23 tháng 8, 2005 từ 4:00pm to 8:00 pm
Thứ Tư ngày 24 tháng 8, 2005 từ 3:00pm to 8:00 pm

LỄ PHÁT TANG

Thứ Ba ngày 23 tháng 8, 2005 lúc 4:00pm - LM Đình Viết Thực

THÁNH LỄ AN TÁNG

Nhà Thờ ST. Barbara Church - 730 S. Euclid, Santa Ana CA 92704
Tel (714) 775-7733
Thứ Năm ngày 25 tháng 8, 2005 lúc 6 giờ 20 phút sáng
LM Đình Viết Thực Chủ tế
LM Vũ Tuấn Tú Đồng tế
LM Trần Đức Hùng Đồng tế
LM Nguyễn Văn Khâm Đồng tế
LM Nguyễn Kim Long Đồng tế

LỄ HẠ HUYỆT

The Good Shepherd Cemetery
8301 Talbert Ave., Huntington Beach, CA 92646
Tel (714) 496-2778
Thứ Năm ngày 25 tháng 8, 2005 lúc 8 giờ 30 phút sáng
LM Đình Viết Thực

TANG GIA ĐỒNG KÍNH BÁO

Chồng: Giuse Trần Văn Bi (Hoa Kỳ)
Em Trai: Lâm Chí Hòa (Việt Nam)
Em Gái: Lâm Thị Dậu, Lâm Thị Muối, Lâm Thị Sửu (Việt Nam)
Em kết nghĩa: Ông Bà Phạm Ngọc Hợp (Hoa Kỳ)

Trưởng Nữ: Trần Ngọc Ngà, chồng và các con cháu (Hoa Kỳ)
Thứ Nam: Trần Tấn Lộc, vợ và các con cháu (Hoa Kỳ).
Dưỡng Nữ: Liêng Nhân (Hoa Kỳ)
Thứ Nữ: Trần Kim Dung (Hoa Kỳ)
Dâu: Võ Thị Thá và các con (Việt Nam)
Thứ Nữ: Trần Thanh Nga, chồng và các con cháu (Hoa Kỳ)

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG - XIN MIỄN PHÚNG ĐIẾU

WELLS
FARGO

Tiến Theo Nhịp Sống™

Được nhiều
hơn đã trả.
Bảo đảm.
3.98%
kỳ thác \$10,000
hạn kỳ 8 tháng

Mở một trương mục Chứng Từ Ký Thác Wells Fargo (Wells Fargo CD) ngay hôm nay để tận hưởng lãi suất đặc biệt của chúng tôi – chỉ có trong một thời gian ngắn.

Khi mở một trương mục Chứng Từ Ký Thác Wells Fargo mới, từ \$10,000 trở lên, quý vị sẽ được giữ nguyên lãi suất đặc biệt, chỉ có trong một lúc của chúng tôi, để tận hưởng một lãi suất cao hơn và còn được sự bảo an của một trương mục tiết kiệm có bảo chứng của liên bang. Hãy nói chuyện với nhân viên Wells Fargo, gọi 1-800-WFB-OPEN hay vào wells Fargo.com để mở trương mục Chứng Từ Ký Thác ngay hôm nay.



Lãi Suất Bách Phần Năm (APY) chính xác cho đến 08/13/2005 và có thể thay đổi bất kỳ lúc nào mà không cần báo trước. Tiền ký thác mới vào Wells Fargo phải tối thiểu là \$10,000 (có thể không được lấy tiền từ trương mục Wells Fargo hiện có). Chương trình Public Funds không hợp lệ cho chương trình này. Rút tiền trước hạn kỳ có thể bị lệ phí phạt. Các lệ phí có thể làm giảm thu nhập của trương mục.
©2005 Wells Fargo Bank, N. A. All rights reserved. Member FDIC

wellsfargo.com

PHÂN ƯU

Hay tin

Cụ Ông
NGUYỄN NGỌC LONG

là nhạc phụ của nhà văn Đặng Phú Phong

vừa quá vãng tại San Jose.

Hưởng thọ 71 tuổi.

Chúng tôi xin chân thành phân ưu
với anh chị Đặng Phú Phong.
Nguyện cầu hương linh Cụ Ông
sớm về cõi Phật.

Ông Bà Adam Hồ
Ông Bà Võ Minh Khanh
Dương Văn Hùng
Ông Bà Nguyễn Huy Dũng
Ông Bà Khánh Trường
Thanh Nguyễn
Ông Bà Nguyễn Đình Thuận
Ông Bà Huỳnh Ngọc Hoàng Thương
Ông Bà Lê Thanh Việt
Ông Bà Hồ Trang Thuyền
Nguyễn Lương Vỵ
Ông Bà Võ Hy
Ông Bà Liên Kỳ
Ông Bà Trần Văn Lệ
Ông Bà Hồ Anh

PHÂN ƯU

Được tin

Cụ Bà **TRẦN THỊ HIẾU**
Pháp danh **DIỆU HIẾU**

Phu Nhân Cố Được sĩ Nguyễn Viết Ngươn

Mất ngày 11 tháng 8 năm 2005

Hưởng thọ 95 tuổi

Linh cửu quan tại:
Peek Family Funeral Home, phòng số 1
7801 Bolsa Avenue, Westminster
Phone: (714) 893-3525

Xin chia buồn cùng
Anh, Chị Quách Nhứt Danh
Westminster, California

Hội Tâm Linh Học
Thành Kính Phân Ưu